

Coordonatorul colecției: dr. LEONARD GAVRILIU

Redactor de carte: MARIA STANCIU

Concepția grafică a copertei colecției: VENIAMIN & VENIAMIN

Tehnoredactare computerizată : OFELIA COMAN

MICA BIBLIOTECĂ DE PSIHOLOGIE

ALFRED BINET

DEDUBLAREA PERSONALITĂȚII ȘI INCONȘTIINȚA

Traducere și note de MICHAELA
BRÂNDUȘĂ MĂLCINSCHI

Eseu introductiv de dr. LEONARD GAVRILIU

ISBN 973-98377-1-9

EDITURA IRI
București, 1998

CUPRINS

Conceptul de inconștient înainte de Sigmund Freud
(eseu de dr. LEONARD GAVRILIU)

INTRODUCERE

PARTEA ÎNȚĂI

PERSONALITATE ÎN SUCESIV

- I. Somnambulismele spontane
- II. Somnambulismele spontane (urmare)
- III. Somnambulismele provocate

PARTEA A DOUA

PERSONALITATE ÎN COEXISTENȚĂ

- I. Insensibilitatea istericilor. Actele subconștiente de repetiție 85
- II. Insensibilitatea istericilor (urmare). Actele subconștiente
de adaptare 97
- III. Insensibilitatea istericilor (urmare). Caracteristicile generale
ale actelor subconștiente..... 105
- IV. Insensibilitatea istericilor (urmare în sfârșit). Pragul conștient 113
- V. Distracția..... 116
- VI. Acțiunile voluntare în cele inconștiente 126
- VII. Scrierea automată la isterici 147
- VIII. Idei de origine subconștient 157
- IX. Pluralitatea conștientelor la subiecții snți 167

© *Les alterations de la personnalité*
par Alfred Binet, Félix Akaan, fiditeur,
Paris, 1892

Toate drepturile pentru traducerea în limba română
sunt rezervate Editurii **IRI**

PARTEA A TREIA	
MODIFICĂRILE PERSONALITĂȚII ÎN EXPERIENȚELE DE SUGESTIE	
I. Personalitățile fictive create prin sugestie	187
II. Evocarea prin sugestie a vechilor personalități	195
III. Sugerarea de acte motorii	201
IV. Sugestiile cu punct de reper inconștient. Halucinațiile	206
V. Sugestiile cu punct de reper inconștient (urmare). Măsurarea timpului.....	211
VI. Anestezia sistematică	215
VII. Dedublarea personalității și spiritismul	235
VIII. Concluzie	248
Indice de nume	257

CONCEPTUL DE INCONȘTIENT ÎNAINTE DE SIGMUND FREUD

Une conscience sans la conscience de la conscience.

STÉPHANE LUPASCO

Primele abordări ale inconștientului au fost de ordin filosofic, „metafizic”, filosofia precedând cu mult, în această privință, psihologia. După unii metafizica inconștientului este multimilenară, coborând din Upanade¹ și din Biblie², ca și de la gânditorii mari ai antichității. Mircea Eliade găsește chiar că „subconștientul (y san) joacă un rol considerabil în psihologia și tehnica yogică, deoarece el este cel care condiționează nu doar experiența actuală a omului, dar și predispozițiile sale native, precum și deciziile sale voluntare din viitor”³. Cei mai mulți, însă, îi acordă lui Platon cununa de strămoș al psihanalizei, referindu-se la faptul că el, cel dintâi, a declarat că isteria (*hysteron* înseamnă în grecește *uter*) este o boală cu cauze sexuale, iar gândirea nu ar fi decât un instinct sexual sublimat⁴. De asemenea, întrucât filosoful elin susținea că omul vine pe lume gata echipat cu idei implantate într-o existență anterioară, astfel încât cunoștințele sale n-ar fi decât o chinu-rită aducere-aminte (*anamnesis*), o scormonire în zestreă nativă, diferiți exegeți au posibilitatea să facă interminabile comparații între Platon și Freud⁵.

Deși preocupările sunt atât de vechi și fără a-l uita pe Leibniz, cu ale sale „percepții infintestimale”, noțiunea de inconștient a fost cu adevărat impusă, fie și numai în filosofie, abia în a doua jumătate a secolului trecut, de către germanul Eduard von Hartmann (*Philosophie des Unbewussten*, 1869). Acesta își imaginează, pe urmele lui Schopenhauer (1788-1860), o voință inconștientă, oarbă, „substanțială imaterială”, răspândită peste tot în cosmos și care, printr-un trunzând în organism, acționează asupra rețelei nervoase din creier, ca asupra clăpelor unui clavier, comandând contracții musculare, de exemplu pentru ridicarea unui deget⁶. Von Hartmann își dă toată silința să facă distincții subtile între „voință” ca substanță universală și

unic în lume (un fel de „noumen” incognoscibil) și „actul de voință”, care singur poate fi sesizat de conștiință (manifestare fenomenală).

Atari speculații⁷, cu tot caracterul lor fantezist, mitologic, cîtu totuși explică o realitate, astăzi în afară de orice îndoială, și anume că psihicul nu este totuna cu conștiința, ci ascunde zone greu accesibile, adînci, ale căror manifestări stîrnesc uimire, stupefacție chiar, și neliniște. Numeroase fapte acumulate de-a lungul timpului vorbeau de altfel destul de elocvent despre existența unei activități psihice în afara perimetrului solar al conștiinței. Psihologii au grupat la un moment dat în trei categorii aceste fapte de observare, în conformitate cu marile sectoare în care era divizat psihicul de către psihologia tradițională.

1) Inconștientul în viața cognitivă: senzații infraliminale, ca și faptul că în cea mai mare parte a timpului nu sesizăm atingerea hainelor, tic-tacul unui ceasornic, zgomotele menajere obișnuite etc; existența, de asemenea, a unor raționamente care ne vin în minte gata făcute, asociații de idei și de imagini care ne surprind prin exactitate sau prin imedit, iluminații subite, amintiri vagi cîrora nu le putem găsi originea etc.

2) Inconștientul în viața afectivă: sentimente ignorate, cauze necunoscute ale dispozițiilor psihice, ale stărilor noastre de spirit, ale unor preferințe și aversiuni obscure, valențe afective inexplicabile la o primă abordare, sentimente ambivalente etc.

3) Inconștientul în activitate, în comportamentul motor: ticuri, reflexe rase neregistrate de conștiință, acțiuni total automatizate, acte imitate involuntare și neconștientizate etc.⁸

La toate acestea s-au adăugat observațiile la fel de numeroase făcute în legătură cu comportamentul bizar al nevropatilor, al somnambulilor, epilepticilor etc, în descrieri clinice realizate de medici și neurologi ca Mac-Nish, Azam, Mesnet, Pitres, Bernheim, Charcot, H. Jackson, Braid, Kraepelin, J. Breuer, Morton Prince, Grasset, Wagner-Jauregg și nenumărații alții, precum și cazurile senzaționale de telepatie, telesteezie, criptesteezie, telekinezie, premoniții, spiritism, presentimente (Charles Richet, Osty etc). Tereul era pregătit pentru o operă monumentală, de cuprins toată sinteza.

Cînd se vorbește, deci, despre Sigmund Freud ca despre un „Cristofor Columb al Inconștientului”, cum face Oscar Pfister⁹, se comite o mare greșală, nu el fiind descoperitorul acestui „continent”, misterios sau nu, al vieții sufletești a omului. Încă în prima jumătate a secolului al XIX-lea, Karl Gustav Carus (1789-1869), medic la curtea regelui Saxoniei, dar și pictor și filosof, autor al unor *Vorlesungen zur Psychologie* (1831), spirit romantic goethean, anticipează miezul însuși al teoriei psihanalitice, spunând

în a sa *Psyche*: „Cheia cunoașterii vieții conștiente se află în inconștient”¹⁰. Freud a fost doar acela care, exploataînd descoperirile făcute de alții, le-a sistematizat și, tot sistematizînd, a pîntrîns și mai adînc în pîntrîntările virgine, construind, pe baza materialului clinic, o teorie care în scurt timp a eclipsat tot ce s-a făcut mai înainte în acest domeniu. A a după cum am putut demonstra¹¹. Freud descinde nu numai din Charcot și Bernheim, al căror discipol el se recunoaște în mod deschis, ci și din Theodor Ribot, la care am descoperit concepte similare celor ale fondatorului psihanalizei. Trebuie deci dat precursorilor lui Freud ceea ce în mod legitim le aparține.

Alfred Binet (1857-1911), fost director al laboratorului de psihologie fiziologică de la Sorbona, cunoscut inițial al testelor de inteligență pe plan mondial (1905), dezvoltă, îndoeșbi prin cartea sa *Les alterations de la personnalité* (1892), o întregă și bine articulată concepție asupra inconștientului și se numără, neîndoindu-ne, printre precursorii de marcă ai psihanalizei lui Sigmund Freud. Cititorul se va putea convinge de lucrul acesta parcurgînd textul cărții de față, în traducerea doamnei Michaela Brîndușă la Malcinschi. De aceea nu vom sta rînd pe rînd aici asupra acestor autori. Vom prezenta, în schimb, alii căiva precursori, ilustrînd astfel, prin unele nume mai puțin cunoscute, ceea ce pe drept cuvînt putem numi prepsihanaliză.

I. UN PRECURSOR SOLITAR: EDMOND COLSENET. Acest profesor de filosofie la universitățile din Aix și Besançon, Edmond-Eugene Colsenet, care și-a luat doctoratul cu o teză în limba latină, tratînd despre conceptul de suflet la Spinoza (*De mentis essentia Spinoza quid senserit*, Paris, 1880), a fost și cel dintîi psiholog abisal în deplină accepțiune a termenului. Ce-i drept, el îi citează cam prea des pe metafizicienii inconștientului, mai ales pe Leibniz și pe von Hartmann, însă în atitudine împotriva „ipotezelor neverificate sau neverificabile”. El face remarcă, semnificativ pentru anul 1879, cînd o semna, că „investigațiile în legătură cu viața inconștientă a spiritului, abia începute în zilele noastre, s-ar putea preta la dezvoltări infinite”. Sub influența avîntului științelor exacte și a spiritului pozitivist al epocii, Colsenet ridică în termeni foarte clari problema determinismului psihologic (care îl va obseda pe Freud) și a gîsirii de legi psihologice, cîutînd chiar și soluții în această problemă. După părerea sa, determinismul în viața psihică este reprezentat de „producerea unui act ca urmare a unui fapt psihologic care reprezintă acel act și care poate fi, de altfel, el însuși psihologic, fiziologic, sau pur și simplu fizic”¹². Se deosebesc, arată el, două feluri de determinism: fatal și voluntar. În cazul determinismului fatal, actele se produc în noi, însă fără noi și chiar împotriva noastră, care asistăm ca niște spectatori la succesiunea acestor acte. Dacă apare ideea (sau reprezentarea), apare în mod necesar și actul. Există oare între acești doi termeni — se întrebă Colsenet

— un raport natural, constant, actul corespunzător trebuind să urmeze cu necesitate, în cazul în care condițiile imediate nu se modifică, la fel cum încălzirea unui metal este imediat urmată de dilatare, dacă alte condiții nu se opun? Răspunsul său este afirmativ, în sensul că lucrurile se petrec de la sine, fără intervenția vreunei voințe, „*libere sau nu*”. Concluzia este apodictică: „*Trebuie, a adăru, să considerăm legea naturală, confirmată de experiență, propoziția: orice idee despre un act este în mod natural succedată de actul reprezentat, dacă nimic nu îi se opune; la fel cum orice corp tinde să cadă la pământ, dacă nimic nu-l face să devieze.*”¹⁴ Se aduc și exemple de idei urmate de acte fizice (cei obsedați de ideea sinuciderii, a omorului sau a furtului sfârșesc prin a ceda, „*după o rezistență înutilă*”), idei urmate de acte fiziologice (ideea rului de mare provoacă greață, credința în eficacitatea unui leac poate să te învinge, teama de o boală te predispune la acea boală etc.), idei urmate de acte psihice (ideea unei senzații provoacă aceea senzație, ideea unei probleme a creierului se ne scapă persistă în mintea noastră și uneori se rezolvă ca de la sine etc.), acte de imitație (contagiunea răsunului, a căscatului, a bucuriei, sau faptul că, fără a băga de seamă, reproducem vorbele și gesturile unui orator).

În cazul determinismului zis voluntar, intervine o „voință”, element inefabil, care — susine Colsonet — nu este decât „*une adhesion donnee l'idée qui passe*”¹⁵. O altă ocazie metafizică se aterne înspre teoria colsonetiană a „determinismului voluntar”.

Două mari capitole (*Determinations inconscientes dans l'animal* și *Determinations inconscientes dans l'homme*) sunt consacrate studierii „experimentale” a mecanismelor determinismului psihologic. Se descriu cu lux de amănunte experiențele lui Flourens pe porumbei, ale lui Pfliuger și Goltz pe „broața de spinale”, precum și o experiență a lui Huxley, care merită să fie rememorată. Broasca e așezată pe o masă, iar între batracianul decapitat și sursa de lumină se interpune o carte. Dacă se dă un ușor impuls, broasca sare, însă nu izbindu-se de carte, ci ocolind-o, la dreapta sau la stânga¹⁶. Colsonet trage concluzia — vădit în marginea filosofiei inconștientului a lui Eduard von Hartmann — că există un element psihic în animal care nu se poate decupa cu scalpелul, care subzistă și după ablația creierului, o „conștiință confuză” a centrilor nervoși inferiori, cu alte cuvinte o „conștiință inconștientă”. Colsonet scrie: „*Această acțiune specială a centrilor inferiori este în parte, fără îndoială, rezultatul deprinderilor pe care le-a primit de la centrul superior și pe care ei le conservă după izolarea lor; idei sau imagini ale mișcărilor necesare vieții animalului și-au fixat aici și aceste reprezentări continuă să determine răspunsul la excitațiile din afară.*”¹⁷ Astfel Colsonet dă, pe cale empirică, o explicație interesantă procesului de

formare a deprinderilor, prin comutarea acțiunilor de la nivelul conștiinței la nivelul centrilor automatici, în timp ce problema ca atare rămâne nerezolvată: prin ce simte, sesizează și localizează broasca obstacolul?

Trecând la analiza determinismului psihologic la om, Colsonet face importantă observație că activitatea psihică nu cunoaște răgaz sau întrerupere, că somnul n-o abolește, ci cel mult o reduce. Există, afirmă el, „*toate motivele să credem că gândirea nu se opre niciodată*”¹⁸. Visele, ca și creația onirică, și tiințificul și artisticul, probează acest fapt. Analizând în extenso cazurile unor somnambuli și alcoolici (un portar irlandez, de exemplu, care pierduse un pachet pe când se afla în stare de ebrietate, nu l-a putut găsi decât îmbătându-se din nou, starea aceasta permindu-i să-și amintească fusescuse cu pachetul), cazul lui Condillac sau al servitorului lui Gassendi, ca și faimosul caz al Felidei, reluat după aceea de Pierre Janet, F.W.H. Myers, Theodule Ribot, Alfred Binet și de mulți alții, Colsonet ajunge la susținerea că viața psihică nu se limitează la un cerc unic și imuabil (ceea ce este perfect adekvat), ci este răspândită în întreg organismul și amestecată intim cu viața fiziologică (ceea ce nu mai corespunde decât parțial adevărului, din moment ce autorul identifică Psyche cu Soma). „*Ierarhia de conștiință*” despre care nu se vorbește nu este, în realitate, decât o masivă piramidă a inconștientului, cu vârful abia luminat. Dominant este, la Colsonet, ideea determinării inconștiente a tuturor actelor omului: „*reprezentările determinante, devenite tendințe, obiceiuri sau instincte* — scrie el —, *provoacă din străfundurile ființei noastre acte de care cu greu ne dăm seama; actele noastre conștiente sunt ele însele pregătite fără tirea noastră prin influențe secrete, iar emoțiile noastre ne revelează înclinații pe care nici nule bănuim*”¹⁹. Abisalitatea psihologiei profesate de Colsonet este, prin urmare, evidentă.

Cu titlu de curiozitate, vom reproduce două pasaje din care vom putea vedea că acest francez l-a devansat pe Freud și în privința concepției despre refulare, iar pe Jung în privința concepției despre arhetipuri (pe care o vom regăsi și la Myers). Referindu-se la elementele inconștiente, determinante, ale emoțiilor, el scrie: „*De aici indispozițiile vagi, «ideile negre», langorile și nelinițiile fără motiv. Uneori există un asemenea contrast între cauza exterioară și efectul produs în conștiință, încât trebuie să admitem cauze interioare și ascunse, care transformă acțiunea provocată. La martirii și misticilor de care am vorbit, durerea este nu numai refulată, dar cauza însăși a rului devine o sursă de beatitudine*”²⁰. Carnele este sfârșită, sângele curge, iar ideea de sacrificiu, acceptată și oferită, umezește conștiința de fericire.²¹ Iar mai departe: *fiecare clipă rezumă viața noastră întreagă și, asemenea,*

într-o oarecare măsură, și pe aceea a strămoșilor noștri.²¹ Freud a reabilitat „arheurile” lui Van Helmont, Colsonet le reactualizează totuși, susținând că senzațiile acumulate generații de-a rândul rămân asociate și integrate în reprezentările complexe ale individului, alcătuit din straturi succesive, unele arhaice, altele noi.

În general, Colsonet a digerat incomplet metafizica abisalistă a lui von Hartmann, pe care a conjugat-o cu mecanicismul în voga încă la finele secolului trecut. Pozitiv rămâne la el, pe lângă sublinierea rolului inconștientului în viața psihică, încercarea de a-l privi dintr-o perspectivă deterministă și de a formula pe cale deductivă unele legi. Dar cu totul meritorie este mai ales reușita anticipare a teoriei moderne a actelor ideomotorii. Nu este deloc exclus ca S. Freud, aflat la Paris în anii 1885-1886, în clinica de la Salpêtrière, ca învățat al lui J.M. Charcot (1825-1893), să fi cunoscut cartea lui Colsonet, apărută acolo în 1880.

2. O SINTEZĂ ECUATĂ : F.W.H. MYERS. Poet și eseist, englezul Frederic William Henry Myers sa distins și în domeniul atractiv al psihologiei, fiind membru activ al respectabilei Society of Psychical Research din Londra, alături de J. Romanes, F.-M. Barrett, Henry Sidgwick, Edmund Gurney și alii²². După un număr de studii dedicate telepatiei (unele elaborate cu Gurney și Podmore, ca *Phantasms of the Living*), Myers ambiționează să realizeze o amplă sinteză a tuturor faptelor legate de manifestările atât de deconcertante ale inconștientului omului, atenția fiindu-i solicitată îndeosebi de „mesmerism”, spiritism, comunicarea interpersonală suprasenzorială, aparițiile de fantome, extaze etc, adică tocmai de acele fenomene care, după H. Sidgwick, constituiau „un adevărat scandal în secolul nostru luminat”. Myers se angajează să facă lumină în acest domeniu, lucrând asiduă și lăsându-ne o operă postumă cu caracter ecvasitestamentar.

Autorul ne asigură că întreprinde un examen științific obiectiv, cu concursul „metodelor științelor moderne, procedeu care constă în a întreba natura fără patimă sau printr-o rațiune, cu răbdare și în mod sistematic, prin experimentare minuțioasă și înregistrarea rezultatelor, ceea ce permite să se ghicească adevărurile cele mai profunde după indicațiile adesea insignifiante”²³. Așa după cum „artificiile” fizicii au permis extinderea în ambele direcții a spectrului vizibil al luminii cunoscut de Newton, psihologia modernă, spune Myers, trebuie și ea să se extindă în toate direcțiile „spectrului conștient și inconștient” a cum l-au cunoscut Platon sau Kant, având de descoperit „razele X” ale psihicului, fapt posibil prin cercetarea fenomenelor psihice supranormale (telepatie, telesteezie, hipnotism, strigoii, extaze etc).

Myers își întemeiază cercetările în exclusivitate pe ipoteza imortalității sufletului, a continuității vieții și suferinței într-o altă lume, ipoteză care îl încearcă și-i dea girul științei. *What nas science to say as to man's survival and death?*²⁴ devine pentru el întrebarea axială și principiul director, într-o cercetare pe care o proclamă fundamentată pe „axiome”. Cu toate că el citează psihologii prestigioși (între alții, pe Theodule Ribot, Pierre Janet, Alfred Binet și chiar pe J. Breuer și S. Freud, cu ale lor *Studien über Hysterie*, 1895), autoritățile sale indiscutabile rămân Anton Mesmer și Emanuel Swedenborg, ultimul (fiu al rectorului Universității din Uppsala) cunoscut pentru credința sa nestăruită în supranatural și pentru halucinațiile sale mistice (viziuni ale lui Hristos, voiajuri în „cer”, unde asista la judecări divine etc.)²⁵. Căutându-și precursorii și mai îndepărtați, el îi găsește în magicienii populațiilor primitive, considerând vrăjitoria o „experiență psihopatologică gigantică”.

Pe baza fenomenelor relevate de psihopatologie, ca și pe baza a ceea ce el denumește fenomene supranaturale, Myers încearcă să descrie „structura intimă a omului”²⁶. El distinge, astfel, un *Eu empiric* sau *supraliminal* și o *conștiință subliminală* sau *ultramarginală*. Prin prisma acestei împărțiri este definit în prealabil noțiunea de „prag al conștiinței” (*limen, Schwelle*). Adevăratul prag al conștiinței, de care însă nu întotdeauna suntem conștienți, se află dedesubtul acestui *limen*. Sunt subliminale nu numai acele senzații slabe „pe care însăși slaba lor intensitate le face să rămână scufundate”, ci și numeroase alte fenomene (senzații, idei, emoții), care pot fi puternice, deosebit de intense, dar care nu apar decât rar în *curentul supraliminal al conștiinței noastre*, faptul explicându-se (asertez Myers, eludând de fapt o explicație autentică) prin „însăși construcția ființei noastre”²⁷.

Fiecare din cele două niveluri psihice are etajarea sa. Astfel, în „regiunea supraliminală” se disting *centri superioare* care prezidează gândirea complexă și voia, *centri mijlocii* a căror activitate determină mișcările musculaturii voluntare și *centri inferioare* de care depind funcțiile automate (respirația, circulația sanguină etc). În „regiunea subliminală” asistăm la o subdiviziune analogă: *centri superioare*, care execută activități de inspirație misterioasă, asemenea toare cu acelea determinate de sugestia posthipnotică; *centri mijlocii* care reprezintă un fel de filmotecă a viselor; *centri inferioare*, sediu al unei activități rudimentare și oculte. „Când centrul subliminal — scrie Myers —, se poate de sub controlul centrilor superioare, își manifestă activitatea lor la omul de geniu, nu mai rezultă o capodoperă, ci o operă străanie, chinată, nu Madona Sixtina, ci imaginea capului tăiat la ghilotină a lui Wiertz²⁸. Să facem un pas mai departe și vom întâlni acele străni hipnotice în care

subiec ii aspir cu deliciu mirosul de amoniac i m nânc cu pefti lumân ri de seu, sau acele mi c ri automate, confuze, pe care subiec ii le atribuie amestecului diavolului, i a a mai departe, pân când centrul mijlocii se epuizează la rândul lor i nu ne mai afl m decât în prezen a unor manifest ri psihice compatibile înc cu circula ia sanguin cerebral , a a cum în atacurile de epilepsie mi c rile dezordonate ale picioarelor duc, o dat cu epuizarea centrilor mijlocii, la acea respira ie înso it de horec iuri a st rii de com .²⁹

Formal, Myers se ap r împotriva acuza iei de a acorda subliminalului o superioritate „intrinsec ” fa de supraliminal, pe când, în fond, el demonstrează c Eul supraliminal sufer determinismul con tiin ei subliminale. „Noi oamenii, clausi tenebris et carcere caeco — scrie el în *Human Personality and its Survival of Bodily Death* —, avem posibilitatea când s l rgim, când s ne îngust m vederea asupra realit ii, în manie i în epilepsie suntem lipsi i de controlul centrilor supraliminali superiori de care depinde via a noastră ra ional terestr . Dar prin automatisme, în starea de extaz i în st rile aliate, deviem în via a noastră supraliminal o parte din curentul subliminal. Când ace ti centri subliminali, care influen ează starea noastră de veghe, apar în nivelului mijlociu, nu vor da na tere decât la eroare i la confuzie, dar dac , dimpotriv , vor apar în nivelul superior, ne vor revela adev ruri de neb nuit.”³⁰ în lumina acestei concep ii, geniul (indiferent de domeniul de manifestare) este „comunica ie idiomatic ” cu divinitatea, ca în cazul sfîn ilor.

Myers a conceput o structur a psihicului uman care s i faciliteze „demonstrarea” acestei leg ture de ordin supranatural. Reiese c omul posed dou suflete, dintre care esen ial, pentru c e etern i în direct comunicare cu Dumnezeu, este cel subliminal. Avem de-a face cu un weismannism psihologic sui generis. Myers este, în această privin , absolut explicit: „Deci — spune el — afirm existen a la om a unui suflet care i i trage puterea i gra ia dintr-un univers spiritual, i, de asemenea, afirm existen a în univers a unui Spirit accesibil sufletului omenesc i aflat în comunicare cu acesta. Aceste dou postulate sunt îns lipsite de baz tiin ific , dar au fost de nenum rate ori formulate în istoria umanit ii [...] de toate religiile.”³¹ A adar, e ecul utiliz rii „metodei tiin ei moderne”, pe un teren i într-un scop inapt pentru aceasta, este m rturisit de Myers însu i. Tam-tamul metodologic ini ial nu a f cut decât s sublineze i mai mult această uare.

„Schi provizorie a unei sinteze religioase”, cum chiar el i-o calific , tentativa lui Myers de a descrie obiectiv structura psihicului i de a explica cu ajutorul acesteia fenomenele psihice cele mai diferite a trezit mai ales interesul unor coreligionari. R mâne totu i apreciabil integrarea în

personalitatea uman , ca totalitate, a unor fenomene fa de care psihologia st rilor de con tiin , în simplismul ei, p stră o atitudine de rezerv i chiar de negare. La Myers g sim, de asemenea, ideea devenit mai târziu freudian a „investi iilor” energetice (*cathexis*), dar mai ales ideea „incon tientului colectiv”, din care va bate moned C.G. Jung. „Cercet rile din ultimii ani — scrie Myers — ne-au ar tat pe ce baz schimb toare, f cut din experien e ancestrale, se sprijin via a individuala a fiec ruia dintre noi. Sub forma de recapitulare, rezumat i simbol, noi parcurgem din nou, de la stadiul de embrion i pân la organismul maturizat, întreaga istorie a vie ii pe p mânt, de milioane de ani, în cursul adapt rilor noastre la medii din ce în ce-mai vaste, a trebuit s se produc o deplasare continuă a pragului con tiin ei, în sensul scufund rii a ceea ce alt dat se g sea chiar la suprafa .”⁴² De fapt, g sim la Myers, în germene, întreaga psihologie analitic a lui Jung, motiva ia „ideologic ” a construc iei fiind i ea aceea i.

3. UN ABISAL DUALIST: THEODORE FLOURNOY. La sfâr itul secolului al XIX-lea, cu doar câteva luni mai înainte de apari ia c r ii lui S.Freud *Die Traumdeutung*⁴³, prin care de fapt s-a instituit psihanaliza ca atare (termenul datează , îns , din anul 1896)³⁴, Theodore Flournoy a dat publicit ii o carte care a f cut vâlv : *Des indes la Planete Mar . Etude sur un cas de somnambulisme avec glossolalie* (1900). Căzul descris i analizat cu minu iozitate de acest psiholog elve ian venea s încununeze întreaga serie de cazuri celebre de psihopatologie date la iveală pe parcursul secolului trecut (Felida, Louis V., Leonie, Miss Beauchamp etc.). A sa Helene Smith, angajată unei case de comer din Geneva, o „mademoiselle” care în via a particular se pasiona pentru spiritism, alterna nu mai pu în de patru perso nalit i subcon tiente, crezându-se când locuitoare a planetei Marte, când prin es indian din veacul al XV-lea, când regina Marie-Antoinette, sau adoratorul acesteia, Cagliostro. Pentru fiecare ipostaz ea adopta manierele corespunz toare. Astfel, ca mar ian comunica cu semenii ei mar ieni, ne v zu i într-o limb total necunoscut , ca nobil hindus încerca s descifreze texte în limba sanscrit i conversa cu încântare despre logodnicul ei, vestitul prin Sivrouka Nayaka, pe când ca regin adopta atitudini maiestuoase, ar tând ba mizericordie, ba suveran indiferen , ba dispre ucig tor la reuniunile mondene, pl cându-i s i pun în inferioritate interlocutorii, i a a mai departe. în calitate sa de om de tiin , Flournoy i i pune problema determinismului acestor avataruri singulare, a acestor veritabile „romane somnambulice” pe care le tr ie te subiectul s u de observa ie i de experimentare i pe care el le grupează pe cicluri (ciclul oriental, ciclul mar ian, ciclul regal). Ref când an de an biografia domni oarei Smith (pseudonim ales

pentru a ascunde personajul real), Flournoy descoperă la aceasta o propensiune irezistibil spre reverie (rămânând adesea imobil într-un fotoliu, construind himere), stări halucinogene, emotivitate supranormală, nemulțumire cronică față de starea socială a propriei familii și tendința de a evade din acest mediu mediocr, pe care îl socotea incompatibil cu dotarea ei intelectuală superioară, cu importanța pe care o acorda ea însăși propriei personalități (grandomanie). „Este greu — scrie autorul — să nu faci [...] o apropiere între această nuanță de emotivitate depresivă, care l-a împovărat destinul încă din copilărie, și nota oarecum megalomaniacă a romanelor sale subliminale ulterioare. Se impune ideea că în ciuda — sau tocmai din pricina — contrastului lor aparent, cele două trăsături nu sunt deloc independente una de alta, ci legate printr-un raport de cauză-efect. Numai că acest raport causal riscă să apară exact invers în ochii psihologului empiric și al ocultistului metafizician. Acesta din urmă va explica tocmai prin ilustrațiile anterioare ale domnei oarecui Smith curioasă sa impresie de dezechilibrare și atitudinea de superioritate față de condițiile înșelătoare ale vieții sale prezente; dimpotrivă, psihologul va vedea chiar în această impresie originea naturală a grandioaselor ei personificări somnambulice.”³⁵ Psihologul genevez își explică deci fenomenele respective prin prisma unui determinism intrapsihic, a unor raporturi cauzale suspendate în structura psihic imaterial, joc de relații ale elementelor imponderabile ale acestei structuri eterate. El postulează existența absolută a unui *FAT subliminal* (tip Myers, cum chiar Flournoy admite)³⁶, care, impulsionat de anumite condiții din exterior, peste care însă psihologul trece cu mare ușurință (de exemplu, faptul că în grupul de spiriteți din care făcea parte Helene Smith se conversa pe tema locuibilității planetei Marte, pe tema faimoaselor „canale marine”), abia descoperite etc), generează vizuiri subconștiente abracadabranțe, Flournoy nevăzând deloc clar izvoarele psihicului în realitatea înconjurătoare.

O cert influență freudiană, de altfel mult rătăcită, îi face loc uneori în modul de explicare a fenomenelor psihice. Semnificativ din acest punct de vedere este faptul că, alături de Myers, Pierre Janet, C.-A. Strong, M. Dessoir sau Morton Prince, în scrierile lui Flournoy sunt adesea citați **Breuer** și **Freud** sau **Freud** singuri. Nu este însă vorba de preluarea ideii determinismului intrapsihic (care i s-a reproșat în niciun temei psihanalizei), ci de importanța dată psihismului infantil în explicarea unor dereglări comportamentale ale adultului, precum și de indicarea viselor drept mijloc de sondare a „regiunilor necunoscute pe care le presupune personalitatea noastră”³⁷. În afară de acestea, se face referire direct la „psihozele

de apărare” (*Abwehrpsychosen*) descrise de Freud și la mecanismul refuzului și conflictului intern care ruia în drumul său refuzarea³⁸.

Orientarea filosofică generală a lui Flournoy este însă cu totul străină de freudism, psihologul elvețian definindu-și propria concepție, bazată pe „axioma eterogenității psihofizice”, drept un „*dualism paralelist noninteracționist*”³⁹. Acesta filosofie negă orice raport de determinare între procesele conștiente și procesele cerebrale corespondente, negă orice comunicare între „corp” și „suflet”, așadar cum se și precizează într-o schemă comparativă concepută de Flournoy tocmai în intenția de a-și defini cât mai exact punctul de vedere.

La un moment dat Flournoy declară că, în ceea ce îl privește, „*dans les moments de loisir ou je m'accorde le luxe de metaphysiquer, c'est bien au panpsychisme que vont toutes mes inclinations*”⁴⁰. În cele din urmă, în alegerea de fapt Flournoy își explică personalitatea multiple ale domnei oarecui Smith prin metempsihoză, prin reîncarnarea succesivă a sufletului și prin realizarea de grație a unor anamneze privilegiate. Așa-numitul *dualism paralelist* este o pură mistificare, de vreme ce panpsihismul cultivă sistematic ideea fundamentală — cum ne-o spune unul dintre promotorii săi, C.-A. Strong — că „*orice fapt material ascunde în el rădăcina sa într-un fapt psihic și că rui manifestare este*”⁴¹. Sau, cum își mai edificator se exprimă însuși Flournoy: „*Panpsihismul este doctrina care respinge existența metafizică a lumii materiale ca materie și care admite că întregul univers, mineral, ca și animal și vegetal, constă în fond din realități imateriale, psihice, mentale, conștiente, fie sub formă individualizată, mai mult sau mai puțin personală, fie în stare încă diseminată, amorfă sau difuză («mind stuff», atomi psihici etc).* Născut, înainte de toate, din considerentele raporturilor suflet-corp și din problema conexiunii acestora, panpsihismul rezolvă această problemă admitând că totul se reduce la un schimb de acțiune și reacțiune între pur psihice, corpul nefiind decât un aspect, un mod reprezentativ, un simbol sub care percepem sau concepem conștient ele celelalte”⁴².

Întreaga orchestră ieșită din analiza psihologică a cazului domnei oarecui Smith sugerează neașteptată concluzie de mai sus, aflată în discordanță cu poziția „oficială” a lui Flournoy, aceea a „*dualismului paralelist noninteracționist*”. Lucrurile se clarifică, dacă avem în vedere un semnificativ pasaj din *Des îndes la Planète Mars*, în care se scut din efortul autorului de a obține adeziunea cititorului pentru spiritism și fenomenele supranormale: „*Povestii — scrie el — despre unul și același fenomen supranormal la mai mulți savanți și la fel de iluștrii și de străluciți de metodele experimentale și veți vedea diferențele lor de reacție!... Aceasta pentru că oamenii cei mai pozitivi nu sunt niciodată*

*simple ma ini de raionat i de calculat, care funcionează după legile rigide ale logicii matematice; ei sunt, poate mai pu în decât omul de rând (i nici m car totdeauna mai pu în), un pachet de patimi i preferin e, ca s nu spunem prejudec i. În spatele laboratorului lor oficial, i i cultiv în tain mica lor gr din privată, plin toat de năstine vegeta ii metafizice; ei nutresc în peto vederi asupra lumii i lucrurilor, asupra vie ii, pe scurt un Weltanschauung pe care tiin a, prin defini ie, nu l-ar putea justifica.”***

Rândurile acestea pot fi luate drept o excelent depozi ie introspectiv . în orice caz, ele ne pun la ad post de acuza ia de -a fi for at interpretarea. Trebuie totu i s apreciem la Flournoy, ca pe un element deosebit de valoros, faptul de a fi admis, în leg tur cu fenomenele „supranormale” pe care le cerceta, dimensiunea probabilit ii: „Necesit ile practice — scrie el — ne fac adesea s uit m c cunoa terea lumii fenomenale nu atinge niciodat certitudinea absolută, cu toate c tinde spre aceasta i cã, de îndat ce depã im datele brute i imediate ale sim urilor, adev rul faptelor celor mai bine stabilite, ca i propozi iile respinse prin cea mai solid argumenta ie, nu dep e te o probabilitate care, oricât de mare sau de infim am presupune-o, niciodat nu este egal cu infinitul sau cu zero.”⁴⁶ Ceea ce poate suna bizar întrun cosmos panpsihiat, dar sun a adev r într-o lume de fenomene reale, nu întotdeauna absolut previzibile.

4. UN PSEUDOPRECURSOR: JOSEPH JASTROW. Originar din Varovia, unde s-a născut într-o familie de rabini, Joseph Jastrow nu reprezintă propriu-zis un precursor al psihanalizei, de i unii îl socot ca atare, probabil indu i în eroare de faptul c S. Freud îl citează în *Die Traumdeutung* (1900), în prima edi ie cu *The Dreams of the Blind* („New Princeton Review”, New York, 1, 1888), iar în urm toarele edi ii cu *Dreams and Their Meaning* („Hampton Magazine”, 28, 1903) i *The status of the Subconscious* („American Journal of Psychology”, voi. XIV, 1903). Într-adev r, este greu s cataloghezi printre precursori pe cineva care s-a născut mult mai târziu decât Freud (în anul 1863) i a murit cu cinci ani mai târziu decât el (în 1944). Oricât am face apel la relativismul lucrurilor, la faptul c Jastrow s-a afirmat precoce, c în 1888 el deja organiza un laborator de psihologie experimental la Universitatea din Wisconsin, iar în 1890 publicase *Time Relation of Mental Phenomena*, ne este cu neputin s-l trat m altfel decât ca pe un pseudoprecursor, de i, în mod paradoxal, Freud se inspir de la Jastrow, i nu invers⁴⁵, referin ele celui din urm avându-i în vedere pe Myers, pe William James sau Morton Prince, dar, cum vom vedea, nu în spiritul lor filosofic.

Prefa ând edi ia francez din 1908 a c r ii lui J. Jastrow *The Subconscious* (1906), Pierre Janet nu pierde ocazia de a- i expune, sub o form rezumativ , propria sa concep ie despre incon tient. După cum este cunoscut, încă în *L'Automatisme psychologique* (1889), el se pronun ase în favoarea termenului de „subcon tient” în loc de „incon tient”, ceea ce îi dădea nu numai posibilitatea de a- i contura mai bine pozi ia vis- -vis de aceea a „filosofilor speculativi”, pe care nu-i agrea, ci mai ales i se p reia a corespunde mai bine unei realit i faptice, vizibil în conduita bolnavilor psihici pe care îi studia (Leonie, Lucie etc.) i care îl făcea s admit c unitatea absolut a Eului este o vedere metafizic , acesta fiind în realitate disociabil. Din acest punct de vedere, pentru Janet „subcon tientul” este tot un gen de con tiin , dar situat „dedesubtul con tiin ei normale”⁴⁶. Esen ial în concep ia janetian , însă, este faptul c „subcon tiin a” este întotdeauna rezultatul unui proces patologic de disolu ie, de dezagregare a con tiin ei, a person alit ii. Cu alte cuvinte, a avea „subcon tient” este egal cu a fi bolnav psihic. Boala este curabil i se vindec prin reinser ia p r ii desprinsă din totalitatea con tiin ei, prin echilibrarea tensiunii psihice i prin înte rirea „bugetului spiritului”⁴⁷.

Concep ia lui Morton Prince despre „co-con tient”⁴⁸ etalează un punct de vedere similar, a a încât nici unul dintre ace i doi psihologi nu reprezintă psihologia abisal , care prive te incon tientul (sau subcon tientul, acon tientul, noncon tientul etc.) ca parte constitutiv primordial a psihicului, cu puteri oarecum dictatoriale în manifest rile persoanei ca întreg.

În prefa a la care ne-am referit, Pierre Janet ine s reamintească , după trei decenii, c — scrie el — „cuvântul subcon tient, dac avem în vedere semnifica ia pe care i-am dat-o în 1889, când l-am propus spre utilizare, se limitează s rezume caracterele ie ite din comun pe care le prezint observatorului anumite tulbur ri ale personalit ii”⁴⁹. Marele psiholog francez lansa însă un pui de cuc, deoarece Jastrow, care de altfel uzează foarte con tiincios de termenul „subcon tiin a”, îi confer un alt în eles. Contrar concep iei lui Janet, el ne avertizează încă de la început c inten ionează s risipească acele idei eronate ale publicului, care asociază cuvântului „subcon tiin a” o serie de fenomene excep ionale, comportamentele strănii în care se complăce „dublul Eului nostru” atunci când i se d frâu liber. El, Jastrow, i i propune însă „s arate, într-o expunere sistematic a problemei, rolul jucat de subcon tiin a atât în starea normală, cât i în st rile anormale, atât de complexe, pentru a se vedea pân la ce punct subcon tiin a cooperează cu toate opera iile noastre mentale”⁵⁰.

Potrivit concep iei lui Jastrow, structura psihic are superficialitate i abisuri, abisurile constituind „cette autre cote de nous-meme”, cum se exprim traduc torul francez. În descrierea acestei structuri verticale, cu clarit i i

întunecimi, se recurge dezinvolt la metafor: „Când marea con țiin ei este suficient de calm, psihologul îi afind privirile scrute toare în umbrele ei adâncuri, dar, din nefericire, el nu poate desluși mare lucru din ceea ce se găsește mai jos de suprafață; nu-și zărește decât propriu-i chip, pe care apele i-l redau deformat. Curiozitatea sa nefiind satisfăcută, el este ispitit să apeleze la ajutorul vreunei zâne binevoitoare fa de psihologi, care s-l transforme într-un fel de scafandru magic: și s-i îngăduie a se scufunda sub apă pentru a vedea pe îndelete ce se întâmplă acolo.”⁵¹ Acest scafandru miraculos este, ne spune Jastrow, visul, iar cu aceasta el îl anunță într-adevăr pe Freud, după cum atunci când vorbește despre „con țiin a oniric”⁵² ne face să ne gândim la teoria concepută în termeni identici de Ion Biberi, care însa citează drept sursă pe Sănte de Sanctis (*Traumbewusstsein*)⁵¹.

Jastrow ezită între discreditarea îlogiului con țiin ei. Până la urmă se decide, totuși, pentru discreditare, nu chiar în maniera brutală a „epifanomenilor” (un H. Maudsley, de exemplu), dar îndeajuns de aproape. Analizând fapte banale (de exemplu, mai ușor înghiți înconștient un aliment oarecare, decât conștient o pilulă etc.) și când compară în întreaga conduită plină de naturale a copilului mic și aceea plină de timiditate și de stângăci a preadolescentului, ale cărui impulsuri firești sunt paralizate de o „exagerată conștientă de sine”, el trage concluzia că utilitatea conștientului în reglarea conduitei este limitată.⁵⁴ Gândirea și visul intră în doze diferite în toate procesele și elaborează noștre mentale, între cele două extreme existând grade de tranziție. Atât gândirea, cât și visul au comun faptul că prelucreză aceleași materii prime.

Mai marcat încă decât la Colsonet apare ideea activității neîntrerupte a spiritului, pe care însa Jastrow o leagă direct de activitatea materiei cenușii a scoarței cerebrale.⁵⁵ „Că în inimă — spune el — creierul este mereu activ, dar pulsațiile sale sunt mult mai complicate și serviciile pe care le aduce sunt mult mai variate.”⁵⁶ Numai așa se explică irupțiile inspirate la creatorii de artă, marile descoperiri fcută de oamenii de știință, de felul acelor relatate, nu fără uimire, de Beethoven, Musset, Poincaré, Mendeleev și alții.⁵⁷ Probabil că în realitate nu există așa-zisa „inhibiție corticală generalizată”, punctat doar aici-colo de plânde „posturi de veghe” (Pavlov), ci, dimpotrivă, în timp ce ne facem somnul cu visele lui, miliarde de neuroni „pulsează”, și îndeplinesc programul cu care au fost încălcați, și nu de puține ori chiar structurile onirogene sunt conectate la această magnifică uzină, care toată viața lucrează neîntrerupt, în trei schimburi. Ideea exprimată de Jastrow este, după părerea noastră, absolut exactă: „Cultura — notează el, ca un freudian autentic — [...] depinde atât de factorii subconștienți, cât și de factorii conștienți și ai spiritului.”⁵⁸

Admiând că toate manifestările spiritului sunt legate intim de funcționarea sistemului nervos, Jastrow demonstrează relațiile mutuale existente între funcțiile creierului și conștient, urmând modificările suferite de aceasta din urmă în cazul administrării unor substanțe ca santonina, mescalina, cloroformul etc., sau în cazul unor leziuni ale cortexului cerebral. Se trage concluzia dependentă de conștient de „integritatea substratului nervos”. Totodată, subliniind faptul că cunoașterea de sine rămâne eminentă și inevitabil psihologică (deci realizabilă cu mijloacele psihologiei, și nu ale fiziologiei etc.), subliniind efectele, la/e de puternice cu ale drogurilor, venite din partea unor „evenimente net psihologice”⁵⁹, Jastrow nu se recomandă ca un psiholog capabil să-și definească judicios obiectul științei pe care o practică, sarcinile specifice ale acesteia, ca și metodele de cercetare, la fel de judicios distribuite între întreprinderile de lucru și obiectivele de laborator.

Dar, cu toate observațiile sale penetrante asupra rolului subconștientului în viața psihică a omului, J. Jastrow nu reușește să dea o expresie științifică mai riguroasă constatărilor sale care, desigur, îmbracă o formă mai mult literară. În schimb este, pare-se, printre primii care vorbește despre calitatea de sistem a psihicului: „Noi — scrie el — concepem subconștientul ca pe o funcție care are raporturile cele mai strânse cu conștientul și ca fiind supusă aceluiași influență ca și ea, dat fiind că face parte dintr-un sistem comun.”⁶⁰ Lipsește însă ideea de conflict, de interacțiune contradictorie, nu numai „pulsativă”, dar și propulsivă, nu întotdeauna distractivă, destructurantă, ci adesea constructivă, între cele două elemente mari ale sistemului. Psihologia lui J. Jastrow lasă astfel impresia unui ansamblu de armonie monotonă. Ideea conflictului intrapsihic va domina, însă, psihanaliza. „Descoperirea unui conflict psihic la originea nevrozelor” — arată P. Lab — constituie adevăratul act de naștere al psihanalizei.⁶¹ Așa se explică faptul că psihologia mai mult statică a prepsihanalizatorilor va fi total submersată de valorile succesive ale psihologiei dinamice creată de Sigmund Freud, ca și de discipolii și continuatorii săi.

DR. LEONARD GAVRILIU

NOTE

¹ Maurice Benassy, „Probleme de l'inconscient”, în *Bulletin de Psychologie*, XX, 6-7, 1967, p. 565.

² Eliane Amado Levy-Valensi, *Le dialogue psychanalytique*, P.U.F., Paris, 1962, p. 17.

- ³ Eliade, Mircea, *Yoga. Nemurire și libertate*, trad. de Walter Fotescu, Editura Humanitas, București, 1993, p. 47. În mod eronat, îns. „Mircea Eliade afirmă că, spre deosebire de psihoanaliză”, „Yoga crede că subconștientul poate fi dominat prin asceză”, i chiar cucurii cu ajutorul tehnicii de unificare a stărilor de conștiință” (*op. cit.*, p. 49). Freud și psihoanalizii preconizează același lucru, adică dominarea conștiinței, doar că tehnica este cu totul diferită (ca și teoria, de altfel).
- ⁴ Alfred Farau, **Herbert Schaffer**, *La psychologie des profondeurs, de l'origine nos jours*, Payot, Paris, 1960, p. 21.
- ⁵ Yvon Bres, *La psychologie de Platon*, P.U.F., Paris, 1968.
- ⁶ E. von Hartmann, *Philosophie de l'inconscient*, L.I., Baillière et C^{ie}, Paris, 1877, p. 188.
- ⁷ Filosofia inconștiinței este pe larg tratată de G. Dwelshauvers, *Vinconștient*, Flammarion, Paris, 1925; J.-C. Filloux, *L'Inconștient*, P.U.F., Paris, 1950.
- ⁸ J.-B. Domecq, *Psychologie*, Marcel Cattiér, Paris, 1931, pp. 115-116.
- ⁹ Cf. A. Mane, *La psychanalyse et les nouvelles méthodes d'investigation de l'inconștient*, Flammarion, Paris, 1928, p. 117.
- ¹⁰ Apud Ernest Aeppli, *Psychologie du conștient et de l'inconștient*, Payot, Paris, 1953, p. 37.
- ¹¹ Leonard Gavrilu, „Theodule Ribot, precursor al psihoanalizei”, eseu introductiv la Theodule Ribot, *Logica sentimentelor*, traducere, eseu introductiv și note de dr. Leonard Gavrilu, Editura IRI, București, 1996, pp. 9-31.
- ¹² E. Colsenet, *La vie inconștient de l'esprit*, Librairie Baillière et C^{ie}, Paris, 1880, p. 119.
- ¹³ *Op. cit.*, pp. 121-122.
- ¹⁴ *Op. cit.*, p. 133.
- ¹⁵ *Revue scientifique*, 14 octombrie, 1874.
- ¹⁶ E. Colsenet, *op. cit.*, p. 143.
- ¹⁷ *Op. cit.*, p. 148.
- ¹⁸ *Op. cit.*, p. 277.
- ¹⁹ Colsenet face aici referire la un fapt real, nemistificat de nici un miracol. S ne amintim de realizarea unor „nașteri analgezice”, de către obstetrica psihosomatică azi, bazată pe tehnica anesteziei prin sugestie.
- ²⁰ E. Colsenet, *op. cit.*, p. 253.
- ²¹ *Op. cit.*, p. 261.
- ²² A se vedea E.T. Bennet, *The Society of Psychological Research, Its Rise, Progress*, Brimley Johnson, London, 1903.
- ²³ F. W. H. Myers, *La personnalité humaine. Sa survivance, ses manifestations supranormales*, F. Alean, Paris, 1919, pp. 1-2.
- ²⁴ F. W. H. Myers, *Science and A Future Life*, Macmillan, London, 1893, p. 1.
- ²⁵ A. von Winterstein, „Swedenborgs religiöse Krise und sein Traumtagebuch”, *in Imago*, 3, 1936.
- ²⁶ F.W.H. Myers, *op. cit.*, p. 64.
- ²⁷ *Op. cit.*, p. 22.
- ²⁸ Antoine Joseph Wiertz (1806-1865), pictor belgian, emul al lui Rubens, creator al unor impresionante tablouri pe teme istorice, pictate în casa sa din Bruxelles, devenit muzeu.
- ²⁹ *Op. cit.*, pp. 68-69.

- ³⁰ *Op. cit.*, p. 70.
- ³¹ *Op. cit.*, pp. 105-106.
- ³² *Op. cit.*, p. 26.
- ³³ Sigmund Freud, *Interpretarea viselor*, traducere, preambul și note de dr. Leonard Gavrilu, Editura tiințifică, București, 1993.
- ³⁴ Termenul *psihoanaliză* a fost pentru prima oară folosit de Freud într-un articol publicat în limba franceză, la 30 martie 1896, și într-un articol publicat în limba germană, la 15 aprilie, același an. Ambele au fost expediate de Freud la 5 februarie 1896 (Cf. E. Jones, *The Life and Work of Sigmund Freud*).
- ³⁵ Th. Flournoy, *Des indices à la Planète Mars. Etude sur un cas de somnambulisme avec glossolalie*, F. Alean, Paris, Eggimann & C^{ie}, Genève, 1900, pp. 26-27.
- ³⁶ *Op. cit.*, p. X. ³⁷ *Op. cit.*, p. 133. ³⁸ *Op. cit.*, pp. 319-320.
- ³⁹ Th. Flournoy, „Sur le panspsychisme comme explication des rapports de l'âme et du corps”, în voi. *Congres International de Philosophie* (1904), Kindig, Genève, 1905, pp. 374-375.
- ⁴⁰ *Op. cit.*, p. 376.
- ⁴¹ C.-A. Strong, „Quelques considerations sur le panspsychisme”, în voi. cit., nota 6, p. 381.
- ⁴² Th. Flournoy, *op. cit.*, p. 372.
- ⁴³ Th. Flournoy, *Des indices à la Planète Mars*, p. 347.
- ⁴⁴ *Op. cit.*, p. 351.
- ⁴⁵ Mai târziu, îns. J. Jastrow nu numai că va face referiri la Freud, dar îi va consacra și o carte (*The House that Freud built*).
- ⁴⁶ Pierre Janet, *L'Automatisme psychologique. Essai de psychologie expérimentale sur les formes inférieures de l'activité humaine*, F. Alean, Paris, 1921, p. 265.
- ⁴⁷ Pierre Janet, *La force et la faiblesse psychologiques*, Maloine, Paris, 1932, p. 14.
- ⁴⁸ Morton Prince, *The Nature of Miral and Human Automatism*, Lippincott & Co., Philadelphia, 1885.
- ⁴⁹ Pierre Janet, Prefață la *La subconscience* de Joseph Jastrow, p. 1.
- ⁵⁰ J. Jastrow, *La subconscience*, F. Alean, Paris, 1908, p. XI.
- ⁵¹ *Op. cit.*, p. 3.
- ⁵² *Op. cit.*, pp. 121-156.
- ⁵³ I. Biberi, *Visul și structurile subconștiinței*, Editura tiințifică, București, 1970, p. 29.
- ⁵⁴ J. Jastrow, *op. cit.*, p. 23.
- ⁵⁵ *Op. cit.*, p. 13.
- ⁵⁶ *Op. cit.*, p. 316.
- ⁵⁷ A se vedea A. Bazaillas, *Musique et inconștient*, F. Alean, Paris, 1909; Dr. Chabaneix, *Le subconștient chez les artistes et les écrivains*. Bordeaux, 1897; Ham Selye, *De la vis la découverte*, Editura tiințifică, București, 1968.
- ⁵⁸ J. Jastrow, *op. cit.*, p. 371.
- ⁵⁹ *Op. cit.*, p. 16.
- ⁶⁰ *Op. cit.*, p. 370.
- ⁶¹ P. Lab, *Le conflit intrapsychique*, P.U.F., Paris, 1969, p. 59.

INTRODUCERE

Lui
TH. RIBOT
*profesor de psihologie experimentală și comparată
la Collège de France*

Sunt cincisprezece ani de când au început, în Franța, Anglia și în alte câteva țări, cercetări de psihologie patologică, bazate pe studiul isteriei și al sugestiei; timp totuși cu ce ardoare psihologii și filosofi s-au lansat în acest studiu nou, și, într-un timp foarte scurt, au adunat o cantitate cu adevărat considerabilă de observații și experiențe de toate felurile; halucinația, paralizările prin sugestie, modificările de personalitate, tulburările memoriei, senzațiile musculare, sugestiile în timpul stărilor de veghe și în stare de hipnoză, sugestiile inconștiente etc. sunt principalele probleme care au fost examinate și explorate profund.

Pe măsură ce cercetările se multiplicau și se extindeau, între experimenterii s-au născut numeroase discuții; nu numai că nu au fost de acord cu teoriile, dar fapte importante afirmate de unii au fost negate de alții; s-a văzut chiar ridicându-se o coală împotriva celeilalte. Controverse regretabile, dar care, în definitiv, sunt constante și chiar necesare în orice cercetare nouă, au aruncat oarecare îndoială asupra adevăratei valori a materialelor adunate.

Intenția mea, scriind această carte, nu este deloc de a continua tradiția discuțiilor școlare; în loc de a opune experiențele mele celorlalte autori, **vreau** să examinez în ansamblu toate rezultatele care au fost obținute în studierea unei probleme, pentru a vedea care sunt acelea care concordă și **pot** fi grupate în același sistem. Voi reține doar experiențele care se repetă **în toate** cazurile și care duc la aceeași concluzie, indiferent de scopul **cercetării**; voi pune, din contra, de o parte, fără să le judec, toate fenomenele **care** deocamdată nu au fost observate decât de o singură persoană și care nu pot fi alăturate logic la un ansamblu de fapte cunoscute și acceptate;

i, bineînțeles, la această opera ie voi supune atât lucrările mele, cât și pe cele ale altor autori.

Ocazia mi se pare a fi favorabilă pentru a încerca această opera de eclecticism; căci, în acest moment, se produce un fapt foarte curios; un mare număr de observatori care nu apar în nici una din coloanele nici uneia din rîuri, care nu experimentează pe același gen de subiecți, care nu - i propun același obiect de experiență care uneori se ignoră profund, ajung la același rezultat fără știință; iar acest rezultat la care se ajunge pe cîmpuri diverse, și care este esența unei mulțimi de fenomene ale vieții mintale, constituie o modificare deosebită a personalității, o dedublare sau mai degrabă o fragilitate a Eului. Se constată că la un mare număr de persoane, plasate în condițiile cele mai diverse, unitatea normală a conștiinței este distrusă, se produc mai multe conștiințe distincte, fiecare putînd avea percepțiile sale, memoria sa și chiar caracterul său moral; ne propunem să expunem în detaliu rezultatul acestor cercetări recente asupra modificărilor personalității.

Saint-Valery, 1891

PARTEA ÎNȚĂI

PERSONALITĂȚILE SUCCESEIVE

SOMNAMBULISMELE SPONTANE

Fenomenele psihologice spontane. Somnambulismele. Doamna americana a lui Mac-Nish. Observația doctorului Azam referitoare la Fedida. Dubla existență psihologică. Caracterele distinctive ale acestor două existențe. O problemă. Observația doctorului Dufay. Observația domnilor Bourru și Burot cu privire la Louis V... Observația domnului Pwust. Observația domnului Weir-Mitchell. Divizarea conștiinței la isterici. Observații analoge în intoxicații, vise și diverse stări patologice.

I

Interesul prezentat de fenomenele psihologice spontane este acela că ele au suferit o influență minimă din partea persoanelor care le observă; ele nu au fost pregătite îndelung și într-o manieră înconștientă de către un autor care și avea opinia formată; nu în decă nici o teorie preconcepțată; de aceea începem cercetările noastre cu ele¹.

Modificările personalității ce se pot produce la bolnavi prezintă un foarte mare număr de forme diferite; nu este cazul să le trecem pe toate în revistă. Ne vom mărgini aici, cum am mai spus, să studiem un singur tip dintre aceste deformări, dedublarea personalității sau mai degrabă formarea de personalități multiple la același individ. Acest fenomen poate apărea la mai multe categorii de bolnavi; noi îl vom examina în special în isterie, unde a fost mai bine studiat în ultimul timp.

Adesea au fost numite somnambule persoanele care prezintă aceste alterări de personalitate; noi am preferat termenul de somnambulism; este nevoie ca el să fie în prealabil explicat, întrucât nu își dă întotdeauna un sens clar, iar cercetările recente, mărind numărul și varietatea somnambulismelor, au complicat foarte mult problema. Problema este similară cu aceea a afaziei care, în perioada când a studiat-o Broca, putea fi definită foarte simplu: pierderea vorbirii articulate; astăzi, când s-au descoperit și analizat multe alte forme de boli ale limbajului, cum ar fi agrafia, cecitatea verbală, surditatea verbală și multe altele încă, nu mai există o afazie, ci afazii. La fel, termenul de somnambulism trebuie să-și găsească semnificația; nu există

un somnambulism, o stare nervoasă identică mereu cu ea însăși, ci există somnambulisme.

În sensul vulgar și popular al cuvântului, numim somnambulism natural starea indivizilor care se scoală noaptea și execută gesturi automate sau inteligente; ei se îmbracă, își reiau munca din timpul zilei, practică o meserie sau rezolvă probleme pentru care cunosc utaser în zădar până atunci soluția; apoi, se culcă din nou, adorm și a doua zi dimineața nu pot strează nici o amintire din faptul că s-au trezit în timpul nopții; ei sunt adesea foarte surprinși când termină un lucru care la apusul soarelui era încă incomplet. Alții fac plimbări pe acoperiș și manifestă o mulțime de excentricități. Autorii nu sunt încă cu totul de acord asupra naturii acestui noctambulism; se tinde astăzi să se admită că este vorba de un ansamblu heteroclit de fenomene, care se aseamănă doar în aparență și care diferă prin natura lor. Printre somnambulii nocturni, o categorie aparte o constituie epilepticii, dintre care un mare număr poate prezenta ceea ce se numește „automatism ambulatoriu”. Se mai admite, chiar dacă numai provizoriu, că persoanele care nu pot figura printre plimbările nocturne și că, prin urmare, există un somnambulism fiziologic. Dar imensa majoritate a somnambulilor, foarte rar, este dată de isterie; este vorba de istericii în stare de criză, cu particularitatea că aceasta survine într-o perioadă nocturnă².

În aceste fenomene putem vedea un exemplu de dedublare a personalității; există două persoane la noctambuli; persoana care se scoală noaptea este foarte diferită de cea care este trează în timpul zilei, pentru că aceasta din urmă nu tie nimic și nu poate strează nici o amintire din cele întâmplate în timpul nopții; dar ar fi prea puțin folositor să facem o analiză atentă a acestei situații, elementele de studiu în acest sens fiind foarte rare.

Există o altă formă de somnambulism natural pe care o putem studia mai ușor, anume somnambulismul care se manifestă în timpul zilei, sau vigilambulismul; de acesta ne vom ocupa în exclusivitate. Trebuie să distingem, am văzut mai sus, mai multe somnambulisme naturale sau spontane. Distincțiile de stabilit se bazează pe condițiile deosebite în care aceste somnambulisme se produc, și, de asemenea, pe caracterile pe care le prezintă. Ne vom apleca în acest capitol asupra unei forme de somnambulism natural care ne oferă următoarele caracteristici: este vorba de bolnavii isterici care prezintă, pe lângă viața lor normală și regulată, o altă existență psihologică, sau, cum se spune, o condiție secundă; despre care ei nu pot strează nici o amintire când revin la starea normală; caracterul specific al acestei stări secundare este acela că ea constituie o existență psihologică completă; subiectul trăiește viața obișnuită, are spiritul deschis la toate ideile și la toate percepțiile

și el nu delirează. O persoană care nu este prevenită nu ar putea recunoaște că subiectul este în stare de somnambulism.

Cele mai bune exemple care se pot cita despre acest somnambulism, pe care tocmai l-am definit, se găsesc în observațiile deja vechi ale lui Azam, Dufay și câtorva alți medici. Aceste observații sunt astăzi foarte cunoscute, banale; ele au fost publicate și analizate într-o mulțime de antologii medicale și chiar pur literare; dar sperăm că cercetările recente de psihologie experimentală asupra alterărilor de conștiință adăugă ceva nou la faptele vechi; le vom studia dintr-un punct de vedere întrucâtva diferit față de cel abordat până acum și poate vom izbucni să le înțelegem mai bine. Considerate de comun acord ca fenomene rare, excepționale, ca veritabile curiozități patologice folosite pentru a uita mai mult decât a înștrui, aceste dedublări de personalitate ne apar acum ca o accentuare a unei dezordine mentale care este foarte frecventă în isterie și în stările apropiate.

Una dintre observațiile cele mai celebre este aceea a pacienței americane a lui Mac-Nish³. „O tânără doamnă înștruită, bine educată și de o bună constituție fizică, a fost cuprinsă deodată într-un avertisment prealabil de un somn profund, care s-a prelungit mai multe ore dincolo de timpul obișnuit. La trezire, ea a uitat tot ceea ce știa, memoria sa nu pot strează nici o noțiune, nici un cuvânt; a trebuit să fie învățată totul de la început; astfel, a învățat să citească, să scrie și să numere; puțin câte puțin, s-a familiarizat cu persoanele și obiectele din jurul ei, care erau pentru dânsa ceva ce vedea pentru prima oară; progresele au fost rapide. După un timp destul de lung, mai multe luni, ea a fost, foarte repede, cuprinsă de un somn asemănător celui care a precedat viața sa nouă. La trezire, s-a găsit exact în aceeași stare ca înainte de primul somn, dar nu-și amintea nimic din cele întâmplate în acest interval; într-un cuvânt, în timpul *vechii stări*, ea ignora *noua stare*. Așa a nămea ea cele două vieți, care continuau să apară izolat și alternativ. Mai bine de patru ani, această tânără doamnă a prezentat periodic asemenea fenomene. Într-o stare sau alta, ea nu avea nici o amintire despre dublul ei caracter, căci cum ar fi fost două persoane distincte care nu aveau habar de naturile lor; de exemplu, în perioada stării vechi, ea posedea toate cunoștințele pe care le-a acumulat din copilărie până la tinerețe; în starea nouă, ea nu tie decât ceea ce a învățat după primul său somn. Dacă o persoană îi era prezentată într-una dintre aceste stări, era obligată să o studieze și să o recunoască în ambele sale stări pentru a-și fi pe deplin cunoscută; la fel se petrecea cu orice alt lucru. În starea veche, avea o scriere foarte frumoasă, cea pe care o avusese dintotdeauna, pe când în starea nouă scrierea îi era defectuoasă, stângace, oarecum infantil; acea asta

pentru că nu avusese nici timpul, nici mijloacele să își-o perfecționeze. Această succesiune a fenomenelor a durat patru ani și doamna X. a reușit să se descurce destul de bine în raporturile cu familia sa."

Este inutil să insistăm în analiza acestei observații incomplete; singurul avantaj pe care-l prezintă este că ne dă o idee sumară asupra modificărilor de personalitate pe care încercăm să le studiem. Vedem chiar de la prima abordare că faptul care caracterizează fiecare dintre aceste personalități, ceea ce le distinge una de alta, ceea ce le face să fie mai multe și nu una singură, este o stare particulară a memoriei. În starea 1, persoana nu își amintește ceea ce s-a întâmplat în starea 2; și, reciproc, când se află în starea 2, uită starea 1; cu toate acestea, memoria specifică fiecărei stări este bine organizată și coagulează toate părțile, astfel încât persoana, în clipa când se află într-una din stări, își amintește ansamblul evenimentelor care în decursul stărilor.

Ne vom opri mai mult timp asupra cazului Felida, descris de domnul Azam (de la Bordeaux). Observația a fost îndelungată, foarte minuțioasă; a început în 1858 și încă durează, se întinde deci pe o perioadă mai mare de treizeci de ani. O vom reproduce aproape *in extenso*.*

Felida s-a născut în 1843, la Bordeaux, din părinți simpli. Dezvoltarea sa a fost normală. Spre vârsta de treisprezece ani, puțin după pubertate, ea a început să prezinte simptome care ar putea fi isterie incipientă, accidente nervoase variate, dureri vagi, hemoragii pulmonare care nu se explicau prin starea organelor respiratorii.

Harnică și cu o inteligență dezvoltată, ea lucra cu ziua la o croitorie.

Spre vârsta de patruzeci de ani și jumătate, fără vreun cauz cunoscut, uneori stăpânită de emoție, Felida simțea o durere în tâmplă și cădea într-o amorțire profundă, asemenea somnului. Această stare dura aproape zece minute. După acest timp, spontan, ea deschidea ochii, părând că se trezește și intra în a doua stare, care convențional a fost numită starea secundă; aceasta dura o oră sau două, pe urmă amorțirea și somnul reapăreau, iar Felida revenea la starea obișnuită.

Aceste accese se repetau la fiecare cinci sau șase zile, sau mai rar; părinții și persoanele din anturajul său, constatând schimbările de atitudine din timpul celui fel de viață secundă și uitarea ei la trezire, o credeau nebună.

Curând accesele de isterie propriu-zise s-au agravat, Felida a avut convulsii, iar fenomenele pretenției sale nebunii deveneau tot mai neliniștitoare.

Domnul Azam a fost chemat să o îngrijească în iunie 1858; iată ce conștata el în octombrie, același an:

Felida este brunetă, de talie mijlocie, destul de robustă și de proporții obișnuite; este subiectul a frecvente hemoptizii, probabil suplimentare; foarte

inteligentă și destul de instruită pentru starea ei socială, ea era înfățișată de om trist, chiar morocănos; vorbea puțin, cu seriozitate, are o vorbă de năstruc mutată într-o foarte mare ardoare pentru muncă. Sentimentele afective par puțin dezvoltate. Se gândea tot timpul la starea sa maladivă, care-l inspira preocupări serioase și suferință de dureri vii în mai multe părți ale corpului, dar mai ales la cap; simptomul denumit *cui isteric (clou hystérique)* este la ea foarte dezvoltat.

Te frapă în mod deosebit aerul ei sobru și lipsa dorinței de a vorbi; răspunde la întrebări atât.

Dacă o examinăm cu atenție din punct de vedere intelectual, găsim că acțiunile, ideile și conversațiile sunt perfect rezonabile.

Aproape în fiecare zi, fără vreun cauz cunoscut, sau sub stăpânirea unei emoții, este prinsă de ceea ce ea numește „criză”; de fapt, ea intră în cea de-a doua stare a sa; sade, cu un obiect de cusut în mână; deodată, fără ca ceva să o poată preveni, după o durere la tâmplă mai violentă decât de obicei, capul îi cade pe piept, mâinile îi rămân nemișcate și atârâ înerte de-a lungul corpului; doarme sau pare că doarme, dar e un somn special, căci nici un zgomot, nici o excitație, în epurată sau puțină nu o fac să se trezească; mai mult, acest fel de somn apare absolut brusc. El durează două sau trei minute; altădată, este mult mai lung.

După acest timp, Felida se trezește, dar nu mai este în aceeași stare intelectuală în care se găsea în momentul adormirii. Totul pare diferit. În final, capul ei, deschizând ochii, salutând persoanele care o înconjoară, ca și cum acestea tocmai ar fi sosit acolo; fizionomia, tristă și cută mai înainte, se luminează și iriază veselie, vorba îi este scurtă și, fredonând, continuă cusutul pe care îl începuse în starea precedentă; se ridică, mersul îi este agil și nu se mai plânge de durerile care, câteva minute mai înainte, o făcuseră suferi; plutește în grijile obișnuite ale menajului, iese, circulă în oraș, face vizite, întreprinde un lucru oarecare, iar înuta veselie sunt acelea ale unei tinere fete; nimeni n-ar putea găsi ceva extraordinar în felul ei de a fi. Dar caracterul ei este complet schimbat; din tristă, devine veselă și vivacitatea sa atinge turbulență; imaginația îi este mai exaltată; din cel mai neînsemnat motiv trece de la tristețe la bucurie; de la indiferență pentru toate devine sensibil, excesiv de sensibil.

În această stare ea își amintește perfect tot ce s-a întâmplat în timpul celorlalte stări asemănătoare precedente, și, de asemenea, în timpul vieții normale. Este de menționat că întotdeauna a suferit de starea, oricare ar fi, în care se află în momentul în care își vorbește, este o stare normală pe care ea o numește *ra iunea* sa, în opoziție cu ceaaltă, pe care o numește *criza* sa.

în această via , ca i în cealalt , facultățile sale intelectuale și morale, chiar dacă diferite, sunt incontestabil tefere: nici o idee delirant , nici o apreciere fals , nici o halucinație. Felida este alta, iată totul. Se poate spune că în această a doua stare, în această *condiție secundă* , cum o numește domnul Azam, toate facultățile ei par mai dezvoltate și mai complete.

Această a doua via , în care durerea fizică nu se face simțită , este cu mult superioară celorlalte; este mai ales prin faptul că , atât timp cât starea aceasta durează , Felida își amintește nu numai de ceea ce s-a petrecut în accesele precedente, dar de asemenea de toată viața sa normală , în timp ce în viața sa normală nu are nici o amintire despre ceea ce s-a petrecut în timpul acceselor sale.

După un timp variabil, brusc, veselia Felidei dispare, capul îi cade pe piept și ea recade într-o stare de toropeală . Trei până la patru minute se scurg și ea deschide ochii pentru a reintra în existență sa obișnuită . Abia dacă se observă , căci îi continuă munca cu ardore, aproape cu îndârjire; cel mai adesea este un lucru de croitorie, început în perioada precedentă ; ea nu-l recunoaște și îi trebuie un mare efort de gândire pentru a-l înțelege. Cu toate acestea, continuă cum poate, blestemându-și nefericita situație; familia, obișnuit cu această stare, o ajută să se pună la curent.

Câteva minute mai înainte fredona o romanță ; dacă este întrebat de ce romanțele anume, habar n-are. Își vorbește despre o vizită pe care tocmai o primise; susine că nu a văzut pe nimeni. Uitarea se răfrânge doar asupra a ceea ce s-a petrecut în timpul condiției secundă; nici o idee generală dobândită anterior nu-i este valabilă : tie să citească perfect, să scrie, să numere, să croiască , să coasă etc. și multe alte lucruri pe care le făcea înainte de a fi bolnavă sau pe care le-a învățat în timpul perioadelor sale precedente de stare normală .

În 1858, a apărut o a treia stare, care nu este decât un epifenomen al accesului. Domnul Azam nu a văzut această stare la ea decât de două sau trei ori , timp de aisprezece ani, so ul ei nu a observat-o decât de vreo treizeci de ori: fiind în condiția secundă , adoarme în modul deja descris , în loc să se trezească în starea normală , ca de obicei, ea se găsește într-o stare specială , care se caracterizează printr-o spaimă de nedescris; primele sale cuvinte sunt: „mi-e frică ... , mi-e frică ”. Nu recunoaște pe nimeni, în afară de tânărul răbat care-i devenise soț . Această stare pe jumătate delirantă durează puțin.

Separarea celor două existențe este foarte clară , cum o demonstrează faptul următor. Un tânăr, de aisprezece sau douăzeci de ani, o cunoștea pe Felida X. încă din copilărie și frecventa casa ei; tinerii, având unul

pentru altul o mare afecțiune, i-au promis să se căsătorească în timpul condiției secundă, ea îi cedea și rămânea înscănată , în viața sa normală , ca ignoră faptul.

Într-o zi, Felida, mai tristă ca de obicei, îi spune medicului, cu lacrimi în ochi, că „boala se agravează , că mijlocul își îngroașă și în fiecare dimineață are greață”; într-un cuvânt, îi descrie tabloul complet al unei sarcini incipiente; îl consultă asupra tulburărilor fiziologice ale sarcinii sale, pe care o lua drept o boală . În accesul care a urmat imediat, Felida spune: „îmi amintesc perfect ceea ce v-am spus, v-a fost, cred, ușor să mă înțelegeți, dar vă mulțumesc pe-leaun... cred că sunt înscănată .”

În această a doua via , sarcina nu o neliniștește și Felida la oarecum în glumă stărea ei. Devenind înscănată în timpul condiției secundă, ea își ignoră deci situația în timpul stării normale și nu este conștientă de ea decât în celelalte stări asemănătoare. Dar această neștiință nu putea dura; o vecinică reia și s-a destăinuit foarte clar și care, mai sceptic , crede că Felida juca o comedie, după criză își amintește brutal confidența. Această descoperire a fost cută asupra tinerei fete o atât de puternică impresie încât a avut convulsii isterice foarte violente.

La vârsta de aisprezece ani și jumătate, Felida a născut pentru prima dată , în următorii doi ani, șase născuți să a fost excelent ; nici un fenomen deosebit nu s-a observat.

Spre nouăsprezece ani și jumătate, accidentele au reapărut, cu o intensitate mijlocie. După un an, o a doua sarcină , foarte penibilă , cu hemoptizie și accidente nervoase variate, se leagă din nou de isterie, ca și acceselor de letargie care durau trei sau patru ore.

Din acest moment și până la vârsta de douăzeci și patru de ani, acceselor au fost mai numeroase, iar durata lor, care la început egala perioadele de stare normală , începe să se depășească . Hemoragiile pulmonare au devenit mai frecvente și de mai mare amploare. Felida a suferit de paralizii parțiale, accese de letargie, extaze etc.

De la douăzeci și patru la douăzeci și apte de ani, bolnava a avut trei ani de stare complet normală , ca apoi boala să reapară . Într-un interval de aisprezece ani, Felida a avut unsprezece sarcini la termen sau avorturi.

Condiția secundă , perioada acceselor care, în 1858 și 1859 nu ocupa decât în jur de o zecime din existența ei, a crescut puțin câte puțin în durată ; a devenit egală cu viața normală , pe urmă a depășit-o, pentru a ajunge gradat la starea actuală , când îi acoperă aproape în întregime existența.

în 1875, domnul Azam, după ce a pierdut-o din vedere pe F61ida pentru mult timp, a regăsit-o ca mamă de familie în conducând un magazin de coloniile; ea avea treizeci și doi de ani; nu avea decât doi copii în viață. Și bise, fără a putea avea bolnav. Avea mereu amnezii pe care le numea impropriu crize.

Numai că aceste pretinse crize, care nu sunt, la urma urmei, decât perioade de stare normală, au devenit mult mai rare. Absența amintirilor, care le caracterizau, a făcut-o să comită o mulțime de gafe, în raporturile cu vecinii, încât Felida a părăsit despre acestea cele mai urâte amintiri și se temea că este considerat nebun. Ea este foarte nefericită când se gândea de te la condiția sa normală, iar uneori o bate gândul de a se sinucide. Recunoștea că, în acele momente, caracterul ei se modifică mult: devine, spune ea, rea și provoacă pe scena vieții ei interioare momente violente.

Felida povestește anumite episoade care ne arată foarte bine motivul suferinței ei sale, într-o zi, când se întorcea în trăsura de la funeraliile unei doamne pe care o cunoscuse, simțind că se apropie perioada pe care o numea accesul său (stare normală); apoi pentru câteva secunde, fără ca doamnele care erau cu ea în trăsura să observe, și se trezi într-o altă stare, ignorând cu totul pentru ce se afla într-un vehicul de doliu, cu persoane care, după obișnuință, lăudau calitățile unei moarte al cărei nume ea nu-l știa. Obișnuit cu asemenea situații, trăgea cu urechea: prin întrebări ocolitoare, se puse la curent și nimeni nu-i dădu seama de ceea ce se întâmplase.

Într-o pierdută căminată în urma unei lungi boli. Or, în timpul celor câteva ore de stare normală, s-a întâmplat să ignore total împrejurările acestei morți; numai la vederea hainelor de doliu ea recunoscu că căminata sa, pe care o știa bolnavă, murise.

Copiii ei i-au luat prima împănare în vreme ce ea se gândește în condiția secundă; apoi, de asemenea, ghinionul de a ignora acest fapt în timpul perioadei de stare normală.

A intervenit o anumită particularitate în situația bolnavei. Altădată Felida își pierdea în întregime cunoștința pe parcursul scurtei perioade de tranziție; această pierdere era atât de completă încât într-o zi, în 1859, ea a căzut pe stradă și a fost ridicată de trecători. După ce s-a trezit în același stare, ea le-a mulțumit răzând, iar apoi, firește, nu au înțeles mai nimic din acea veselie exagerată. Această perioadă de tranziție i-a diminuat puțin câte puțin în lungimea ei, chiar dacă pierderile de cunoștință erau complete, ele erau atât de scurte, încât Felida putea să le disimuleze, în orice loc și-ar fi aflat. Câteva semne cunoscute doar de ea, cum ar fi presiunea de la tâmplă, îi indicau sosirea acestor perioade. Din clipa când le simțea venind, își ducea mâna la cap, se plângea de amețeli, după un timp foarte scurt,

trecea în altă stare. Putea astfel să disimuleze ceea ce ea numea o *infirmitate*. Această disimulare era atât de completă încât, în anturajul ei, singur soțul era la curent cu starea sa de moment.

Variațiile de caracter sunt foarte pronunțate, în perioada crizelor sale de condiție secundă, este mai arrogant, mai indiferent, mai preocupat de toaleta sa; este mai puțin în laborioasă, însă mult mai sensibil; se pare că în această stare are pentru cei din jur o mai mare afecțiune.

În starea normală, Felida este de o tristețe care atinge disperarea. Situația sa este de fapt foarte tristă, căci totul este uitat: afaceri, circumstanțe importante, cunoștințele, lucrurile primite. Este o mare lacună ce nu poate fi acoperită. Nu-și amintește decât fapte care s-au petrecut în condiții asemănătoare. De unsprezece ori Felida a fost mamă. Întotdeauna acest act fiziologic de prim ordin, complet sau nu, a avut loc în timpul stărilor normale. Dacă este întrebat brusc referitor la data celui eveniment, ea cauta în memorie, și se înalta mereu cu câte o lună.

Însă dăruit un copil, care s-a obișnuit cu ea și pe care-l mângâie în fiecare zi. După un timp, revine o perioadă la viața normală; la trezirea din această viață, când câinele vine să se ghideze, ea îl respinge cu oroare, nu-l recunoaște, de parcă nu l-ar văzut niciodată: e un câine vagabond, intrat din întâmplare la ea.

Manifestările afective nu au aceeași natură în ambele condiții. Felida este indiferentă și manifestă prea puțin afecțiune pentru cei ce o înconjoară; se revoltă în fața autorității naturale pe care o are soțul asupra ei.

„El declară fără încetare *«a a vreau eu»*, spune ea; ceea ce nu-mi convine. Cred că într-o altă stare l-am lăsat să ia acest obicei. Ceea ce mă deprim, adaug ea, este faptul că îmi este imposibil să ascund ceva de el, chiar dacă în realitate eu nu am nimic de ascuns din viața mea. Chiar dacă a vrea, nu a putea să o fac. Este sigur că într-o altă viață i-am spus tot ceea ce gândesc.” În plus, caracterul ei este mai sfidător, mai dintr-o bucată.

Ceea ce o supără în mod deosebit este incapacitatea relativă în care o aduc sincopalele memoriei, mai ales când îi afectează comerțul. „Fac greșeli asupra valorii mărfa când nu cunosc prețul de cost și sunt obligat să recurg la mii de subterfugii, de teamă să nu trec drept o idioată!”

Într-o întâmplare de multe ori ca, adormind seara în starea sa normală, să se trezească dimineața în criză, fără ca ea sau soțul ei să aibă tăină; tranziția a avut loc, deci, în timpul somnului.

F61ida doarme ca toată lumea, la momentul obișnuit, numai că somnul ei este întotdeauna tulburat de vise sau de coamaruri; în plus, este influențat de dureri fizice; visează adesea abatoare și mizerii. De asemenea, se vede

adesea pus în lanțuri sau legat cu corzi care-i strivesc membrele. Este vorba de durerile musculare obișnuite, care se transfigurează astfel.

Se vede că rolul joacă obișnuințele în existență. Oare Felida persistează, în timpul acelor scurte perioade de stare normală, atunci când pare a fi uitat totul, obișnuințele acumulate în timpul condiției secundare? Domnul Az a remarcat că în timpul scurtelei perioade de stare normală Felida uită orele meselor; or, a lua masa în fiecare zi, la aceeași oră, pare a fi o obișnuință.

În 1877, Felida are treizeci și patru de ani. Trebuie să fie în familie cu soțul ei și cei doi copii. În urma unei împrejurări, ea și-a reluat vechea meserie de croitoreasă și conduce un mic atelier. Să nu tăie să general este deplorabil, căci suferă de nevralgii, hemoragii, contracții, paralizii locale etc; este, de altfel, foarte curajoasă, chiar în situația secundă, când durerile ei au o mai mică intensitate.

Perioada de tranziție în care Felida intră în condiția secundă este din ce în ce mai scurtă, cu toate că a devenit mult mai abilă în a disimula pierderea cunoștinței. În ultima vreme, spune domnul Azam, la cererea mea, soțul său a constatat, ceea ce eu constatasem mai înainte, că ea era de multe ori absolut străină de orice activitate exterioară.

Veghele și somnul sunt normale, iar accidentele descrise surveneau indiferent de starea în care se găsea.

Cum condiția secundă constituie acum aproape toată viața Felidei, se pot observa pe îndelete diverse fenomene isterice de o mare raritate. Este vorba de congestii spontane și paroxizmale. La un moment dat, fără o cauză anume, la fiecare trei sau patru zile, Felida simte o senzație de căldură într-un anumit loc de pe corp; această parte se umflă și se roșește. Cel mai adesea aceste simptome apar pe fața, caz în care fenomenul este frapant, dar tegumentul extern este prea solid pentru a da loc la o exsudatie sanguină; o singură dată, o picurare de această natură a avut loc în timpul nopții, în pielea din regiunea occipitală, reproducând stigmatul sângerând.

În 1878, Felida este, la o primă privire, la fel cu toată lumea; această asemănare este atât de mare încât, dovedind abilitate în a disimula amnezia și tulburările care o însoțesc, ea își ascunde foarte bine o infirmitate de care îi este rușine. Croitoreasă în mamă de familie, ea își îndeplinește satisfăcător toate obligațiile îndatoririlor. De o constituție viguroasă, nu este slabă decât de dureri nervoase, de frecvente hemoragii pulmonare sau de altă natură.

În condiția secundă, ea este aproape ca toată lumea. Veselă și fericită, suferă prea puțin; inteligența și toate funcțiile cerebrale, inclusiv memoria, sunt perfect normale.

În unele zile, cel mai adesea când avea anumite suferințe, simțea în cap un fel de strânsoare, o senzație doar de ea cunoscută, care-i anunța viitoarea schimbare de stare. Atunci ea scria; dacă e întrebat despre acest act, răspunde: „Cum să nu-o fac, dacă nu-a scris ce m-a făcut? Sunt croitoreasă; am de lucrat după măsuri determinate; a avea aerul unei imbecile în fața clienților mei, dacă nu ați dimensiunile exacte ale mânelor și corsajului pe care îl am de croit.” Curând, Felida a suferit o pierdere completă a cunoștinței, dar atât de scurtă (o fracțiune de secundă) încât a reușit să o disimuleze perfect. Abia a închis ochii că și-a revenit, continuându-și lucrul deja început.

În acest caz își consultă înscrisurile, pentru a nu comite erorile de care se teme; dar într-o bună măsură ea este altă persoană, căci ignora absolut tot ce spunea, tot ce făcea, tot ce se petrecuse în timpul perioadelor precedente, fie și dacă aceasta durase doi sau trei ani. Această altă viață este starea normală, este personalitatea naturală care o caracterizează pe Felida la vârsta de paisprezece ani, înainte de a se fi îmbolnăvit.

Această perioadă, care nu ocupă astăzi decât a treizecea sau a patruzecă parte din existență, nu diferă de acele perioade precedente decât prin caracter. În acest caz Felida este morocnoasă, dezolată; ea se simte atinsă de o infirmitate intelectuală deplorabilă și simte o tristețe care merge până la disperare și până la dorința de sinucidere. După câteva ore, deodată, survine o perioadă de tranziție și tânărul nostru femeie reîntre în perioada secundă, care constituie aproape toată existența ei.

Un fapt special, o dramă intim, domnia sură profundizării separărilor care adâncesc absența amintirilor între cele două existențe ale Felidei; este că o prăpastie:

În luna aprilie 1878, fiind în condiția secundă, Felida are certitudinea că soțul ei are o amantă; ea se dezolă în amenințări împotriva acestei femei; cuprinsă de disperare, se spânzură. Dar măsura pe care le luase au fost superficiale, picioarele au răsturnat o masă, vecinii au alergat și au readus-o la viață. Această înșelămintă toare secusă nu a schimbat nimic din starea ei. Se spânzurase în condiția secundă și tot în condiția secundă și-a revenit. „Câtă a fi fost de fericită”, spunea ea două zile mai târziu, „dacă a fi avut criza (astfel denumește ea scurtele perioade de viață normală); atunci cu siguranță nu a fi tiut nimic de nenorocirea mea.” Ea o ignoră, într-adevăr, atât de bine încât, în timpul perioadelor ce succed stărilor normale, întâlnindu-se cu acea femeie, o copleșește cu atenție și cu semne de prietenie.

În 1882, Felida trăia aproape tot timpul în condiții secundare; viața normală, cu amnezia atât de caracteristică, nu mai apare decât la intervale de cincisprezece zile la trei săptămâni și nu durează decât câteva ore; perioadele de tranziție, care nu durau decât câteva minute, s-au redus la câteva secunde sau la un timp atât de scurt încât Felida, care dorea ca anturajul să nu ignore boala, putea să o disimuleze complet. După cincisprezece zile, o luni, două luni, apoi reau scurte perioade de viață normală, precedate și urmate de tranziții imperceptibile. Apariția lor este uneori spontană, dar sunt de cele mai multe ori provocate de o supărare oarecare; aparițiile spontane au loc mai ales noaptea.

În primii ani ai bolii, viața obișnuită a Felidei a fost tulburată de manifestări dureroase dintre cele mai penibile, iar ea era tristă, chiar sumbră și taciturnă. Această tristețe, la un moment dat, a făcut-o pe bolnavă să fie tentată să se sinucidă, în timp ce, dimpotrivă, perioadele de condiție secundară erau caracterizate prin absența durerilor și printr-o mare veselie, într-un cuvânt, Felida avea în acea perioadă timp nu doar două existențe, ci două caractere absolut diferite. Încetul cu încetul, fie sub influența anilor și încercărilor vieții, fie din alte cauze, condițiile secundare, care au acaparat viața ei aproape în întregime, nu au mai prezentat nici veselie, nici libertate de spirit, ci gravitatea și seriozitatea oricărei persoane responsabile. Se poate spune că cele două caractere s-au egalizat și s-au contopit unul cu altul.

În sfârșit, în 1887, Felida avea patruzeci și patru de ani; starea sa era aceeași ca în 1882, perioadele de viață normală sunt din ce în ce mai rare.

Se poate spune, în rezumat, din observațiile precedente, faptele următoare: schimbarea personalității prezentate de Felida este cauzată de nevroză isterică; lucrul acesta este incontestabil; Felida a prezentat un număr atât de mare de fenomene isterice, cum ar fi „cuiul”, hemoptiziile, alterările de sensibilitate, convulsiile, crizele de letargie, încât nu avem nici o îndoială în această privință. Din când în când, bolnava își schimbă condiția mentală, se poate spune chiar personalitatea; trecerea nu se face pe nesimțite, ci întotdeauna cu pierderea cunoștinței. La început, se producea un somn profund, în timpul căruia bolnava nu simțea nici o excitație; acest somn s-a scurtat cu timpul, dar el tot rămânea o pierdere de cunoștință, care se părea o prăpastie între cele două existențe. Trebuie notat că nu au existat niciodată convulsii în momentul trecerii, cu toate că Felida a avut în alte ocazii atacuri de isterie convulsivă.

Trezindu-se în starea ei nouă, bolnava devenea o altă persoană. Caracterul îi era schimbat; era tristă, morocnoasă în timpul condițiilor sale normale; devenea acum mai tandră, mai veselă, mai afectuoasă; în schimb, bolnava

era mai puțin activă, mai puțin muncitoare. Inteligența îi era mai dezvoltată, iar sensibilitatea pentru rețea mai delicată (din nefericire, acest punct important nu a fost examinat cu atenție suficientă). La modificarea caracterului se adaugă modificarea memoriei; în perioada condiției secundare, Felida poate strează amintiri din toate stările ei și ale tuturor întâmplărilor aparținând celor două existențe; în acest moment memoria ei prezintă maximum de extensie. Pe urmă, la un moment dat, survine brusc o nouă pierdere de cunoștință, asemănătoare cu prima; bolnava trece din nou în prima stare; ea își regăsește caracterul trist și activitatea sa, și în acea perioadă prezintă o pierdere de memorie cu totul curioasă: ea nu-și poate aminti întâmplări aparținând condițiilor sale secundare și amintirile sunt numeroase consecințe, atât de penibile pentru ea, ale acestei amnezii periodice.

Deosebirea dintre cele două condiții mentale se bazează deci pe două elemente principale: o schimbare de caracter și o modificare a memoriei; aceasta face ca în Felida să fie cu adevărat două persoane morale și ea să aibă cu adevărat două Euri; cel de al doilea Eu nu este deloc un Eu artificial, inventat într-o intenție pur literară, pentru a face impresie; el este perfect organizat, în stare să lupte împotriva primului Eu, capabil chiar să-l înlocuiască, pentru că noi vedem astăzi această bolnavă continuându-și existența cu acest al doilea Eu, care, la început, accidental și anormal, constituie acum centrul obișnuit al vieții sale psihice.

Nu ne rămâne în final decât să indicăm cu precizie problema psihologică ridicată de istoria Felidei; iată două probleme mentale care se derulează alternativ, fiecare din acestea existență și consistență dintr-o serie de evenimente psihologice legate unele de altele; dacă Felida se află în prima stare, ea reușește să-și amintească evenimentele din această stare; din contră, ei îi este imposibil, fără ajutorul altora, de a-și regăsi amintiri legate de evenimente aparținând stării a doua. De ce? Această amnezie nu se explică deloc psihologic prin legi atât de bine studiate de asociațiile de idei. După aceste legi, toate amintirile pot reveni prin asocierea analogiei și contiguității; vedem că aici aceste două forme de asociație lipsesc; amintirile condițiilor secundare nu reapar în timpul condițiilor normale, chiar atunci când ar putea fi evocate de asociațiile de idei, mai eficace. Nu aducem ca dovadă decât acel caz pe care Felida îl copleșește cu mângăierii în timpul vieții secundare și nu-l recunoaște în prima. Nu s-a subliniat suficient, credem noi, că de contră este această amnezie caracteristică ideilor primite prin asociațiile de idei. Este însă sigur că între cele două sisteme mentale, formând cele două existențe ale Felidei, asociațiile de idei nu joacă nici un rol important.

Am avut adesea ocazia să repetăm această remarcă.

Domnul Dufay, din Blois, a publicat o observație despre o bolnavă asemănătoare cu precedentă⁵. Vom cita pasajele cele mai interesante din

„Era în jurul anului 1845 când am început să fiu martorul acceselor de somnambulism ale domnișoarei R.L., și am avut timp de doisprezece ani ocazia, aproape zilnic, de a studia acest fenomen atât de bizar. Domnișoara R.L. avea, cred, pe atunci douăzeci și opt de ani. Înaltă, slabă, palidă, cu o bună statură generală, de o susceptibilitate nervoasă excesivă, domnișoara R.L. era somnambula din copilărie. Primii ani și i-a petrecut la țară, la părinți; mai târziu a intrat succesiv, ca lector sau ca domnișoară de companie, în mai multe familii bogate, cu care cîntărea mult; apoi optă pentru o stare sedentară și se consacra muncii cu acul. Într-o noapte, pe când se afla încă la părinți, visă unul dintre frații ei tocmai că zuse într-un heletu din apropiere; ea se ridică din pat, ieși din casă, și ri în apăsătoare însoțire pentru a-i salva fratele! Aceasta se petrecea în luna februarie; o prînse frigul; se trezi cuprinsă de frică și prinsă de un tremur care-i paraliza orice mișcare; ar fi murit dacă nu ar fi primit ajutor. Tip de cincisprezece zile febră o reînău la pat. În urma acestui eveniment, accesele de somnambulism au încetat pentru mai mulți ani. Visă vorbind cu voce tare, râdea sau plângea, dar nu-și părăsea patul. Pe urmă, puțin câte puțin, peregrinările nocturne reîncepură, la început rare, pe urmă tot mai frecvente, și, în sfârșit, cotidiene. A putea umple un volum cu descrierea faptelor și gesturilor făcute de Domnișoara R.L. în timpul acestui somn activ. Mă voi mărgini numai la ceea ce este indispensabil, pentru a face cunoscută starea ei. Copiez din notele mele: «Mama era subiectul cel mai frecvent al viselor sale. Dorea să plece în țară, și i se făcea bagajele în mare grabă, căci «trăsură a teptă»; fugi pentru a-și lua mărșăla bună de la persoanele din casă, nu fără să plângă din abundență; se miră și sîndu-i în pat, coboară repede scările și nu se oprește decât la poarta de la stradă, de la care s-a avut grijă să fie ascunsă cheia în preajma careia se zbate, dezolat, rezistînd mult timp persoanei care încearcă să o readucă la culcare și plîngându-se amar de «tirania careia îi este victimă». Ea sfârșete, dar nu întotdeauna, prin a se reîntoarce în pat, cel mai adesea fără a fi complet dezbrăcată, ceea ce îi arată trezirea că nu a dormit liniștit, căci nu-și amintește nimic despre ceea ce s-a întîmplat în timpul accesului». Iată somnambulismul, așa cum se observă destul de frecvent. Este un vis în acțiune început în timpul somnului normal și care se termină printr-o trezire, fie spontană, fie provocată. Dar nu aceasta i se întîmplă cel mai adesea domnișoarei R.L. Copiez din nou: «Este ora opt seara; mai mulți muncitori lucrează în jurul unei mese pe care se află

o lampă; domnișoara R.L. conduce lucrul, ba chiar ia parte activă, nu fără a vorbi cu veselie. Deodată se aude un zgomot. E fruntea ei care cade brusc pe marginea mesei, bustul apăsându-se înainte. Iată debutul accesului». Se redresează după câteva secunde, și scoate cu ciudă ochelarii și-și continuă munca pe care o începuse, nemaivăd nevoie de lentile concave, cu toate că o miopie considerabilă face necesară în starea normală, ba chiar se așază în așază fel încît lucrul ei să fie mai puțin în bătaia luminii luminoase. Dacă are nevoie să bage așază în ac, duce mâinile sub masă, căutînd umbra, și reușește, în mai puțin de o secundă, să introducă mîna în urechea acului, ceea ce n-ar fi fost decît cu mare greutate în starea normală, ajutat de ochelarii de o lumină puternică. Vorbește lucrînd, iar o persoană care nu a fost martor la începutul crizei nu ar remarcă nimic, dacă domnișoara R.L. nu i-ar fi schimbat felul de a vorbi din clipă cînd a intrat în somnambulism. Atunci ea vorbește stîlcit, înlocuind pe eu cu mine, ca și copiii; astfel ea zice: «cînd mine sunt proastă». Asta înseamnă: cînd nu sunt în somnambulism. Inteligența a, deja mai sus decît una obișnuită, dobîndînd în timpul crizei o dezvoltare remarcabilă; memoria devine extraordinară, și domnișoara R.L. poate să povestească cele mai neînsemnate evenimente cunoscute într-un timp oarecare, fie că faptele s-au petrecut în stare normală sau în timpul acceselor de somnambulism. Dar, dintre aceste amintiri, cele care se referă la perioada somnambulismului se estompează complet din clipă în care criza încetează, și mi s-a întîmplat adesea de a-i provoca domnișoarei R.L. mirare pînă la stupefacție amintindu-i fapte complet uitate ale: fetei proaste, după expresia sa, pe care somnambula mi le-a confesat. Diferența dintre cele două feluri de a fi este cît se poate de marcată. Doamna R.L. s-a fost debarasat de personalitatea ei anormală în perioada menopauzei».

Se vede că domnișoara R.L. are două personalități; ea este conștientă de acest dualism, căci vorbește de *cealaltă* la persoana a treia, și ignoră în prima sa stare ceea ce a făcut cea de-a doua în starea secundă. Restul descrierii nu mai prezintă interes, căci este o repetiție, prin urmare, o confirmare a cazului Felida.

II

A fost adesea vorba, în acești ultimi ani, de Louis V., bărbat isteric, care a prezentat curioase succesiuni de personalitate. Am extras informațiile următoare din lucrarea domnului Bourru și Burot⁶.

Jstoria lui Louis V., spun ei, este deja cunoscut în tiin . Domnul Camuset⁷ a relatat-o cel dintâi, iar dup el, domnul Ribot, domnul Legrand du Saulle, domnul Richer; domnul J.Voisin⁸ a f cut dou importante comunic ri despre acest bolnav. N scut la Paris, strada Jean-Bart, nr. 6, în ziua de 12 februarie 1863, din mam isteric i tat necunoscut, i-a petrecut o parte din copil rie la Luysan, în apropiere de Chartres; mama sa îl maltrata, iar el a ajuns vagabond. Se pare a fi avut înc din anii copil riei crize de isterie înso ite de hemoptizii i de paralizii trec toare. În ziua de 23 octombrie 1871, este condamnat, pentru furt la domiciliu, la deten ie într-o cas de corec ie, pân la vârsta de optsprezece ani. Este trimis în colonia Douaires, pe urm îndreptat spre colonia agricol din Saint-Urbain (Haute-Marne), unde r mâne din 27 septembrie 1873 pân la 23 martie 1880. Ocupat mai mul i ani cu muncile agricole, prime te în acela i timp educa ia colii primare, de care a profitat din plin, c ci este ascult tor i inteligent. Într-o zi, în timp ce se ocupa într-o vie cu străngerea cumneielor, o viper i se încol ce te în jurul bra ului stâng, f r s -l mu te. A avut un fior cumplit i seara, revenit în colonie, i i pierdu cuno tin a i avu crize. Atacurile s-au repetat; a avut apoi o paralizie a membrilor inferioare, inteligen a r mănându-i intact . În martie 1880 a fost transferat la azilul din Bonneval (Eure-et-Loir). Aici, se constat c bolnavul are o fizionomie deschis i simpatice, un caracter blând i c se arat recunosc tor pentru îngrijirea care i se acord . Poveste te istoria vie ii sale cu detalii am nun ite, chiar ho iile pe care le detest i decare-i este ru ine; le pune pe seama abandonului, a prietenilor care l-au împins la rele. Regret mult acest trecut i afirm c viitorul lui va fi onest. tie s citeasc i s scrie destul de bine. Se ia hot rrea s fie repartizat la o treab compatibil cu paraplegia, cu infirmitatea sa. Este dus în fiecare diminea la atelierul de croitorie; este instalat la o mas , unde, fire te, ia pozi ia clasic a membrilor inferioare paralizate i contractate. Dup dou luni, V. tie s coas foarte bine; lucreaz cu zel, to i sunt mul umi i de progresele sale. Într-o zi, este apucat de o criz care a durat cincizeci de ore, în urma c reia el nu mai era paralizat. La trezire, V. vrea s se ridice. i i cere hainele i reu e te s se îmbrace, chiar dac este înc foarte stângaci; pe urm face că iva pa i prin sal ; paralizia picioarelor disp ruse. O dat îmbr cat, cere s mearg cu tovar ii s i la munca câmpului. Se vede imediat c se crede înc la Saint-Urbain i c vrea s -i reia ocupa iile obi nuite. Într-adev r, nu are nici o amintire despre criza sa i nu recunoa te pe nimeni, nici chiar pe medic i pe infirmiere, nici pe camarazii de dormitor. Nu admite c a fost paralizat i spune c este luat în derâdere. Ne gândim la o stare de nebulie trec toare, foarte plauzibil dup un puternic atac de isterie, dar timpul se scurge i

memoria nu-i revine. V. i i aminte te bine c a fost trimis la Saint-Urbain, tie c în alt zi i-a fost fric de un arpe, dar din acest moment exist o lacun . Nu-i mai aminte te nimic. Nu are nici sentimentul c timpul a trecut. Fire te, ne gândim la o simulare, la o revenire a isteriei i se folosesc toate mijloacele pentru a-l pune în contradic ie cu el însu i, dar f r a se reu i. Astfel, a fost condus, f r s fie prevenit, la atelierul de croitorie. Se merge al turi de el, având grij s nu fie influen at. Cât despre direc ia luat , V. nu tie unde merge. Ajuns la atelier, are aerul c ignor locul unde se afl i afirm c este acolo pentru prima oar . I se arat îmbr c mintea pe care o f cuse pe vremea când fusese paralizat; râde cu un aer îndoielnic, dar, în sfâr it, se resemneaz i crede. Dup o lun de experien e, observa ii, de încerc ri de tot felul, r mânem convin i c V. nu-i aminte te nimic. Chiar i caracterul i s-a modificat. Nu mai este acela i subiect, a devenit cert re, gurmand i r spunde nepoliticos. Nu-i pl cea vinul i-i d dea cu mult pl cere por ia tovar ilor s i, pe când acum o fur pe a lor. Când i se spune c a furat cândva, i c nu ar trebui s reînceap , devine arrogant: «Dac am furat, am pl tit pentru asta la închisoare». Se ocup de gr din , într-o zi, evadeaz , luând lucruri i aizeci de franci de la un infirmier. Este descoperit la cinci leghe de Bonneval în momentul când, dup ce-i vânduse îmbr c mintea pentru a cump ra alta, se preg tea s ia trenul de Paris. Nu se las u or arestat; love te, îi mu c pe gardienii trimi i în c utarea sa. Readus la azil, devine furios, strig , se zvârcole te pe jos. Trebuie pus la carcer . Pe perioada sejurului la Bonneval, continu s prezinte câteva manifest ri nevrotice, atacuri convulsive, anestezii i contrac ii trec toare. Iese din acest azil la 24 iunie 1881; p rea vindecat. i i petrece cât va vreme la Chartres, la mama sa, pe urm este trimis în împrejurimile ora ului Mâcon, la un mare proprietar agricol. Se îmboln ve te, r mâne o lun la Hotel-Dieu din Mâcon i este transferat la azilul Saint-Georges, aproape de Bourg (Ain), la 9 septembrie 1881. În perioada celor optsprezece luni de edere în acest azil, prezint crize care nu aveau nici o regularitate, uneori fiind foarte puternice, alteori u oare, ori survenind în serie; câteodată era exaltat ca un sifilitic, alteori era aproape stupid i imbecil, în anumite cazuri nu a dat înapoi din fa a nici unei responsabilit i, cedând instinctelor i impulsurilor celor mai periculoase, tiind cu abilitate s le acopere cu calitatea sa de nebun cu care se masca i cu iresponsabilit ile materiale care rezultau din faptul c era internat într-un azil de alinea i. V. a ie it de la Saint-Georges la 28 aprilie 1883, ameliorat i înarmat cu o patalama, pentru a se reîntoarce acas . Ajunge la Paris, nu se tie cum; este primit succesiv în mai multe servicii, ultimul loc fiind la Sainte-Anne i, în sfâr it, la Bicetre, unde într la 31 august 1883, în serviciul domnului J. Voisin,

care-l recunoaște ca fiind pacientul domnului Camuset, tară și este ceea ce a făcut între Bonneval și Bicetre. Din luna august 1883 până în ianuarie 1884, atacurile sunt rare și observate doar de supraveghetori. În 17 ianuarie 1884 un nou atac foarte violent, care se repetă în zilele următoare cu crize de toracalgie, cu paralizii alternative și contracturi pe partea stângă și partea dreaptă. La 17 aprilie, în urma unei crize uoare, contractura din partea dreaptă dispărește. Adoarme, cu corpul făcut covrig, cu mâinile sub cap, un somn liniștit. Dimineața, se trezește și cere infirmierului hainele. Vrea să meargă la lucru. Se miră când nu-i găsește hainele la picioarele patului și crede că i-au fost ascunse în glumă. Se crede în 26 ianuarie (ziua apariției contracturilor sale). Este adus înaintea efului serviciului. -Rămâne stupefiat când vede copacii cu frunze și când în calendar este ziua de 17 aprilie, caracterul din serviciu s-a schimbat. Vorbirea îi este normală. Nu-și amintește că a fost în epenit pe partea dreaptă. Picioarele îi sunt nesigure și se clatină, dorind să se îndrepte. Presiunea dinamometrică a mâinii drepte este mai slabă decât cea a mâinii stângi. Hemianestezia senzitiv-senzorială persistă. În lunile următoare este calm și se plimbă prin secie. La 10 iunie, bolnavul are o serie de crize și, în urma lor, contractura parțială dreaptă revine. Rămâne mai multe zile la pat, în starea în care se aflase din luna ianuarie până în luna aprilie. Se crede în 17 aprilie. Vorbește la modul impersonal, ca atunci. A doua zi contractura dispărește și subiectul revine la starea primitivă. În timpul ultimelor două luni ale anului 1884, V. nu a prezentat nici un fenomen nou. Caracterul său s-a modificat. Este blând în perioada contracturilor; în afara acestor perioade el este indisciplinat, tachinant, hoț. Lucrează când are chef. Atacurile sunt tot mai frecvente. Contracturile nu reapar o singură dată, iar hemianestezia îi persistă. Caracterul de stigmat de nețers. V. este dominat de câteva idei delirante. La 2 ianuarie 1885, după o scenă de somnambulism provocat, urmat de un atac, evadează de la Bicetre, furând lucruri de îmbrăcăminte și bani de la un infirmier, la fel ca la evadarea de la Bonneval. Rămâne mai multe săptămâni la Paris, în compania unui vechi tovarăș de azil pe care l-a întâlnit. La 29 ianuarie 1885, se angajează în infanteria marinei și sosită la Rochefort la 31 ianuarie. Când timp rămâne în cazarmă, comite hoții. Trimis în fața consiliului de război, este dat o ordonanță de neurmărire la data de 23 martie 1885, iar pe 27 martie intră în observație. Încă de la sosire, este cuprins de o serie de atacuri isterico-epileptice. La 30 martie, are o contractură a întregii părți drepte, care se disipează după două zile, dar rămâne paralizată și insensibilă pe întreaga jumătate dreaptă a corpului. Observarea lui Louis V. este cu siguranță cea mai complexă și mai bogată în detalii pe care o posedăm, cu toate că ea conține câteva probleme

obscur. Un prim fapt care se desprinde este că la un moment dat Louis V. își pierde brusc amintirile referitoare la perioade importante din existența sa anterioară și intră într-o nouă perioadă psihologică când își schimbă în întregime caracterul și când distribuția sensibilității și mișcărilor se face în corpul său într-un fel cu totul diferit. Starea nouă se distinge deci de precedenta prin trei semne principale: 1) starea memoriei; 2) starea caracterului; 3) starea sensibilității și mișcărilor. Acest ultim punct este unul dintre cele care constituie originalitatea observării acestui bolnav; la alți isterici a căror istorie a fost relatată până azi nu s-au studiat deloc schimbările sensibilității care se raportează la schimbările stărilor psihologice. Domnul Azam abia dacă face aluzie la aceasta, în ceea ce o privește pe Felida; el trece repede peste aceasta, în timp ce s-ar fi dorit un studiu metodic. Cazul lui Louis V. umple deci o lacună importantă în cunoștințele noastre; probabil că el nu prezintă nimic excepțional în această privință, că toți bolnavii care au stări secundare trebuie să prezinte, ca și el, modificări senzitiv-senzoriale care sunt semnalul trecerii la o nouă stare. Aceasta este ceva necesar, logic: din moment ce caracterul se modifică, iar memoria și schimbările amplitudinii, este normal ca facultatea de a percepe senzațiile să fie și ea atinsă; ceea ce ne-ar mira ar fi contrariul.

Autorii au profitat de aceste variații ale sensibilității pentru a face o serie de cercetări experimentale pe subiecții lor; ei au reușit să provoace într-o oarecare măsură la dorință una sau alta dintre personalitățile bolnavului lor, ceea ce până atunci nu s-a obținut în aceeași măsură, în pofida utilizării altor metode. În această constatare, în definitiv, marele interes al acestei observații, ceea ce ea ne-a adus nouă. Vom reveni asupra chestiunii în acea parte a cărții care este consacrată fenomenelor experimentale.

Ne rămâne să definim și să clasificăm starea psihologică a lui V. Să comparăm acest caz cu acela al Felidei; această comparație este justificată din mai multe motive, iar asemănările sunt frapante; sunt schimbări de stare psihologică marcante, de caracter și de memorie; fărândașul, aceste stări sunt mult mai numeroase la V. (s-au numărat până la ase), fiecare având memoria sa proprie, cum a arătat experimentul pe bolnav; dar acest problemă a cifrelor nu are deloc o importanță generală, și, de altfel, au existat la Felida cel puțin trei stări distincte.

Domnul Proust a publicat recent⁹ un caz curios de automatism ambulator la un isteric. Iată observațiile sale:

„Emil X., treizeci și trei de ani; fiul unui tată legitim beiv; mamă nevrotică, un frate mezin intrând în categoria retardatilor. El, din contră, are o inteligență vie. A făcut studii clasice și chiar a avut succese la concursurile academice. După ce a studiat medicina câteva luni, a trecut

la studiul dreptului, se vede licențiat, și, câiva ani, este înscris în asociația avocaților din Paris. Emil X. a prezentat semnele cele mai vizibile ale unei grave isterii (atacuri, tulburări de sensibilitate, de motilitate etc. etc.). El este aproape instantaneu hipnotizabil. Este suficient ca să fixeze un punct în spațiu, să audă un zgomot nu prea tare, să treiască o impresie vie și brusc ca apoi, imediat, să cadă în somnul hipnotic. Era, într-o zi, la cafeneaua din piața Bursei. Se privea în vitrină. Imediat a adormit. Mirate și speriate, persoanele cu care se găsea l-au dus la spitalul Charité, unde a fost trezit. Altădată, la Palatul de Justiție, în timp ce pleda, președintele îl privi fix. El s-a oprit brusc, adormind, și nu-l putea relua pledoaria decât atunci când unul dintre confrăți, care-l cunoștea infirmitatea, l-a trezit. Dar asta nu este totul. În anumite momente, Emil X. își pierde complet memoria. În acest caz, toate amintirile, cele recente ca și cele mai vechi, sunt abolite. El uită complet toate existențele să trecute. Uită chiar de el însuși. Totuși, cum nu și-a pierdut conștiința, și cum pe totă durata acestui fel de stare de condiție secundă — care se putea prelungi pe durata câtorva zile — el avea, cum spune Leibniz, «percepția percepțiilor sale», o viață nouă, o nouă memorie, un nou Eu începe pentru el. În acest caz el merge, cu lătare te cu trenul, face vizite, cumpără, joacă etc. Când, subit, printr-un fel de trezire, revine la prima condiție, ignoră ceea ce făcuse în zilele care tocmai au trecut, adică în perioada condiției secundă. Astfel, la 23 septembrie 1888, are o altercație cu tatăl vitreg (cel de-al doilea soț al mamei sale). El este puternic impresionat de această altercație, încât și-a pierdut amintirea foarte vie. Dar ignoră ceea ce făcuse începând cu această dată de 23 septembrie și până la mijlocul lunii octombrie următor. În această ultimă perioadă, adică la trei săptămâni după disputa cu părintele său, îl regăsim la Villars-Saint-Marcelin (Haute-Marne). Cum a trăit? Unde a fost? Nu știe. Ceea ce știe, a aflat după aceea din diverse surse din jurul său. Și s-a spus că a fost la preotul de la Villars-Saint-Marcelin, «care l-a găsit bizar», că a vizitat pe unul dintre unchii săi, episcopul *in partibus* în Haute-Marne, și că aici ar fi spart diverse obiecte, ar fi rupt cărți și chiar manuscrise ale unchiului său. A aflat, apoi, că făcuse cinci sute de franci datorie în peregrinările sale, că a fost dat în judecată la tribunalul din Vassy pentru acte de escrocherie și că a fost condamnat în lipsă. Alt episod: la 22 mai 1889 dejuna într-un restaurant din Cartierul Latin. Două zile mai târziu, se afla într-o piață din Troyes. Ce făcuse pe parcursul celor două zile? Habar n-are. Tot ceea ce și-a amintit, revenindu-i în fire, este că și-a pierdut pardesiul și portmoneul conținând două sute douăzeci și ase de franci.”

În observația referitoare la Emil X., ca și în observațiile similare, se relevă, în special, următoarele probleme:

„1) O ruptură în continuitatea fenomenelor de conștiință, iar aceasta cu toate că individul, în timpul acestei rupturi, se duce și vine, acționează conform obiceiurilor vieții obișnuite.

2) Dacă se manifestă o discontinuitate între fenomenele de conștiință din perioada condiției secundă și ale celei de viață normală, există, din contră, o continuitate între fenomenele de conștiință ale perioadei condiției secundă. Astfel, Emil X. în starea sa normală ignoră ceea ce făcuse în perioadele de automatism ambulatoriu, dar este suficient să-l cufundăm în somnul hipnotic, să-l replasăm în condiția secundă pentru ca, imediat, să și amintească cele mai mici amănunte ale peregrinărilor sale. Trezit, nu știe ce făcuse de la 23 septembrie la 15 octombrie; adormit, dezvoltă incidente întregii conștiințe. Dacă a cheltuit cinci sute de franci este pentru că a jucat cărți. El spune suma pierdută și la ce joc. Dă numele partenerului său. Povestește tot ce făcuse la prietenul său preotul și la episcop, unchiul său. Aceleași lucruri apar și în escapada la Troyes. În timpul somnului provocat el spune: «La 17 mai, la ieșirea din restaurant, am luat o mașină în care am cerut să fiu dus la Gara de Est. M-am urcat în trenul de ora 1,25 și am ajuns la Troyes la ora 5 și 27 minute; am descins la hotelul *Commerce*, camera nr. 5. Mi-am pus pardesiul, în care se găsea portmoneul, pe șpeteaza unui fotoliu. Pe urmă m-am dus la cafeneaua din piața Notre-Dame și m-am întors să iau dineul la ora ase și jumătate. Pe urmă am vizitat un negustor, o cunoșteam de-a mea, M.C., și am petrecut la el seara până în jurul orei 9. M-am întors pentru a mă culca. M-am trezit a doua zi la ora 8, am dejunat la M.C. L-am prăsit după dejun, am luat-o pe strada Paris și m-am simțit bolnav. M-am adresat atunci unui agent de stradă, care m-a condus la comisariatul poliției și de acolo la spitalul din Troyes, unde m-au trezit». Cu titlu de informație suplimentară, voi adăuga următorii detalii: după ce am aflat de la bolnavul adormit locul unde și-a lăsat pardesiul, l-am determinat, după ce s-a trezit, să scrie la hotelul *Commerce*. Peste două zile, spre marea sa mirare, el primi pardesiul și portmoneul cu 226 franci pe care și-l conștientiza. Aceste obiecte, i-am spus, erau răstăcite de mai mult de ase luni, iar bolnavul nostru ducea lipsă de bani. Emil X. a fost condamnat de tribunalul din Vassy pentru escrocheria comisă în timpul perioadei automatismului ambulatoriu. Acțiunea judiciară a fost anulată când s-a aflat în ce condiții a fost comis delictul. Mai recent, Emil X. a fost din nou acuzat de escrocherie. El împrumutase o sumă, de altfel mică, de la un funcționar al Palatului de Justiție, făcând uz de o falsă calitate. În raportul domnului Motet și Ballet ordonanța de neurmărire a fost dată în favoarea lui.”

Observația domnului Proust se apropie mult de aceea a cazului Felida: schimbarea caracterului în timpul stărilor secundă și apoi pierderea memoriei;

dar toate acestea ar trebui să fie studiate cu grijă, deoarece un mare număr de detalii lipsește. Notăm, întrucât, un punct interesant, și care nu se întâlnește în observațiile precedente: adus în starea de somnambulism hipnotic, Emil X. își regăsește amintirile din starea secundă.

Trebuie adăugate, la seria observațiilor pe care tocmai le-am citat, acelea publicate de Weir-Mitchell; ele constituie o repetiție interesantă a cazului Felida. Este vorba de o tânără în vârstă de douăzeci de ani, o fire tristă, melancolică, timidă; această persoană a fost cuprinsă de un somn care a durat mai mult de douăzeci de ore; la trezire, își dă seama că a uitat în totalitate existența sa anterioară, prinii ei, casa unde a locuit; o putem compara, spune autorul, cu un copil la vârsta maturității. A fost nevoie să se reînceapă educația sa: a fost învățat să scrie și s-a remarcat, în legătură cu acest lucru, faptul că ea scria de la dreapta la stânga, ca în limbile semitice. Nu cunoștea decât cinci sau șase cuvinte, adevărate reflexe de articulare, care erau pentru ea golite de sens. Munca de reeducare, dusă metodic, a durat apte sau opt săptămâni. Caracterul ei suferise o schimbare tot atât de profundă ca și memoria; timidă la maximum în prima ei fază, ea devenise veselă, expansivă, glăgioasă, îndrăznească până la temeritate: alerga prin pădure, prin munți, atrăsă de pericolele înuturilor sălbatice în care locuia. Apoi un nou somn se produce; bolnava revine la prima ei stare; ea își amintește totul, își revine firea melancolică, care până la urmă se fi agravat; nici o amintire conștientă nu persistă din a doua stare. Un nou atac o face să revină la cea de-a doua stare, cu fenomenele de conștiență care au însoțit-o în prima dată. Bolnava a trecut succesiv, de mai multe ori, de la o stare la alta; aceste schimbări s-au repetat timp de șaisprezece ani. La sfârșitul acestei perioade, variațiile încetă; bolnava avea pe atunci treizeci de ani; ea trăiește într-o stare mixtă, dar mai apropiată de cea secundă decât de prima; nu era nici tristă, nici zgomotoasă, ci rezonabilă. A murit la aizeci și cinci de ani¹⁰.

Vom încheia aici lista observațiilor; acelea pe care le-am reprodus sunt, în afară de câteva divergențe de detaliu, de o remarcabilă uniformitate, iar cele pe care le-am putea adăuga aici nu ne-ar aduce nimic nou; aceasta nu înseamnă că a fost spus totul despre aceste cazuri patologice; din contră, credem că este loc de a duce studiul mai departe: avem bunăoară starea secundă prezintă un foarte mare număr de caracteristici psihologice interesante; se găsește, din nefericire, puține lucruri despre acest lucru în observațiile publicate până acum; totul pare redus la același model, cel al Felidei¹¹.

În general, observatorii nu au remarcat la bolnavii lor decât două condiții diferite de existență, dar acest număr, doi, nu are nimic constant și nici fatidic și nici nu este chiar atât de general pe cât se crede; dacă ne gândim

bine, se găsește trei personalități la Felida și un număr cu mult mai mare la Louis V. Este de ajuns spre a înălțura expresia de dedublare a personalității, care s-a vrut aplicată acestor fenomene; poate fi dedublare, ca și o rămășiță în trei, în patru personalități etc.¹²

Sunt convinși că alternanțele și succesiunile de personalitate isterice nu sunt deloc fenomene excepționale. Ceea ce este excepțional este de a găsi subiecți tipici, ca Felida și ca Louis V., la care dedublarea este marcată de caracteristici atât de puternice încât au putut frapa spiritele neprevăzute. Poate că dacă am studia mai atent mai mulți isterici, am întâlni alții care se diferă mult de precedenții. În tot cazul, succesiunea personalităților distincte există, într-o oarecare măsură, la mulți; acest fenomen trebuie să se exprime nu prin simptome zgomotoase, ci prin amnezii și schimbări de caracter care amintesc întrucâtva de cele ale Felidei și ale lui Louis V., sistematizându-se, legându-se de anumite perioade ale existenței. Sunt aici simptome pe care trebuie să le căutăm, cum spunea Laségue, vorbind de anestezie.

Ne-am limitat până aici la isterie. Toți bolnavii despre care v-am povestit sunt incontestabil isterici. Problema care se pune este de a ști dacă, în afara acestei nevroze, se întâlnesc diviziuni analoge ale conștienței și ale personalității.

Dacă se ia ca semn al acestei diviziuni starea memoriei, întotdeauna mai ușor de constatat cu precizie decât schimbarea caracterului, trebuie spus afirmativ la întrebarea pusă; găsim în condiții foarte diverse fragmente de viață psihologică care au ca trăsătură esențială de înere a unei memorii proprii; în alegem prin aceasta caracteristicile și stăruim asupra lor deloc amintiri în timpul trezirii, dar că reîntoarcerea la aceeași stare aduce amintirile manifestărilor anterioare și că persoana își amintește toate lucrurile pe care le-a uitat în viața sa normală.

Uneori există a unei memorii proprii a acestor stări secundare se manifestă sub o formă întrucâtva diferită și mai elementară; subiectul reîncepe totdeauna aceleași acte. Se întâlnesc exemple astăzi foarte cunoscute ale acestor particularități psihologice în vis, intoxicațiile cu alcool, eter, ha și etc., nebuniile circulare, epilepsie. Există chiar la unii epileptici o dublă viață psihologică prezentând aceleași trăsături ca în isterie¹³.

NOTE

¹ Domnul Ribot, în prefața la cartea sa *Les maladies de la personnalité*, a insistat asupra acestei idei, pe care noi o credem foarte importantă. (Cartea a fost tradusă în

limba română «le dr. Leonani Gavruțiu, sub titlul *Patologia personalității*. Editura tiințifică, București 1996) (paranteza trad.).

² A se consulta, pe această temă, o lecție a domnului Charcot, publicată în *Gazette Med. de med. et de chir.*, 22 mar. 1890, de domnul Bloq.

³ Mac-Nish, *Philosophy of sleep*, 1830. Se pare că observația aparține lui Mitchel și Nott și că a apărut pentru prima dată în 1816.

⁴ *Hypnotisme, double conscience et alterations de la Personnalité*, Paris, 1887.

⁵ *Revue scientifique*, 15 juillet 1876.

⁶ *Changements de personnalité*, p. 19.

⁷ Camuset, *Annales medico-psychologiques*, janvier 1882.

⁸ J. Voisin, *Archives de neurologie*, septembre 1885, p. 212.

⁹ *Tribune medicale*, 27 mar. 1890.

¹⁰ Citat de William James, *Psychology*, I, 383.

¹¹ A se vedea o observație a domnului Myers, *Proceedings of the Society for Psychical Research*, 1887, p. 230; Ladame, *Rev. de Vhypn.*, 30 janvier 1888.

¹² S-a pretins că dedublarea personalității s-ar explica prin dualitatea emisferelor cerebrale. Domnul Ribot a respins într-un mod care mi se pare definitiv această opinie foarte stranie.

¹³ *Bulletin medical*, 1889, p. 18.

CAPITOLUL II

SOMNAMBULISMELE SPONTANE
(URMARE)

Sistematizarea activității psihologice. Observarea sergentului din Bazeilles de către domnul Mesnet. Analiza acestei observații. Conținutul care nu dispăre în timpul crizei. Discutarea opiniei domnului Huxley asupra rolului conștiinței. Observațiile domnului Charcot. Opinia domnului Charcot asupra nosografiei somnambulismelor.

I

Somnambulismul spontan poate prezenta la isterici un caracter puțin diferit față de cele tocmai descrise. În toate observațiile pe care le-am reprodus până aici, starea secundă a subiectului are aspectele generale ale primei stări, considerată ca stare normală; subiectul are spiritul deschis la toate ideile și la toate percepțiile, el este capabil să treacă ușor de la un obiect la altul, într-un cuvânt, nu delirează. S-a remarcat de mult timp că subiecții de acest gen, pentru un observator neavertizat, par normali și nimic nu ne spune că ei se găsesc într-o stare secundă.

Dar nu este întotdeauna astfel. Nici pomeneală. S-a observat că, în împrejurări puțin diferite de acelea pe care le-am studiat, caracterul psihologic al subiectului este, în starea a doua, cu totul diferit decât în starea primă; subiectul nu mai trece ușor de la un obiect la altul; el este dominat de o idee sau de un grup de idei, care imprimă întregii sale existențe o orientare deosebită. El nu înțelege ce i se spune atunci când cuvintele pronunțate n-au nici o legătură cu ideea sa fixă și nu poate să o încorporeze în aceasta; obiectele care-l înconjoară îl lasă indiferent sau nu sunt percepute într-un mod conștient, dacă ele nu sunt raportate la preocuparea sa obișnuită.

Aceste fenomene constituie mai degrabă o alterare a personalității prin fracționare spontană, astfel ele intră în logică în cadrul acestui capitol.

Am văzut că în prima serie cazul tipic al observațiilor este cazul Felida. Se poate spune că această nouă serie posedă asemenea un caz tipic, **bine** cunoscut astăzi; este acela al sergentului din Bazeilles, publicat de domnul Mesnet¹. Vom reproduce pe larg această observație importantă.

„F., în vârstă de douăzeci și apte de ani, sergent în armata din Africa, primește, în bătaie dată la Sedan, un glonte care i-a fracturat parietalul stâng. Glontele, tras oblic, i-a făcut o rană de 8 până la 10 centimetri lungime, paralel cu sutura temporală și situat cam la doi centimetri dedesubtul acestei suturi. În momentul în care i s-a cauzat această rană, F. a avut încă forța de a lovi cu baioneta soldatul prusian care tocmai îl rănisese; dar, aproape imediat, îi paralizază brațul drept și este obligat să abandoneze arma pentru a se apăra de incendiu și de obuzele care plouau peste satul Bazeilles în flăcări. El a putut merge circa 200 metri, pe urmă piciorul drept paraliză la rândul său și el și-a pierdut complet cunoștința. Abia după trei săptămâni F. și-a recapătă agerimea simurilor, gândindu-se la Mainz, unde fusese transportat de o ambulanță prusacă; în acel moment, hemiplegia pe partea dreaptă era complet; el și-a pierdut toată mobilitatea. Aseară după aceea, transportat în Franța, a fost purtat prin diverse spitale militare din Paris și i s-a paralizat circa un an. Cu toate acestea, a fost destul de norocos vindecându-se de această paraliză, și-a revenit la sat până astăzi alte urme decât o ușoară slăbiciune pe partea dreaptă, abia sensibil pentru bolnav, evident numai la dinamometru. Începând din timpul când bolnavul se mai afla la Mainz, circa trei sau patru luni după război, el prezenta tulburări de inteligență, manifestându-se prin accese periodice, caracterizate mai ales prin ocluzia parțială a organelor de simț printr-o activitate cerebrală diferită de cea din starea de veghe. Începând cu această perioadă, chiar după vindecarea hemiplegiei, accesele nu au încetat să se manifeste, totdeauna asemănătoare, cu diferență periodică și mai mult sau mai puțin întinse (în medie de la cincisprezece la treizeci de zile) și durata acceselor mai mult sau mai puțin lungi (în medie: cincisprezece la treizeci de ore). Tulburările nervoase pe care ne propunem să le studiem la F. au deci un punct de plecare material evident: o fractură de parietal cu distrugerea osului pe o întindere ușor de constatat încă și astăzi, cu ocazia acestei fracturi, o leziune a creierului în emisfera stângă, cum o dovedește hemiplegia întregii jumătăți drepte a corpului mai mult de un an. Care ar putea fi leziunea creierului? După toate aparențele, o encefalită locală sau un abces în substanță nervoasă, deoarece rana exterioră și paraliză s-au vindecat aproape în același moment, după o perioadă de un an, și-au permis funcțiilor sensibilității și mișcărilor, atât de mult timp anulate pe partea dreaptă a corpului, să și-i recapete echilibrul normal. Ce-am rămas, deci, astăzi? O simplă tulburare funcțională, apărută în momentul când creierul era materialmente bolnav și persistând chiar atunci când toate funcțiile vieții de relație sunt restabilite². De patru ani, viața lui F. prezintă două faze esențial distincte: una normală; cealaltă patologică. În starea sa obișnuită, F. este un bărbat destul de

inteligent pentru a avea grijă de nevoile sale, pentru a-și câștiga existența. El a fost răndaș în diferite case, cântărea într-o cafenea de pe Champs-Élysées, iar funcțiile sale de sergent, pe când era la regiment, ne arată anumite aptitudini care l-au făcut să fie remarcat de efii săi. Din clipa în care a intrat în serviciul meu, la spital, se arată serviabil, binevoitor cu ceilalți bolnavi, și nu a dat prilejul la nici un reproș important prin conduita sa. Să nu tacea nu-i lasă de dorit și toate funcțiile obișnuite. Interesul pe care-l prezintă acest bolnav se referă la faza patologică pe care o vom studia și la tulburările care apar brusc în exercițiul facultăților intelectuale. Trecerea de la starea normală la cea de boală se face într-o clipă, într-un mod insesizabil. Simțurile și se închid la excitațiile externe; lumea exterioară încetează să mai existe pentru el; nu mai trăiește decât exclusiv viața sa personală; nu mai acționează decât cu propriile excitații, cu mișcările automate ale creierului său. Cu toate acestea nu mai primește nimic din afară și personalitatea îi este complet izolată de mediul în care este plasat, îl vedem mergând, venind, făcând, acționând ca și cum ar avea simțurile și inteligența în plin exercițiu; în afaa fel încât o persoană neprevenită de starea sa, care l-ar întâlni la plimbare, nu își va da seama de ciudătenia fenomenelor pe care le prezintă acest bolnav. Mersul îi este ușor, atitudinea calmă, fizionomia paucă; are ochii larg deschiși, pupila dilată; fruntea și sprâncenele înfruntate, cu o mișcare continuă de nystagmus dovedind o stare de rău, de suferință la cap; o mestecare continuă din maxilare. Dacă merge, sau se plimbă în locurile obișnuite și chiar dacă cunoaște dispozițiile locale, el acționează cu toată libertatea pe care o are în viața obișnuită; dacă însă îl vom plasa în alt mediu în care nu cunoaște deloc locuitorii, dacă glumim creându-i obstacole care să-i bazeze drumul, el se lovește cu ușurință de fiecare lucru, se oprește la cel mai mic contact, și, plimbându-mă în mână, îl caută contururile și îl ocolește cu ușurință. Nu prezintă nici o rezistență la mișcările care i se imprimă, fie că îl facem să-și schimbe direcția, fie că îl grăbim, fie că îl încetăm, el se lasă dirijat ca un automat și continuă mișcările în direcția pe care am vrut să-i o dăm. În timpul duratei acestor crize, funcțiile instinctive și apetitul se desfoară ca în stare de sănătate; mănâncă, bea, fumează, se îmbracă, se plimbă ziua, se dezbracă seara, se culcă la orele când era obișnuit să o facă. *Sub influența se desfoară toate aceste acte? Sunt provocate de nevoi reale, de senzații organice, sau poate sunt chiar și ele automatisme, simplul rezultat al obiceiurilor din starea de veghe continuată în somn?* Sunt dispus să accept această ultimă interpretare³, căci de fiecare dată când l-am văzut pe bolnav mănâncând, el mănca cu lăcomie, fără discernământ, abia mestecând alimentele, înghițind tot ceea ce-i cădea în mână, fără să fie vreodată tulburat, dovadă sigur

a satisfacii nevoilor. De asemenea, bea tot ce i se dă, vin ordinar, vin quinquina, ap, *assa foetida*⁴, f r s manifeste nici o impresie agreabil, penibil sau indiferent. Examenul sensibilit ii generale i al sensibilit ii speciale a organelor de sim arat o perturbare profund. Sensibilitatea general a pielii, a mu chilor este complet moart; se poate, f r nici o reac ie din partea bolnavului, s în epi pielea diverselor p r i ale corpului, ale mâinilor, bra elor, picioarelor, pieptului, fe ei. Bolnavul nu simte nici o senza ie dac , luând un ac sau o bro a, i se str unge derma i i se adân- ce te în profunzimea mu chilor. La fel stau lucrurile dac se folose te o puternic pil electric; bolnavul este insensibil la ac iunea celor mai puternici curen i asupra bra elor, pieptului, fe ei, cu toate c excita ia electric i i arat efectul prin secusele bru te i foarte energice ale mu chilor. Sensibilitatea general este deci redus la zero. Sensibilitatea mu scular s-a conservat. *Auzul*, complet închis. El nu înregistreaz nici un semnal zgomotos care se produce în jurul lui. Canalul auditiv este, pe toat întinderea, insensibil la gâdilaturi i la în ep turi. *Gustul* nu mai exist. El bea orice: ap, vin, o et, *assa fbetida*. Mucoasa gurii, a limbii este insensibil la în ep turi. *Mirosul*. Nici un miros, bun sau ru, nu este perceput de bolnav; nici o etul, nici *assa fbetida*. Mucoasa foselor nazale este insensibil în întregime. Se poate introduce un corp str în fosele nazale pân la v lul palatului, f r a se produce nici gâdilaturi, nici str nuturi. *V zul*. V zul este, ca i celelalte sim uri, închis impresiilor exterioare, dar poate, într-un fel, mai pu în complet. Bolnavul ni s-a p rut, de mai multe ori, a nu fi deloc insensibil la efectele obiectelor str luctoare; dar senza ia pe care o treze te în el nu-i d decât no iuni atât de confuze încât cere imediat s ating obiectul pentru a-l ajuta la cunoa terea formei, volumului, conturilor etc. *Pip itul*. Pip itul este, dintre toate sim urile, singurul care *persist i-l pune pe bolnav în leg tur cu lumea exterioar*. Delicate ea cu care- i plimb mâinile pe obiecte, felul în care a tiut s le ating în miile de ocazii la care am asistat, dovede te o fine e, o subtilitate a acestor sim uri superioar mediei exerci iului s u în condi iile normale ale s n t ii. Izolarea în care F. se g se te plasat este deci consecin a unei tulbur ri considerabile în exercitarea func iilor nervoase. F. este un bolnav la care inerva ia cerebral i i pierde pentru moment atributele sensibilit ii generale i speciale care-l pun pe om în contact permanent cu lucrurile exterioare. El este afins de o tulburare func ional care prezint toate caracterelor unei nevroze i care, cu to ate c este singular, excep ional în manifest rile sale, nu este lipsit de precedente în istoria bolilor sistemului nervos. Tulbur rile nervoase prezentate de F. nu se manifest decât prin crize sau accese de scurt durat, referitoare la perioada intermediar. Primul dintre aceste accese dateaz înc din prima

lun a anului 1871, pe când F. era înc prizonier în Germania i hemiplegie de partea dreapt. În acea perioad, crizele se repetau la intervale mai scurte i ele r maser a a atât timp cât rana de la craniu a fost deschis, adic mai mult de un an; începând din aceast perioad, ele s-au r rit, iar perioada intermediar, care fusese de cinci la ase zile la început, a devenit, în medie, de cincisprezece la treizeci de zile. De circa doi ani, ele i-au p strat acest periodicitate, în afar de câteva abateri de la regim sau câteva excese ale bolnavului, care le precipit revenirea. Oricum ar fi, ele sunt întotdeauna asem n toare între ele i marcate de pecetea activit ii incon tiente. Debutul crizei este precedat de o stare de indispozi ie, de o ap sare la frunte, pe care bolnavul o compar cu strângerea unui cerc de fier; acela i lucru la sfâr itul ei, c ci, multe ore dup, el se plânge înc de senza ia de greut ate în cap i de amor eli. Trecerea de la s n tate la boal se face rapid, în câteva minute, într-un mod insensibil, f r convulsii, f r ipete; el *sare de la una la alta f r s treac prin estomp rile ra iunii, care se reg sesc la ora când somnul trebuie s vin; iar fin a con tient, responsabila, în plin st pânire de sine, nu mai este, dup o clip, decât un instrument orb, un automat docil al activit ii incon tiente a creierului s u*. El se mi c cu o libertate aparent, pe care de fapt nu o are; i se pare c vrea, dar nu mai are decât o voîn incon tient i neputincioas de a se debarasa de cele mai mici obstacole care se opun mi c rilor sale. Toate actele pe care le face, toat activitatea pe care o are în timpul crizei nu este decât repetarea obiceiurilor din starea de veghe. Este incapabil s în eleag i, de asemenea, de a i imagina; i, cu toate acestea, exist un act *straniu* — pe care-l vom studia mai târziu, izolat — care a ap rut înc de la prima criz, atunci când era înc soldat, care de fiecare dat se reproduce în aceea i condi ii i pare scopul special al activit ii sale maladive: *este atrac ia pentru furt sau mai degrab pentru sustragerea tuturor obiectelor care-i cad în mân si pe care el le ascunde de-a valma acolo unde se g se te*. Nevoia de sustragere i de a ascunde este un fapt atât de dominant la acest bolnav, încât, ap rut de la prima criz, nu a încetat s se arate i în accesele ulterioare. Pentru el totul este bun de luat, chiar lucrurile cele mai neînsemnate, iar dac nu g se te nimic pe masa vecinului s u, ascunde, cu aparen de mister, pe când o numeroas asisten îl înconjoar i-l supravegheaz, diferite obiecte care-i apar în: ceasul, cu itul, portmoneul etc. Tot timpul cât dureaz accesul este o faz a existen ei sale în care amintirea **nu** mai este prezent pentru el; uitarea este atât de complet încât el se arat foarte mirat dac i se relateaz ceea ce a f cut; nu mai are nici o idee despre timpul, locul, mi c rile, investiga iile al c ror obiect a fost, nici despre diferitele persoane care au asistat. Separarea între cele dou faze

face înconjurul încperi, atinge fiecare lucru; simte un dulap, îl deschide; palpează câteva fiole, le ia, le privește; vede vin, îl bea. Ajuns la un mic birou, vederea îi este impresionată de câteva obiecte strălucitoare aezate pe o etajer; le ia, le examinează, le pune pe toate, pe rând, în buzunar. Aruncă pe biroul pe care îl plimbă el mâinile, câteva pene pe care degetele sale le întâlnesc și care-i vor da, sper, dorința de a scrie din nou. Abia le-a atins că a luat un scaun și începe o scrisoare adresată uneia dintre prietenele sale. Îi spune că trebuie să schimbe ora întâlnirii, că el «cântă ast-seară la cafeneaua Champs-Elysees» și că nu va fi «acasă înainte de ora unsprezece». L-am lăsat să-și termine scrisoarea, frâsă-i creșmă nici un necaz. O pune în plic, cu adresa domnișoarei X. și adaugă: *A fi trimis printr-un comisionar*. Această indicație specială însemna, evident, că această scrisoare avea pentru el o anumită importanță și că în ea se află un clip, frântură întârziere. O pune în buzunar, se ridică și chiar în aceeași clipă, frânturi nici o precauție, frânturi nici o subtilitate, îi iau acea scrisoare creșmă el îi dă atâtea importanță. Nu-și dă seama de sustragere, cu toate că mâna mea i-a atins intenționat pieptul și brațul înainte de a ajunge la buzunar. Termenii scrisorii ne-au făcut să ne gândim că bolnavul este într-o ordine de idei pe care noi am dorit mult să o aibă, dar pe care ne-ar fi fost imposibil să i-o sugerim. Cântase, în criza sa precedentă, multe romane din repertoriul său, în momentul în care amintirea vechii profesii de cântăreț îi venea spontan în minte; am așteptat deci ca o întâmplare fericită să-l determine să cânte din nou, căci nu aveam nici un mijloc de a-l angaja pe această cale. Abia a făcut că i-a pus în curte, și începu să fredoneze arii care, de altfel, îi erau familiare; apoi se îndreptă spre salonul în care stătea de la intrarea sa în spital. Ajuns la pat, luă de pe policioară pieptenele, oglinda, și își pieptănă părul, și își perie barba, și i-aranja gulerul, și deschise vesta, procedând cu grijă la toate detaliile toaletei sale. Domnul Maury întoarse oglinda; el își continuă îngrijirile de toaletă, privindu-se, ca mai înainte, în oglinda care nu-i mai arăta nici o imagine. Frânturi nici o îndoaială pentru noi, el se pregătea pentru o reprezentație teatrală. Ia de pe pat îmbracă mîntea pe care a purtat-o și o aruncă imediat — era capotul de spital —, și plimbă rapid mâinile pe scaun, pe pervazul ferestrei, arătând mult neliniște. Expresia de nemulțumire a bolnavului era foarte clară pentru fiecare dintre noi și vedeam că îi lipsește un articol de îmbracă în mîntea în raport cu ideea pe care o urmărește; redingota, care de obicei se afla pe una din mobilele din vecinătate, nu se afla la îndemîna lui. Unul dintre noi se dezbracă de redingota sa și i-o pune în mîntea; imediat o îmbracă. Ochiul îi este atras de strălucirea unei panglici roșii, o atinge, o privește, o ia. Găsește pe pat câteva cărți, romane-foileton, pe care le răsfoiește rapid, frâgă și ceea ce cîntă. Ce-ar

fi putut el să caute? Poate pagini cu note muzicale. Iau una din acele cărți, **o rulez** și, punându-i-o astfel rulat în mîntea, îi satisfac dorința, dându-i impresia unui sul cu note muzicale, căci imediat își ia bastonul și traversează salonul cu pașii lenți, degajați. Din mers, îl oprim pentru a-i lua haina ce o avea pe el; nu opune nici o rezistență; infirmierul îi pune între mâini propria sa redingotă, el se îmbracă, și cercetează butoniera, vede panglica de la medalia militară și pare satisfăcut. Coboră agil scara pe care umbla zilnic, traversează curtea spitalului cu încredința a unui om grăbit și se îndreaptă spre poartă. Ajuns aici, îi barează trecerea și îl întorc cu spatele spre poartă; el se lasă, frâsă protesteze, pe urmă își reia mersul în noua direcție pe care i-am impus-o și intră, tatonând, în loja portului, deschisă spre locul în care ne găsim noi. În acel moment, soarele lumina cu o strălucire puternică o ușă de sticlă care închidea loja din cealaltă parte a curții. Pentru că nu este insensibil la strălucirea acestei lumini, care într-adevăr îi creează o iluzie vizuală, trezindu-i o senzație adecvată ideii că el face o acțiune. Această lumină i-a dat probabil iluzia unei rampe, căci el se așeză imediat viz-à-viz de ea, și o controlează înuta, desigur cu rolul de hîrtie pe care-l avea în mîntea, fredonând uor o arie, parcurgând cu ochii paginile pe care le răsfoia uor, marcând cu mîntea o mîsură perfect ritmată. Pe urmă începu să cânte cu voce puternică, într-un mod foarte plăcut, nuanșând cu abilitate cântecul său, o romană patriotică pe care noi toți am ascultat-o cu plăcere. Terminată această primă parte, el cântă o a doua, pe urmă o a treia. Apoi, l-am văzut luându-l batista și tergându-l fața; i-am dat un pahar pe jumătate plin cu apă, puternic oțet, pe care nu-l văzu; i-am așezat paharul sub nas frâgă mirosul de oțet și ajung pînă la el; îl-am pus în mîntea și îl bufrăscăcuze vreo senzație neplăcută. Ce rol, perfect închis impresiilor din afară, a jucat simțul auzului în executarea atât de perfectă a celor trei romane, pe care tocmai le-am ascultat? Se auzea el cîntînd? Avea percepția reală a vocii sale, cînd el nu o auzea nici pe a mea, dacă îi vorbeam, nici zgometele puternice și variate pe care le provocam la urechi? Tot astfel, într-o experiență precedentă asupra simțului vizual, am constatat că vedea chibritul pe care-l avea în mîntea și răsfoia absolut strălucirea de chibritul pe care îl prezentam eu. Scena la care tocmai am asistat nu ne permite să rezolvăm problema, căci punerea în scenă a romanului ar fi putut să fie un simplu gest automat, ca și lupta înverșunată angajată între el și soldatul prusac, în clipa în care s-a crezut înarmat cu o pușcă, nu a fost decât o amintire în acțiune. Gesturile sale, înuta, inflexiunile vocii, nuanșările de sentimente și căldura pe care o exprimau cântecele sale, fiind lucruri învățate cu mult timp în urmă și repetate de el de nenumărate ori, ar putea fi deci un episod din viața sa obișnuită, o simplă reminiscență,

o expresie vocală inconștientă, automat, ca atâtea alte fapte care s-au petrecut sub ochii noștri. Aveam o mare dorință de a rezolva această nouă problemă printr-o experiență decisivă, și tot pe calea impresiunii pipăitului ne-am gândit să verificăm simțul auzului. Tiam că prin contactul cu o pană trezim la F. ideea de a scrie; mai tiam că tututul pus în mână lui îi generează ideea de a fuma, deci ne-am gândit că, făcându-l să întâlnească un arcu, îi vom sugera ideea de muzică, deoarece el avea obiceiul să folosească o vioară pentru a-și studia romanțele. Am pregătit, în acest scop, o vioară total dezacordată, pe care plănuiam să i-o punem în mână. Am făcut în această experiență o demonstrație completă a exercițiului său a nonexercițiului simțului auzului, dacă F. ar fi putut să se reacerdeze și să folosească de vioară sau cum o făcea de obicei. Dar criza s-a terminat înainte ca noi să putem face această experiență atât de simplă. Acest scenariu, pe care m-am străduit să o reproduc cu fidelitate, este interesant nu prin înțelesul faptelor care s-au succedat începând cu scrisoarea scrisă sub ochii noștri prietenei sale; ea marchează momentul sau ideea de concert în mintea sa. Din acea clipă până la realizarea ei, totul s-a armonizat și a concurat într-o acțiune; el urmărește această idee timp de cel puțin trei săptămâni, fără ca nimic să-l poată distrage. Acesta este unul dintre punctele de vedere cele mai interesante în această observație, căci el arată foarte clar diferența esențială care există între starea psihologică de somn și vis și condițiile speciale pe care boala lui F. le-a creat pe planul nervii sale cerebrale."

Povestea sergentului din Bazeilles prezintă asemănări frapante cu aceea a somnambulilor isterici citați mai sus, dar în același timp se pot releva diferențe notabile, care nu permit alăturarea acestei observații la precedentele.

Asemănarea constă în existența mai multor vieți psihologice separate. F., ca urmare a unei răniri la cap, prezintă, prin accese, o activitate psihică specială, care se distinge de viața sa normală și constituie, dacă vrem să folosim acest termen, o stare de condiție secundară; separarea celor două existențe este făcută aici, ca și în cazul Felida, mai ales prin memorie; bolnavul revenit la viața sa normală nu-și mai amintește ceea ce a făcut, ceea ce a spus în timpul crizei sale, asistenții care l-au înconjurat și încercările la care a fost supus. Starea de criză diferă, se pare, de cealaltă stare printr-o schimbare de caracter: i mai ales prin acel impuls spre hoție persistent, care-l face pe bolnav să apuce și să ascundă toate obiectele pe care le întâlnește. Iată deci două elemente, memoria și caracterul, care diferă în mod complet condiția secundară de condiția primară; în tot ceea am arătat, asemănările dintre F. și ceilalți bolnavi pe care i-am descris sunt remarcabile.

Diferențele constau în forma de activitate mentală pe care F. o manifestă în timpul crizei sale. În timp ce Felida, Louis V. și ceilalți arată, în timpul

condiției secundare, o inteligență deschisă spre toate excitațiile exterioare, **intelența** a lui F. este, din contră, închisă la toate excitațiile și nu are nici **un raport** cu ideea dominantă a momentului. A putut fi văzut parcurgând **timp** de două ore un spital întreg, traversând coridoarele, saloanele, plimbându-se în grădini și se sinchisească de numeroase persoane care-l **urmasu** i care-l spionau; el nu vedea aceste persoane pentru că prezența **lor nu** intra în cercul lui de idei; nu a văzut nici unul dintre obiectele care **nu** aveau vreo legătură cu romanul interior pe care-l trăia mergând; când simțise nevoia să fumeze, i când domnul Mesnet, după ce-i stinsese chibritul, îi prezentase altul aprins, el nu l-a văzut, cu toate că l-a simțit arse sprâncenele de flăcăr. Dar el a perceput până de care s-a servit pentru a scrie și hârtia pe care a scris o scrisoare, căci coridorul pe care l-a traversat și ușa pe care a deschis-o: toate aceste obiecte erau în raport cu ideile sale dominante. Ceea ce domnul Mesnet a înțeles i a descris foarte bine, notând cu grijă rolul principal exercitat de pipăit asupra inteligenței bolnavului său.

Astfel activitatea mentală a lui F., în timpul crizelor sale, prezintă mai ales o dezvoltare sistematică. Domnul Mesnet admite, între altele, și chiar afirmă de mai multe ori, că aceasta este o activitate inconștientă, pur reflex și mecanică. Nu exista, deci, în timpul crizei nici urmă de gândire conștientă, de judecată, de imaginație. Acestă interpretare, venind de la autorul care a observat personal faptele, prezintă o atât de mare garanție de corectitudine încât mulți psihologi nu au avut nici o dificultate în a o accepta. A fost deci, pentru un timp, admisă adesea ideea că la anumiți bolnavi o activitate mentală inconștientă i oarbă, poate, la un moment dat, să se substituie conștiinței, luând în mână hărțile guvernării organismului și producând o întreagă serie de acte complicate. Această ipoteză — căci este o ipoteză — a fost reluată de un naturalist englez bine cunoscut, domnul Huxley, care s-a servit de ea ca să lămurească teoria sa despre conștiință ca epifenomen. La ce servește conștiința, se întreba el, când putem foarte bine să ne lipsim de ea, întrucât creierul, în absența ei, poate îndeplini acte care au caracteristicile inteligenței ei? Conștiința este un lux al spiritului, **un** lucru inutil, un fenomen supraadăugat, care luminează procesele psihologice, care le revelează, dar care nu le constituie. S-a comparat deci conștiința cu umbra care-l urmează pe călător, cu lumina care iese din **focarul** unei mâini sau cu clopotul care, sunând, ne arată ora marcată pe **cadranul** unei pendule; suprimați umbra, lumina, clopotul, toate aceste **senine** exterioare, mecanismul intern pe care ele îl revelau nu va funcționa **mai pu** în **la fel** dacă prin hipnoză conștiința va fi suprimată; creierul va **continua** să funcționeze, ideile se vor succeda, iar judecățile se vor coordona tot raționalmente, cum făceau și mai înainte.

Astăzi începe a se recunoaște că aceste ipoteze sunt cu totul hazardate și că, în tot cazul, faptele care le servesc drept punct de plecare principal pot primi o cu totul altă interpretare. Nu s-a demonstrat nicidecum că activitatea mintală a sergentului din Bazeilles în timpul crizelor sale ar fi fost una pur automată; departe de aceasta, dacă recitim cu grijă observațiile pe marginea comportamentului său, întâlnim în fiecare clipă semne de conștiință; este chiar uimitor cum de s-a trecut cu vederea peste lucrul acesta. Să-l privim, în clipa în care, dominat de amintirea meseriei de cântăreț, el își face toaleta pentru a urca pe scenă și cauta o redingotă; mâna răsturnată cînd în jurul său, el nu-și găsește hainele cîntate și dă semne de nemulțumire; în alt moment, pe cînd era ocupat să scrie o scrisoare generalului său, i-am luat rapid foaia de hîrtie pe care scrisese și el manifestă un semn de surpriză; surpriză, nemulțumire, ce sînt toate acestea dacă nu semne ale conștiinței? și nu sînt suficiente aceste câteva fapte pentru a ne îndoi foarte serios de ipoteza omului-măști?

Pe măsură ce vom avansa în subiectul nostru, vom avea nu o dată ocazia de a arăta că conștiința nu abdică atât de ușor de la drepturile pe care le-a avut pînă acum și că ea poate subzista în contextul unei activități psihologice rudimentare.

II

După publicarea memoriului domnului Mesnet, au apărut numeroase observații de același gen, care i-au confirmat exactitatea.

Cele mai importante dintre aceste noi observații sînt, fără îndoială, cele care au fost culese și publicate recent de domnul Charcot și elevii săi. Domnul Charcot a avut amabilitatea să-mi arate bolnavii săi și am găsit o asemănare psihologică completă cu cazul descris de domnul Mesnet. Acești bolnavi prezentau totuși o sistematizare exagerată a activității intelectuale care îi făcea să perceapă anumite obiecte cu un înalt grad de finețe, pe cînd altele treceau complet neobservate. Iată una dintre aceste observații. O iau dintr-o publicație foarte interesantă a domnului Guignon⁵.

„Este vorba despre un bolnav pe nume B., în vîrstă de douăzeci și nouă de ani, jurnalist. Este un bărbat care nu face parte din clientela obișnuită a spitalului. A fost bine crescut, bine instruit, bachelareat în litere. Pînă în prezent a fost rentier și i-au lăsat o oarecare avere, pe care el a risipit-o de la optsprezece pînă la douăzeci de ani. La douăzeci de ani pleacă ca voluntar în serviciul militar de un an, ca husar. Aici a avut o formă gravă de febră

tifoid, pentru care a fost îngrijit la spitalul militar. În timpul convalescenței, a fost pus în surd, a avut picioarele umflate și prezenta tulburări destul de accentuate de memorie. La sfîrșitul celor două luni de convalescență, s-a vindecat, dar două luni mai târziu izbucnesc primele accidente nervoase, începutul acestor tulburări s-a produs fără o cauză cunoscută. Într-o seară, la el acasă, după masă, a simțit un nod care i se urcă în gât și-l sufocă; pe urmă și-a pierdut cunoștința. Timp de două sau trei ore se zbate, se rostogolește pe podea, iar convulsiile sînt întrerupte de perioade de somnolență, în continuare, nu a mai avut alte crize timp de opt ani... La vîrstă de douăzeci și patru de ani, complet ruinat, neînvînzînd nici o meserie și obligat să muncească pentru a trăi, începe să practice ziariștii. A fost reporter (fapte diverse, relatări din tribunale, teatre etc). În mai 1890, este trimis la Marsilia de un jurnal parizian pentru a face reportaje cu ocazia cîntărilor președintelui Republicii în Corsica. Avea deja de cîtva timp un fel de tremur al mîinii drepte care-l deranja mult la scris și era însoțit, pe post de secretar, de un tânăr bărbat care rușina dictarea de articolele sale. Pe timpul sederii la Marsilia, el se surmena și sfîrșea printr-un atac de nervi, cu manifestări prodromale. În acest moment tremurul mîinii ajunse la maximum. Acum băgînd de seamă că era purtătorul unei hemianestezii drepte. După ce și-a reluat munca timp de o lună, el s-a prezentat la consultația de marș, la Salpețiery, în ziua de 21 octombrie 1890, pentru a resimți din nou prodromul unei crize nervoase. Aceste simptome erau mereu aceleași. Dureri de cap, inapetență, greuri urmate uneori de vomă, prin regurgitare, frisoane, senzații de căldură și de frig. La toate acestea se adăuga tulburări de memorie; nu-și mai amintește absolut nimic, uită ce a făcut în ajun și ce are de făcut mâine. Acest fel de rău general a precedat aproape toate crizele sau seriile de crize care s-au produs în ultimul timp. Cînd s-a prezentat la noi, era un bărbat de o statură mijlocie, cu un aspect nu prea robust, puțin palid, cu aerul unui om abătut și trist. Toate organele îi funcționau normal. Nu avea nimic la inimă și nici la plămîni. Jumătatea dreaptă a corpului era sediul unei anestezii totale la contact, cu durere și temperatură. Pierderea sensibilității musculare a acestei părți nu este totală; el simte cînd și se mișcă degetul, dar nu poate indica întotdeauna care din ele. Sensibilitatea profundă, musculară și articulară este complet abolită în fosa iliacă dreaptă există un punct dureros. Apăsarea pe acest punct, numai apăsarea profundă, dă naștere unor fenomene de aur (bule, pocniri) în temple, văjăituri în urechi). Mai mult, a cum vom vedea mai departe, aceeași apăsare operează imediat atacul. Mai există și asemenea puncte la nivelul condilului intern al femurului din partea dreaptă. Gustul este abolit

pe partea dreaptă a limbii, mirosul complet pierdut pe partea dreaptă. Auzul este diminuat pe aceeași parte. În ceea ce privește viziunea, se constată pe partea dreaptă o restrângere a câmpului vizual cu 30°. În stânga, câmpul vizual este normal. În plus, acromatopsie și poliopie monoculară. Bolnavul ne spune că este hipnotizabil și că în serviciul spitalicesc unde a fost folosit ca subiect pentru diverse experiențe era hipnotizat cu ajutorul apăsării pe globii oculari. Vom vedea mai departe care este starea în care este adus bolnavul cu ajutorul acestui procedeu. După două zile de la internare, bolnavul ne-a rugat să-l hipnotizăm, cum îi se făcuse la Montpellier în alte locuri, pentru că el resimte o oarecare ameliorare după aceste somnuri provocate. Noi am răspuns cu plăcere cererii lui și, după ce l-am așezat pe un scaun, am repetat manevra pe care el ne-a spus că a mai folosit-o în acest scop: ocluzia ochilor cu o ușoară presiune pe globii oculari. După câteva secunde, bolnavul prezentă mișcări de deglutiție și de regurgitare foarte pronunțate: se credea că va vomă, dar vomă nu s-a produs. Când membrele s-au încordat ușor; ele erau întinse pe axa corpului, care se aplecase puțin pe spate; membrele inferioare erau apropiate unul de altul, cu piciorul în extensie forțat. Membrele superioare erau apropiate de corp; antebraele în pronăție forțată; pumnul mâinii, în spate și în afară, cu degetele strânse. Braele ridicate în mână în poziție care li se dă. Pe urmă bolnavul este străbătut de câteva frisoane și imediat membrele îi redevin suple și el rămâne așezat, calm, cu capul puțin înclinat spre piept, cu ochii închiși, având atitudinea unui om care s-a trezit din somn. Câteva minute mai apoi, bolnavul, cu ochii închiși, începe să recite cu voce joasă versuri din Hora iu; în acest moment, i-am strigat în urechea dreaptă: «Soldați!» Bolnavul încetează recitarea din Hora iu și, după câteva secunde, după ce pronunță printre dinți cuvinte neînțelese, strigă cu voce tare, cu o intonație de comandă: «Înainte! Marș!... Prin flancul drept!... drept!...» Apoi, deschide ochii și cu privirea fixă, cu corpul înclinat înainte, gâtul întins, prezintă următoarele atenții deosebite: ceva ce se petrecea la o oarecare distanță. Se bat atunci câteva lovituri de gong, ușor și ritmic; bolnavul adoptă o atitudine mai calmă, care pare să exprime resemnarea, și zice: «Margareta intră în capel... Mefistofel...» În acest moment, își se înclină ușor cu un cap pe partea dreaptă a feței, care era anesteziată în starea de veghe; imediat bolnavul ne dovede că senzația a fost simțită când o grimasă, ducând mâna spre această parte, în partea stângă, din contră, constatăm o anestezie, care nu există în starea de veghe, în același timp, el strigă: «Oh! muștele!...» Îi sunt dechiși ochii și îi se arată un pahar colorat în roșu. După câteva secunde, bolnavul strigă cu nelineie: «Oh! incendiul!...» și, vorbindu-i lui însuși, cu tonul schimbat: «Iată, cel

puțin pentru 500 rânduri de tipar!...» Se bat trei lovituri într-o masă. Bolnavul, cu autoritate: «Pe scenă, domnișoarelor!...» Schimbând tonul: «Ați uitate, mica Elise..., de unde a luat acest pieptar? Eu nu i-am dat!... Garderobiera o fi dăruit-o aia...» în bătăie de joc: «X. (un nume de artist) care valorează cât degetul mic de la piciorul lui Delaunay!» I se prezintă bolnavului un pahar colorat în albastru; cu admirație: «Oh! cât este de frumos!... Superb, acest ultim tablou..., are tonuri de email...; este expozitia de «Blanc et Noir». I se prezintă un pahar roșu; tot cu admirație: «Frumos trandafir!...» Apoi, schimbând tonul, cu nelineie: «Foc!...» I se prezintă un pahar albastru. Bolnavul, cu ironie, pe un ton emfatic: «Lăsați-l, sunt în Theophile Gautier!... Îmi privesc prin șa din spatele unui vitraliu... Vom merge să cântăm amândoi cântecul celor două zeci de ani!» Se bat trei lovituri în masă. Bolnavul, schimbând tonul, ca și cum îi vorbea lui însuși, ascultând: «Iată uvertura..., tremolo la orchestră...» Întrebă tot: «Ce este acesta? Un vodevil?...» Apoi, ca și cum ar fi criticat piesa: «Iată scena de făcut, cum ar zice Sarcey..., dialogul este molâie...». Bătând pe un magnet, s-a produs sunetul unui clopot. Bolnavul, imitând tonul funcționarilor: «Château-Chillon! Vevey!... Îmbarcați-vă!» Schimbând apoi tonul, ca și cum s-ar fi adresat funcționarilor care-l grăbeau: «Ne îmbarcați...; nu mergem să facem plonjoane, deloc?...» Bătând în masă cu degetele, se imită zgomotul tamburului. Bolnavul, vorbindu-i lui însuși cu tristețe: «Este ceremonia unei execuții..., îl vor degrada, săracul nenorocit..., va merge la compania de disciplină..., în timp ce spionul de Nancy se va alege cu cincini ani de închisoare... Omul acesta, care-l reprezintă pe comisarul guvernamental, este lipsit de maiestate...» După cum se vede, concepțiile delirante poartă în cel mai înalt grad pecetea personalității bolnavului. Acesta este un jurnalist, un «om de literă», fără avere, trăind de bine de rău din pană sa. El nu vorbește decât despre reportaje, teatre, despre mizeria scriitorului care lucrează cu bucată. Aceasta cât privește partea profesională. În ceea ce privește caracterul, el nu se dezminte deloc: este sceptic, deziluzionat și toate ideile delirante sunt marcate de această pecete. În continuare, se adaugă noi scene. La sfârșitul unei perioade de timp petrecute la Salpetrière, după ce a observat lucrurile oamenilor din jurul său, el vorbește adesea, în delirul său, de spital, de bolnavi, de medici, întotdeauna cu aceeași notă sceptică și deziluzionată. La câteva zile de la internarea în spital, bolnavul, care observase cu interes tot ceea ce se petrecea în jurul lui, manifestase de mai multe ori intenția de a scrie câte ceva, o nuvelă, un mic roman despre Salpetrière. Profitând de un moment când era într-o criză delirantă, i-am atras atenția asupra acestui subiect, strigându-i în urechi de mai multe

ori: «La Salpetriere!» i-am pus la îndemână o pană, cerneală și hârtie. După câteva momente, el începu să scrie și umplu astfel, fără să se întreruie decât pentru a-și aprinde câteva țigări pe care i le-am oferit, două sprezece foi de hârtie, constituind un fel de prolog la romanul său. El descrie consultațiile externe din ospiciu, de marș dimineața, în fața fizionomia numeroșilor bolnavi și a personalului de serviciu. Se extinse puțin asupra descrierii membrilor personalului medical, povestind emoțiile sale, trecere prin biroul de internări etc. Din când în când, ca și cum s-ar fi găsit cu un prieten în biroul redacțional al unui ziar, îi vorbea acestui amic imaginar, se plângea de exigența maistrului tipograf care nu are niciodată suficiente rânduri de tipar, cerând câteva sfaturi, tergând cuvinte improprietăți, când adăugiri și trimiteri înapoi, sistematic numerotate. Aceste două sprezece pagini au fost scrise în circa o oră. A fost apoi trezită, suflându-i-se în față și apăsându-se pe un punct histerogen pe care îl are în partea stângă. El își revine după câteva minute convulsiv și îi pune sub ochi manuscrisul pe care tocmai îl scrisese. Îi recunoaște repede scrisul și pare foarte mirat de a fi scris atât de mult într-o oră. Crede că a făcut-o în timp ce «dormea», căci el nu a scris nimic asemănător în stare de veghe, pe de altă parte, în starea de veghe, lui i-au trebuit două ore bune pentru a scrie două sprezece pagini aproape fără erori. Trei zile mai târziu, reîncepem experiența. Bolnavul ia până și, hotărât, fără ezitare, numerotează prima pagină: 13, iar în susul paginii scrie ultimul cuvânt din precedentul manuscris⁶. În această zi a scris apte pagini consecutiv, iar pe ultima (foaia 19) nu a umplut-o decât pe jumătate. A doua zi, o nouă experiență. El începe să și numeroteze foile: 19 bis, trășând sus ultimul cuvânt al foii precedente, și scrie o jumătate de pagină. În următoarea zi el reîncepe și, continuând pagina 19 bis, neterminată, o numerotează cu 19 ter, apoi se oprește la pagina 20. Îl lăsam atunci douăzeci de zile fără să-i amintim de romanul său și, după această perioadă, îi atragem din nou atenția asupra acestui subiect. Ia până, numerotând fără ezitare prima foaie: 21 și scriind, ca de obicei, în susul paginii, ultimele două cuvinte de pe ultima pagină scrisă cu douăzeci de zile în urmă.

Bolnavul observat de domniile Charcot și Guinon diferă în principal de acela al domnului Mesnet prin mobilizarea unei mai mari activități senzoriale; pipăitul și se acordă o mai mică importanță, căci vizul și auzul sunt foarte active; în afară de aceasta, bolnavul are practica utilizării cuvintelor și lasă să scape cugetări adesea rezonabile, iar uneori picante, care ne arată foarte clar că el nu este un automat lipsit de conștiință. Observațiile domnului Charcot înlătură toate îndoielile care ar mai fi putut exista încă cu referire la acest punct important. Credem că este inutil de a mai insista, din moment

ce demonstrația nu se pare complet. Conștiința este deci prezentă la acești bolnavi pe parcursul crizei, cum era și la somnambuli studiați în capitolele precedente.

Jurnalista B. prezintă, de altfel, și alte diferențe psihologice; el este mai puțin concentrat în delirul său decât sergentul din Bazeilles; acesta nu numai că nu vorbește, dar nu înțelege nici ce i se spune și prin urmare este inaccesibil sugestiilor verbale; jurnalista are un delir cu care se poate intra în relație direct, căci el aude și înțelege ceea ce i se spune, dar starea sa intelectuală rămâne totuși total diferită de aceea a somnambulilor hipnotici, deoarece halucinațiile și concepțiile delirante care i se comunică se dezvoltă fără a se lăsa conduse de fantezia experimentatorului.

În rezumat, somnambulismul subiecților precedenți are drept caracteristic psihologic fundamental delirul; acești subiecți au două personalități, cea a stării normale și cea a stării secundare; iar aceasta a doua persoană este delirantă.

Am văzut că la somnambuli din primul tip diversele manifestări ale stărilor secundare sunt legate între ele și unificate de amintiri; bolnavul, când se găsește într-una dintre aceste stări, își amintește ceea ce și-a întâmplat în alte stări; personalitatea secundară poate deci să-și conserve unitatea și să rămână mereu aceeași, cu același caracter, în crizele succesive de somnambulism. Stau la fel lucrurile în somnambulismul de al treilea tip? Cea de a doua personalitate, cea delirantă, persistă ea amintirea a ceea ce s-a petrecut în crizele anterioare? În multe cazuri este greu de știut; căci bolnavul, în timpul delirului, nu poate fi supus unui interogatoriu obișnuit; el nu leagă conversații cu experimentatorul și este cu totul incapabil de a da explicațiile care i se cer. Dar uneori însăși forma delirului și unele acțiuni care îl însoțesc pot să ne lămurească. Așa cum am remarcat mai sus, există două dovezi principale ale continuității memoriei: prima este mărirea conștiinței a subiectului; a doua este repetarea sau continuarea unui act început în criza precedentă. Jurnalista B. ne furnizează această a doua dovadă, din acest punct de vedere, observarea lui este mult mai instructivă decât cea a sergentului din Bazeilles. Să ne amintim că B. a început să scrie în perioada unuia dintre somnambulismele sale o novelă pe tema spitalului Salpetriere. În crizele sale succesive, el își reia lucrul exact din punctul în care îl întrerupsese, cu toate că nu este lăsat să vadă foile deja scrise; și urmând uzajul persoanelor care scriu pentru tipar, el repetă în susul primei pagini ultimul cuvânt de pe pagina precedentă; o dată și-a amintit ultimul cuvânt pe care-l scrisese cu trei săptămâni în urmă; este, deci, aceeași personalitate, cea care se manifestă în crizele succesive.

Noi am folosit până acum cuvântul *criză*, fără a-i acorda un sens bine definit. Ar fi interesant de știut în ce condiții precise se manifesta activitatea mentală a bolnavilor de felul lui F. S-a rămas mult timp în incertitudine în legătură cu acest subiect, iar observația domnului Mesnet, cu toate că foarte detaliată, nu ne învață nimic; se pare numai că sergentul din Bazeilles trăiește o senzație de amor eală și alte câteva senzații subiective înainte de a intra în criza sa. Studiile domnului Charcot au fost făcute în principal cu intenția de a repartiza fiecare dintre aceste fapte în cadrul lor nosografic; eminentul profesor s-a străduit să precizeze evenimentele fiziologice de care depind modificările de conștiință. Vom menționa doar câteva cuvinte concise despre concluziile la care el a ajuns, pe care natura exclusiv psihologică a studiului nostru ne obligă să trecem rapid peste detaliile medicale.

Domnul Charcot admite că fenomenele somnambulice sau pseudosomnambulice de ordinul celor pe care tocmai le-am studiat fac parte din marile atacuri isterice; ele reprezintă faza intelectuală a marelui atac, acela care se manifestă numai ca urmare a convulsiilor membrelor; este perioada atitudinilor pasionale și perioada delirului, care, într-un atac obișnuit, sunt în general puțin dezvoltate și care prezintă aici o exagerare atât de considerabilă încât ele singure constituie aproape întregul atac; se poate, de altfel, privind aceasta mai îndeaproape, să se constate, în cazurile relativ complexe, existența a câtorva convulsii ale membrelor; iar acest element convulsiv, oricât de redus, reprezintă fazele mici ale rilor tonice și clonice care sunt atât de importante în celelalte atacuri de isterie.

NOTE

¹ *De l'automatisme de la memoire et du souvenir dans le somnambulisme pathologique*. (Union medicale, 21 et 23 juillet.)

² Azi starea lui F. este considerată un caz de isterie traumatică. (A se vedea G. Guinon, *Progres medical*, 1891, nr. 20.)

³ Vom arăta mai departe că această interpretare nu este probabil exactă și că F. nu este nicicum inconștient în timpul crizei sale.

⁴ În limba latină, în textul original = *bancnote impuțite*. (Nota trad.)

⁵ *Progres medical*, 1891, nr. 20 et sq.

⁶ „Se știe că este obiceiul celor care scriu pentru tiparni să se repete în susul fiecărei pagini ultimul cuvânt din pagina precedentă. Bolnavul nostru nu ratează nici o ocazie de a face la fel, la fiecare pagină pe care o începe.”

CAPITOLUL III

SOMNAMBULISMELE PROVOCATE

anșele de eroare în experiențele de laborator. Somnambulismul artificial; cum se produce; în ce constă el. Rolul psihologiei în studiul acestor probleme. Modificările de caracter în somnambulism. Modificările memoriei. Supraviețuirea unei stări somnambulice în starea de veghe. Experiențele domnului Gurney, cu ajutorul scrierii automate. Dedublarea conștiinței; dona gândiri care coexistă și care se ignoră.

Presimțim aici istoria modificărilor spontane ale conștiinței; vom intra în domeniul faptelor provocate artificial; vom încerca să urmărim fracționarea personalității și a cum apare ea în experiențele de laborator.

Importanța acestor experiențe și mai ales valoarea lor psihologică au fost apreciate în mod complet diferit în acești ultimi ani. Încă din primele momente, când studiul hipnotismului și somnambulismului au fost repuse în drepturi de domnul Charcot, a fost o explozie de entuziasm. Ulterior, trebuie să-o recunoaștem, entuziasmul s-a diminuat puțin; s-a observat că aceste studii prezintă o mulțime de cauze de eroare, care falsifică adesea rezultatele, în ciuda experimentatorului celui mai grijuliu și mai prudent, și nimeni nu se poate lăuda că nu a greșit. Una dintre principalele cauze de neîncetate erori, se știe, este sugestia, adică influența pe care operatorul o exercită prin cuvintele, gesturile, atitudinile și chiar țerile sale, asupra inteligenței atât de subtile și adesea atât de treze a persoanei pe care a adus-o în starea de somnambulism.

Nu există în posibilitatea acestor cauze de eroare motive suficiente pentru a ne face să abandonăm o metodă fecundă; orice procedeu de observare, dacă este folosit mai mult timp, se dovedește a fi defectuos în mai multe privințe; astfel, metoda grafică, atât de minunată în anumite cazuri, poate crea erori capitale asupra formei micilor; însă în anatomia, care dintre toate științele biologice pare cel mai solid a eză, poate să se înțeleasă în aparență drept realitate. Este treaba observatorului să vegheze;

el trebuie să se îndoaie permanent de metoda sa și de aparate. Principala precăuie ce trebuie luată aici constă, cum am mai spus-o, de a-l înșeama numai de observațiile care se repetă și se verifică la toți observatorii, observații la care se ajunge pe cei total diferiți.

Înainte de a intra în materie, nu va fi inutil să reamintim în câteva cuvinte ce este somnambulismul hipnotic și care sunt mijloacele de a-l provoca. Pentru toate detaliile, pe care nu le vom mai reproduce, se poate apela la una din lucrările noastre anterioare¹, unde somnambulismul provocat a fost studiat în profunzime ca stare psihopatologică. Nu examinăm aici această stare decât în raporturile sale cu teoria dedublării conștiinței; la fel, nu vom lua din descrierile precedente decât ceea ce este esențial².

Mijloacele eficiente de a provoca somnambulismul sunt foarte numeroase, atât de numeroase încât ne-ar trebui prea mult spațiu pentru a da lista lor completă și heteroclită. Unul dintre procedeele cele mai vechi cunoscute este acela al lui Braid; el constă în fixarea privirii; subiectul asupra căruia se va experimenta stă așezat, se face liniște în jurul lui, iar experimentatorul îl roagă să privească fix un mic obiect, strălucitor sau nu, pe care îl apropie de ochii săi în așa fel încât să determine o convergență forțată și oboseală pentru globii și oculari; după câțiva timp, vederea se tulbură, pleoapele se zbat și tremură, iar subiectul adoarme. Se mai poate, de asemenea, hipnotiza o persoană cu ajutorul unui zgomot monoton și prelungit sau cu ajutorul unui zgomot violent și neașteptat; un jet de lumină electrică, apăsarea uoară sau puternică pe o parte a corpului, cum ar fi vertexul la isterici, strângerea degetului mare, păsela, sunt tot atât de mijloace care reușesc. Să-l încercăm să se pună în ordine în aceste diverse procedee de hipnotizare, ba chiar să-l dorim să-l se dea o explicație psihologică; dar diversitatea lor, urâtă și excitantă necesară pentru producerea efectului (este suficient uneori un suflu, un gest) și, în sfârșit, faptul atât de caracteristic că la o persoană adesea hipnotizată totul, absolut totul poate reuși și-o adoarmă, toate acestea considerăm că ne fac să presupunem că tocmai cauzele psihologice joacă aici marele rol.

Numai că este clar că această explicație nu merge prea departe și că acei care afirmă că sugestia este singura cauză producătoare de hipnoză nu ne învață nimic despre mecanismul operației. Cei mai mulți dintre subiecți adorm pentru că știu că se vrea ca ei să adoarmă: lucrul acesta este evident, incontestabil; dar cum aduce această idee somnambulismul? Este foarte ciudată o persoană care nu a fost vreodată adormită și căreia li se impune această idee de somn într-o anumită stare particulară care nu este deloc somnul normal și despre care nu are nici o experiență. A explica lucrul acesta prin sugestie înseamnă să te mulțumești cu o explicație

verbal. Mărturisim că tim prea puțin lucruri despre aceste fenomene; **pentru** a provoca somnambulismul hipnotic, posedăm câteva rețete utile și **atâtea** tot.

Somnambulismul a fost provocat cu ajutorul sugestiei sau altfel? În ce constă această stare nouă? Prin ce diferă de starea de veghe? Ce transformări a suferit subiectul comandându-i-se să adoarmă? Va fi poate tot atât de greu de răspuns la această întrebare ca și la precedentă. Ceea ce cunoaștem cel mai bine sunt modificările psihologice prezentate de subiectul hipnotizat, adică alterările care se produc în inteligență și sentimentele sale. Este probabil, ba poate chiar sigur că aceste modificări au ca bază modificările materiale care se produc în centrul nervos și ai somnambulului și în alte părți ale organismului său; dar ignorăm complet natura acestor fenomene pur fiziologice și tot ce s-a scris despre acestea mi se pare a fi de fantazie. Psihologia hipnozei este ceea ce se cunoaște cel mai bine, este singura clară care, pentru moment, poate să ne ghideze în aceste cercetări. Fără îndoială, ar fi de dorit să se meargă mai departe, să se adauge la studiul funcțiilor psihice studiul funcțiilor fiziologice, să se explice modificările de conștiință prin experiențe dirijate asupra stărilor centrilor nervoși; căci nu trebuie să ascundem faptul că toate aceste fenomene de conștiință pe care le descriem sunt adesea vagi, nesigure, cu un contur slab desenat; iar un spirit riguros nu poate fi satisfăcut de descrierea lor și poate să declare că studiul lor nu are deloc un caracter științific; dar suntem obligați să ne mulțumim cu aceste noțiuni vagi, căci, la urma urmei, ele valorează mai mult decât noțiunile false și noi le preferăm ipotezelor fiziologice, care par mai precise, dar sunt în realitate mult mai îndoielnice³.

Dacă rămânem la punctul de vedere psihologic pentru a caracteriza somnambulismul, observăm repede că el constituie pentru subiect un mod nou de existență. Vechii magnetizatori aveau dreptate când vedeau în somnambulism emergența unei a doua personalități.

Personalitatea este constituită din două elemente fundamentale: memoria și caracterul. În ceea ce privește acest ultim punct, caracterul, poate că în somnambulismul provocat nu se distinge întotdeauna clar de cel din starea de veghe.

Adesea se poate întâmpla ca somnambulul să nu-și abandoneze caracterul pe care l-a avut înainte de a fi fost adormit. Cauzele sunt multiple. Mai întâi, experimenterii care plasează persoana în somnambulism au, în general, **să-i** dea câteva sugestii; nimeni nu catadicsește să studieze ceea ce este spontan în starea produsă. Modificările de caracter, dacă ele există, pot foarte **bine** să treacă neobservate. Trebuie apoi remarcat că o modificare de caracter

i mai ales o modificare de *tonus* emoțional este un fenomen important, care are cel mai adesea o origine internă, în senzații inconștiente, și care manifestă în afară o modificare importantă a organismului fizic. Am văzut producându-se asemenea fenomene în dedublarea spontană a personalității în special în cazurile în care starea secundă durează timp de mai mulți ani. O modificare atât de radicală nu se produce în general în stările de somnambulism provocat, care durează puțin și sunt provocate de excitații uneori de o lejeritate extremă.

Nu a stat lucrurile cu cel de al doilea element al personalității, memoria. S-a remarcat de mult timp că memoria este cea care furnizează principalul semn al noii stări și permite să fie distinsă de starea anterioară, adică de starea normală. Somnambulul prezintă, într-adevăr, o curioasă modificare în întinderea amintirilor sale și se poate produce la el același fenomen obișnuit de amnezie ca și în variațiile spontane de personalitate.

Două propoziții rezum principalele modificări ale memoriei, care însoțesc somnambulismul hipnotic provocat: 1) subiectul, în starea sa de veghe, nu își amintește nici un eveniment petrecut în timpul somnambulismului; 2) din contră, adus în starea de somnambulism, el își amintește, nu numai de somnambulismele sale anterioare, dar chiar și de evenimente care apar în stările de veghe.

Exactitatea primei propoziții a putut fi verificată ușor de către toți cei care au făcut experiențe sau au asistat la acestea. Cel mai adesea, când se aduce o persoană în starea de somnambulism, este lăsat în această stare timp de o oră și chiar mai mult și se folosește timpul pentru a se face pe ea o mulțime de experiențe; la trezire, subiectul nu își amintește de nimic; el este obligat să privească ce or este pe o pendulă pentru a ține cât timp a fost lăsat în starea de somnambulism; dacă și s-au prezentat persoane în timpul stărilor secundare, el nu le recunoaște la trezire; chiar dacă și se arată o scrisoare pe care a scris-o în somnambulism, el poate să-i recunoască scrisul, dar nu își amintește să o fi scris și nu poate spune nici un cuvânt din conținutul scrisorii. Ne grăbim să adăugăm că nimic nu este absolut constant în fenomenele acestea atât de delicate; există amintiri care uneori pot fi regăsite mai ales la anumiți subiecți care au un somnambulism ușor; ajutându-le puțin, punându-le pe o anumită cale, repetându-le, de exemplu, primele cuvinte dintr-o poezie care tocmai li s-a recitat, se favorizează trezirea din amintirile somnambulice; cu atât mai mult este posibil ca subiecții să fie dirijați spre amintirile lor dacă li se dă o sugestie pozitivă de a-și aminti totul la trezire, a cum în mod ingenios a procedat domnul Delboeuf, trezindu-i brusc în timp ce, cufundați în somnambulism, ei îndepărtau o

acum comandat; atunci, surprins asupra faptului în momentul trezirii ei **pot** să-și amintească acum pe care tocmai o executau, pot să-și amintească ordinul primit și, în acest fel, continuă așteptările psihice ale stărilor de veghe și a somnambulismului este stabilit.

Dar acestea sunt artificii care nu diminuează exactitatea regulii puse; uitarea rămâne o lege în imensa majoritate a cazurilor și aproape toți observatorii sunt de acord să o recunoască. Cartea vieții somnambulice se închide la trezire, iar persoana normală nu poate să o citească.

Conform celei de a doua propoziții stabilite de noi, subiectul regăsește într-un somnambulism nou amintirile primelor somnambulisme și își amintește, de asemenea, starea sa de veghe. Aadar, tocmai în timpul somnambulismului memoria atinge maximum de extensie, pentru că ea îmbracă simultan cele două existențe psihologice, ceea ce memoria normală nu o face niciodată. Am găsit deja această superioritate a memoriei somnambulice în observațiile somnambulismului natural; am văzut că Felida, când se află în starea secundă, își amintește în același timp această stare, cât și pe prima. Se poate chiar sublinia că somnambulul, când este vorba să-și amintească anumite particularități ale stărilor normale, are mai mult memorie decât aceeași persoană trează.

Acest ansamblu de fapte, a căror exactitate, repetată, a fost verificată de un atât de mare număr de autori, încât este inutil să cităm nume, ajunge cu prisosință pentru a concluziona că somnambulismul provocat prezintă aceleași caractere de memorie ca și somnambulismul natural, iar Braid a putut spune, pe bună dreptate, că somnambulismul artificial este o divizare de conștiință.

O ultimă remarcă despre modificările personalității pe care le produc somnambulismele artificiale. Cu toate că ideea pe care un individ și-o face despre personalitatea sa nu constituie această personalitate, nefiind decât un element accesoriu, este interesant de constatat cum anumite persoane plasate în somnambulism își reprezintă starea lor. Din nefericire, interogarea somnambulilor nu aduce întotdeauna un răspuns satisfăcător, căci foarte adesea acest răspuns este în mod clar dictat de sugestiile anterioare. Se găsește, de exemplu, bolnave care afirmă că sunt în somnambulism; ele repetă pur și simplu ceea ce au auzit zicându-se.

Să reținem doar acest fapt curios că multe persoane, atunci când intră pentru prima oară în viaa somnambulică, trăiesc un sentiment de mirare; ele gătesc totul este schimbat; unele spun că se simt „caraghioase, bizare”, altele, vorbind foarte clar, afirmă că nu mai sunt aceeași persoană

din starea de veghe; ele vorbesc de această persoană ca de una străină. Vom lua un exemplu de la domnul Pitres:

„O tânără femeie pe care am putut-o studia pe îndelete, Marguerite X., prezenta foarte clar acest fenomen. Când era adormită, nu vorbea despre ea decât la persoana a treia: «Marguerite este suferind astăzi», spunea ea: nu este mulțumită; a fost contrariată, trebuie să fie lăsată în pace. - Dar cine sunteți, am întrebat-o într-o zi, pentru a vorbi în numele Margueritei? - Sunt prietena ei. - Cum vă numiți, vă rog? - Nu știu, dar o iubesc mult pe Marguerite și când este necăjită mă întristează». În această stare, ea recunoaște toate persoanele cu care a fost în relații zilnice; dar nu le vorbește cu aceeași familiaritate ca în starea de veghe. Ea nu-și mai ține toate pe răstimp. Soțul și uera sa, prietenii sale Marguerite și nu alții. Îi plăceau mult lichiorurile și renunța la ele pentru a nu-și supăra mama. «Vrei un pahar de lichior de anason? a fost întrebat, după ce a fost hipnotizat. - Oh! da, răspunse ea, mi-ar face o mare plăcere. Marguerite nu bea, pentru că și-a interzis; dar eu sunt liber. Da-i-mi repede un pahar».”

Vom avea destule ocazii să vedem, în condiții diferite, o conștiință distingându-se prin limbaj de celelalte personalități care coabitează în același individ; există chiar aici câteva probleme psihologice foarte interesante, asupra cărora vom reveni când vom descrie un mare număr de fapte.

II

Experimentul, care este în multe cazuri inferior observării faptelor spontane, prezintă totuși un mare avantaj; multiplicând și variind la infinit condițiile observării, el permite să examinăm un fapt sub un mare număr de fațete și face uneori să apară fenomene noi, pe care observarea pasivă le-ar fi acceptat în zadar. Ceva din toate acestea s-a petrecut aici. Stăpânind stările somnambulice, experimenterii au reușit să descopere câteva fenomene extrem de instructive, despre care n-am fi avut nici o idee citind, de exemplu, observațiile despre somnambulii naturali și care, totuși, trebuie să existe la bolnavii de acest fel.

Am văzut separația celor două existențe psihologice care constituie una viaa normală, cealaltă somnambulismul; de asemenea, am văzut că pe când viaa normală se dezvoltă, toate amintirile din somnambulism sunt pentru moment terse. Ce devine atunci ceea ce există supraadăugat în timpul acestei eclipse temporare? Ea avea amintirile, caracterul, emoțiile

și preocupările sale. Oare toate aceste activități somnambulice dispar atunci când viaa obișnuită își reia cursul? Observația simplă nu ne spune nimic; experimentatorul, cercetând mai în profunzime, ne va arăta că un rest din viaa somnambului poate subzista în starea de veghe, fiindcă subiectul normal și-aibă cea mai mică bucurie despre aceasta.

Una din experiențele care demonstrează cel mai bine lucrul acesta o datorăm lui Gurney, psiholog englez de mare talent⁴. S-a spus un nume, s-a citat o cifră, s-a povestit un fapt, s-a recitat o poezie în fața unei persoane care este în somnambulism artificial; nu și s-a dat nici o sugestie deosebit referitoare la cuvintele pronunțate; este trezit persoana; ea nu-și amintește nimic, ca de obicei; nu este o uitare de complexen, este o uitare sinceră și atât de profundă încât, în ciuda promisiunii unui suveran — mijloc folosit de Gurney ca criteriu de sinceritate —, subiectul nu poate regăsi nici un cuvânt din ceea ce s-a spus la urechile lui cu câteva momente mai înainte. Atunci, și se ia mâna, și se așază un creion între degete sau și se pune mâna pe o planșă special prevăzută cu un creion și se ascunde mâna în instrumentul cu ajutorul unui ecran mare, interpus. În mai puțin de un minut mâna se agită și scrie, iar ceea ce scrie sunt tocmai cuvintele auzite de subiect în starea de somnambulism și pe care Eul său normal din starea de veghe nu le cunoaște.

Rezultatul acestei experiențe este foarte curios; condițiile speciale în care se produce sunt încă mai curioase. Mâna subiectului scrie, iar el nu ține mâna să scrie; chiar dacă mâna și brațul său sunt insensibile și pot percepe presiunea și în epurtura, subiectul nu percepe nimic; uneori el reușește, cu puțin exercițiu, să simtă mișcarea și să ghicească natura; aici este o modificare a fenomenului care rezultă din faptul că subiectul își concentrează atenția; la primele experiențe, el nu sesizează nimic și există persoane care, orice ar face, nu simt niciodată nimic în schimb, subiectul trăiește o senzație subiectivă destul de bizară; și se pare, spune el, că instrumentul, planșeta, este animat de o mișcare spontană și îi antrenează mâna; mișcarea este uneori însoțită de senzații tactile dureroase, care fac experiența foarte puțin atractivă.

Să mai adăugăm câteva detalii pentru a completa fizionomia fenomenului. În forma în care experiența a fost făcută de Gurney, subiectul pe care tocmai l-am trezit nu caută deloc să pună mâna pe planșă sau să ia un creion, cum ar fi făcut cu siguranță dacă ar fi reacționat la o sugestie precisă, dacă, de exemplu, și s-ar fi spus: „La trezire veți face asta sau asta.” El nu dă dovadă de nici o spontaneitate; în mod pasiv, fără știință ce se vrea de la el, își lasă mâna pe instrument și, în timp ce scrisul se derulează, Eul său normal este complet dezinteresat de cele ce se întâmplă.

El nu acord nici aten ie i nici bun voin micii opera ii care are loc. Se poate spune c în acest moment este într-o stare de dedublare; în el sunt două persoane, una care este persoana normal , care vorbe te cu asisten ii, i alta care scrie; prima nu se ocup de ceea ce face a doua.

Este o stare de dedublare, spunem noi; diviziunea con tiin ei, într-adev r, se apropie mult de ceea ce am studiat în capitolele precedente. Toate cazurile au în comun faptul c un ansamblu de fenomene psihologice, bine coordonate între ele i care îi sunt suficiente, fac corp aparte i tr iesc în afara con tiin ei normale; aceste con tiin e secundare, la somnambulii naturali, nu ajung în primul plan decât atunci când con tiin a principal se estompeaz ; condi ia secund succede primei condi ii; exist o alternan ; în unul i acela i moment, cele două con tiin e tr iesc una alt turi de alta.

Gurney s-a str duit mai întâi s arate c tocmai via a somnambului supravie uie te în sânul vie ii normale restabilite i în acest sens el a observat c dac readucem subiectul în stare de somnambulism dup experien a scrisului el îi aminte te nu numai cuvintele scrise, ci îi poate spune c s-a folosit de plan et i c a scris cu adev rat acele cuvinte. Memoria leag deci două st ri i demonstreaz unitatea lor psihologic .

O alt preocupare a lui Gurney, care relateaz aceste curioase experien e, a fost de a recunoa te c fenomenul memoriei, atestat de scrisul automat, nu are deloc caracterul unei repeti ii mecanice i neinteligente. În general, este adev rat, scrisul automat repet fidel fraza spus subiectului în timpul somnambulismului i chiar dac a fost strigat cu numele s u, spunându-i-se fraza, numele va fi reprodus ca tot restul; dar folosirea anumitor artificii de experimentare arat partea inteligen ei în aceste fenomene de scriere.

Astfel, este posibil s i se dicteze subiectului în somnambulism mai multe cifre, rugându-l s le adune; pe urm , dac este trezit brusc, f r a i se da timp s termine calculul, îl termin în stare de veghe, dac i se pune mâna pe plan et ; el poate fi astfel determinat s fac calcule mult mai complicate; poate fi întrebat, de exemplu, câte litere se g sesc într-o anumit fraz , ba chiar s -l for m s fac calculul dup trezirea sa etc.

Am inclus observa iile lui Gurney în acest capitol, unde nu este vorba decât de isterici, pentru c este u or de a li se recunoa te exactitatea, studiindu-i pe isterici; dar este important s ad ug m c Gurney nu a studiat deloc în mod special i exclusiv acest gen de bolnavi. Persoanele care s -au supus experimentelor sale sunt, dup cum pretinde el, persoane cu o perfect s n tate; aceasta este o afirma ie pe care o fac adesea autorii en glezi. Ei sunt foarte discre i i rezerva i când vorbesc de pacien ii lor i pare c se tem adesea s aplice diagnosticul de isterie persoanelor care au, totu i, crize notorii de nervi. Nu are importan . Vom sublinia cu această ocazie

c istericii nu sunt pentru noi doar subiec i de selec ie, la care se amplific fenomenele pe care le vom reg si într-un anumit grad la o mul ime de persoane care nu sunt nici atinse i nici m car suspecte de nevroz isteric .

Importan a rezultatelor ob inute de Gurney este eviden iat i de faptul c acest savant a reu it primul în Anglia s recunoasc dedublarea personalit ii la hipnotiza i i c i-a f cut cercet rile f r s aib cuno tin de cele care aveau loc în Fran a aproape în acela i timp⁵.

Caracteristica experien elor lui Gurney consist în explorarea memoriei unei persoane c reia nu i s-a adresat nici o sugestie special . Prin procedul delicat i ingenios al scrierii automate, psihologul englez a demonstrat persisten a în starea de veghe a st rilor somnambulicilor.

S ne oprim un moment în fa a acestei situa ii psihologice, c ci este pentru prima dat când o întâlnim: persoana pe care se experimenteaz a revenit la starea de veghe; ea i-a reg sit Eul s u normal, i-a reluat irul obi nuit al ideilor sale; în ea supravie uie te, f r ca s aib cuno tin , un rest de via somnambulic , pe care tocmai a dep it-o. Este o colec ie de fenomene psihologice care r mân izolate de con tiin a sa normal i care, de altfel, sunt dotate cu con tiin ; ele formeaz o mic con tiin al turi de cea mare, un mic punct luminos al turi de o mare vatr plin de lumin . Acest exemplu trebuia s ne serveasc drept tranzi ie între studiile de care ne-am ocupat pân aici i acelea care vor umple cea de a doua parte a acestei c ri. Cunoa tem succesiunea regulat a personalit ii, alternan a în somnambulismele naturale i în somnambulismele hipnotice; vom vedea c această succesiune poate face loc unei coexisten e; Eul somnambulic, condi ia secund , nu se terge întotdeauna complet în momentul întoarcerii la starea de veghe; aceste st ri pot supravie ui, pot coexista cu gândirea normal i pot s creeze fenomene complexe de divizare a con tiin ei.

Vom studia acum personalit ile coexistente. Abandonând precedentele cercet ri asupra somnambulismului, vom cerceta subiectul în starea de veghe i vom descrie procedeele capabile s releve diviziunile con tiin ei care au loc în el.

NOTE

¹ *Le Magnetisme animal*, par Binet et Fere. *Bibliothèque scientifique interna ionale*.

² Somnambulismul pe care îl descriem nu difer de somnambulismul natural i de somnambulismul de criz prin faptul c este provocat; deosebirea este neînsemnat i, de altfel, putem provoca în mod artificial somnambulismul de criz i somnambulismul

ALFRED BINET

natural. Există, fără îndoială, alte deosebiri, încă slab cunoscute; toate aceste probleme sunt departe de a fi elucidate. Pentru a evita confuzia, vom da somnambulismului experimental denumirea de somnambulism hipnotic.

³ Cititorii care cunosc scrierile mele anterioare vor lua aminte că, în legătură cu acest aspect important, mi-am modificat vechile opinii.

⁴ *Proc. Soc. Psych. Research*, 1887, 295.

⁵ Myers, *The work of Edmund Gurney, Proceeding Soc. Psychical Research*, december 1888, p. 369.

PARTEA A DOUA

PERSONALITĂȚILE COEXISTENTE

INSENSIBILITATEA ISTERICILOR. ACTELE SUBCONȚIENTE DE REPETIȚIE

Istoria problemei. Observația domnului Taine. Două condiții principale ale diviziunii conștiinței: anestezia și distracția. Anestezia isterică. Principalele sale caracteristici. Pericolele simulării: mijlocul de a le evita. Mișcările inteligente pe care le putem provoca într-un membru anesteziat, față de țirirea subiectului. Mișcările de repetiție. Mișcările grafice; caracterele lor. Corectarea unei greșeli de ortografie. Mișcările de repetiție provocate de excitațiile tactile insensibile sau de excitațiile vizuale inconștiente. Repetarea inconștientă a unor mișcări voluntare. Bătălia scrisorii. Difuzarea mișcărilor inconștiente. Falsitatea lor. Caracterul lor psihologic. Rolul sugestiei. Definirea mai multor specii de sugestie.

I

Problema personalităților multiple și coexistente a suscitat, în acești ultimi ani, în Franța, Anglia și în alte părți, un mare număr de cercetări; dar istoricul problemei se reduce la foarte puțin. Nu vom ține seama, bineînțeles, de teoriile care au fost emise de filosofi asupra micilor conștiințe distincte și asupra dedublării Eului, anterior epocii când faptele dedublării au putut fi observate direct. Aceste teorii, care datează din vremea lui Leibniz, și care au fost reluate și analizate în ultimul timp, nu pot figura în istoria unei probleme care nu a progresat decât în ziua în care ea a luat forma experimentală.

Ar trebui, aici, urmând ordinea pe care am adoptat-o în primele capitole, să descriem în primul rând fenomenele spontane, acelea care s-au manifestat în afara laboratoarelor, căci acestea sunt fenomenele profunde, durabile, acelea, în definitiv, pe care teoriile unei coli sau unui euf de coală le-au modificat cel mai puțin și care reflectă cel mai fidel adevărata natură a lucrurilor. Dar există motive pentru a abandona această ordine a expunerii; principalul motiv este acela că fenomenele spontane de dedublare simultană sunt fenomene ale spiritismului, adică mesele rotitoare și invocațiile spiritului. Or, este clar că dacă aceste fenomene conștin, după cum credem noi, o mare parte de adevăr, totuși această parte a fost în a noastră surâzător obscurizată de naivitatea unora și de perfidia altora, încât spiritele în elepte au încercat întotdeauna un mare scepticism. Cu toate că ar fi posibil să descurăm aceste și să clasăm faptele demonstrate sau demonstrabile și să le distingem

fie de teoriile f r fundament, fie de simplele absurd i, noi nu putem începe aici, din primele pagini, un studiu atât de dificil. Suntem deci obliga i de a amâna pe ceva mai încolo studiul spiritismului.

Aceast eliminare fiind f cut, nu ne r mâne de semnalat decât o singur observa ie, care poate s ne serveasc drept introducere la cercet rile recente; este o observa ie foarte clar de dedublare mental spontan ; ea a fost culeas de domnul Taine; eminentul autor a publicat-o în prefa a c r ii *Despre inteligen*¹, carte care are mai mult de dou zeci de ani de la apari ie i care, totu i, con ine indicarea aproape a tuturor rezultatelor psihologiei contemporane.

„Manifest rile spiritiste ele însele — spune domnul Taine — ne arat coexisten a, în acela i timp, în acela i individ, a dou voin e, a dou ac iuni distincte, una despre care are con tiin , iar celalalt despre care nu arc con tiin i este atribuit unor fiin e invizibile. Am v zut o persoan care, vorbind, cântând, scria, f r s i priveasc hârtia, fraze întregi, f r s fie con tient de ceea ce scria. În ochii mei, sinceritatea sa este perfect ; or, ea declar c la cap tul paginii nu are nici o idee despre ceea ce a a ternut pe hârtie; când cite te, este mirat , uneori alarmat . Scrisul este altul decât scrisul s u obi nuit. Mi carea degetelor i a creionului este rigid i pare automat . Textul se termin întotdeauna cu o semn tur , aceea a unei persoane moarte, i poart amprenta unor gânduri intime, a unui alt fundal mental, pe care autorul nu vrea s -l divulge. Cu siguran se constat aici o dedublare a Eului, prezen a simultan a dou serii paralele i independente, a doi centri de ac iune sau, dac vre i, a dou persoane morale juxtapuse în acela i creier, fiecare având o oper , i o oper diferit , una pe scen , alta în culise.”

Vom încerca acum s studiem mai îndeaproape i în toate detaliile această curioas situa ie psihologic a unei persoane în stare de dedublare. Pentru a stabili de îndat planul expunerii noastre, vom ar ta care sunt condi iile cele mai frecvente în care putem observa coexisten a celor dou Euri distincte. Ele sunt în num r de dou . Primul este insensibilitatea isteric ; dac o parte a corpului unei persoane este insensibil , ea ignor ceea ce se petrece aici i, pe de alt parte, centrul nervo i în rela ie cu această regiune insensibil pot s continue s ac ioneze, cum se întâmpl în isterie; de aici rezult c anumite acte, adesea simple, dar uneori foarte complicate, pot s se petreac în corpul unui isteric i f r tirea lui; mai mult, aceste acte pot fi de natur psihic i s manifeste o inteligen care va fi prin umare distinct de cea a subiectului i va constitui un al doilea Eu, coexistând cu primul.

O a doua condi ie poate duce la divizarea con tiin ei; nu este o alterare a sensibilit ii, ci este o atitudine deosebit a spiritului, concentrarea aten iei

asupra unui punct unic; rezult din această stare de concentrare c spiritul devine distrat pentru restul i oarecum insensibil, ceea ce deschide calea ac iunilor automate; iar aceste ac iuni, complicându -se ca în cazul precedent, pot lua un caracter psihic i constitui inteligen e parazite, tr înd cot la cot cu personalitatea normal , care nu le cunoa te.

Vom studia succesiv aceste dou condi ii ale diviz rii con tiin ei. Exist , f r îndoial , multe altele, dar acelea pe care le vom examina sunt singurele care au fost observate pân în prezent².

Se g se te la un mare num r de isterici, examina i în stare de veghe i în afara crizei lor convulsive, un stigmat cunoscut de foarte mult timp, dar c ruia nu i s-a în eles valoarea real decât în ace ti ultimi ani; acest stigmat, pe care l-am numit alt dat *marca* poseda ilor, sau *gheara* diavolului, este insensibilitatea. Sediul i întinderea insensibilit ii isterice sunt foarte variabile; uneori ea n p de te corpul întreg; adesea nu ocup decât o jum tate de corp, de exemplu jum tatea stâng , interesând în grade diferite sensibilitatea general , pip itul, sim ul muscular i sim urile speciale, cum sunt v zul, auzul, mirosul i gustul; la al ii, insensibilitatea, a c rei distribu ie nu se explic prin nici o particularitate anatomic sau psihologic cunoscut , se limiteaz la o mic regiune a trunchiului sau a membrelor i se prezint , de exemplu, sub forma unei mici pl ci pe piele, pe care o putem în epa, ciupi, arde i excita în cel mai violent mod, f r a trezi nici cea mai mic senza ie de durere, ba chiar i f r a fi perceput contactul³.

Autenticitatea anesteziei se demonstreaz cu ajutorul unor tr iri variate, i, de asemenea, prin anumite semne fizice care le înso esc frecvent. Principalele semne sunt coborârea temperaturii p r ilor insensibile, absen a hemoragiei dup în ep turi, diminuarea for ei musculare voluntare m surat cu dinamometrul, forma contrac iei musculare, lipsa oboselii, prelungirea timpului de reac ie i, în sfâr it, absen a strig tului de durere sau a expresiei de surpriz când se excit brusc i puternic regiunea insensibil , f r tirea bolnavului. Nici unul dintre aceste fenomene nu are valoarea unui semn constant; dar prezen a unora este o serioas garan ie pentru observator.

Ne-am în elat mult timp asupra adev ratei naturi a anesteziei isterice i s-a comparat cu o anestezie obi nuit , cu cauze organice, datorit , de exemplu, întreruperii nervilor conduc tori de impresii. Acest fel de a vedea

trebuie complet abandonat, iar astăzi timpanoanestezia isterică nu este o insensibilitate adevărată; este o insensibilitate prin inconștiență, prin dezagregare mentală. Într-un cuvânt, este o insensibilitate psihică, determinată pur și simplu de faptul că personalitatea bolnavului este tirbită, sau chiar complet dedublă. În consecință, experimentarea practică asupra acestui fenomen atât de banal al isteriei ne va permite să studiem mai îndeaproape un caz cu totul remarcabil de deorganizare a personalității.

Vom alege pentru aceste experiențe o femeie isterică la care constatăm o insensibilitate întinsă la un membru întreg, de exemplu, la brațul drept. Frecvent, la acești bolnavi, formele atât de complexe ale sensibilității tegumentelor sunt dissociate; pielea poate rămâne sensibilă, în timp ce esuturile subiacente, masa musculară, articulațiile și pierd sensibilitatea și devin indolore când le apăsăm cu putere; sau se poate produce contrariul, sensibilitatea abandonează suprafața tegumentelor și se strează în prile mai profunde. Sau încă, printr-o altă complicație, anumite regiuni pot să nu se piardă în același timp sensibilitatea de contact la presiune, la temperatură, la curenții electrici și rămân accesibile la una singură dintre aceste excitații. Aceste modificări atât de numeroase ale sensibilității la isterici l-au făcut să creadă pe observatorul neprevenit că este o simulare, care de fapt nu există. Pentru a simplifica lucrurile, vom avea grijă să alegem o bolnavă ale cărei brațe să fie complet și total insensibile, prezentând o anestezie superficială și profundă și o pierdere a simului muscular; în acest fel nu vom avea de supravegheat noțiunile care ar putea fi furnizate subiectului de un rest de sensibilitate. În plus, va fi avantajos ca sensibilitatea bolnavului să prezinte o stare relativ fixă și să nu fie supusă acelor schimbări, acelor oscilații care se observă uneori și ale căror cauze sunt atât de greu de sesizat. Când se experimentează pe isterici, nici odată nu se poate spune că s-au luat destule precauții.

Nu este necesar să adormim subiectul; îl luăm în starea sa normală, în starea de veghe; fără să-l supunem nici unui fel de pregătire. Singurul dispozitiv al experienței constă în a-i ascunde brațul anesteziat, ducându-l la spate sau utilizând un ecran. Lucrurile fiind astfel dispuse, este ușor — sau cel puțin în anumite cazuri — de a provoca, fără a ține bolnavului, în membrul insensibil mișcări inteligente⁴.

Vom asista la apariția unei inteligențe inconștiente; vom putea chiar să intrăm în comunicare cu ea și să o dirijăm, întreținând o conversație cursivă, mărșălușind întinderea memoriei și acuitatea percepțiilor.

Existența fenomenelor inconștiente la isterici nu ne miră, căci fiecare dintre noi poate, supraveghindu-se cu destulă grijă, surprinde o serie de

acte automate, executate involuntar și inconștient. A merge, a te așeza, a întoarce pagina unei cărți sunt acte pe care le executăm fără să ne gândim la ele; dar este destul de greu să studiem la un om normal activitatea inconștientă; și chiar mai mult, această activitate se arată a fi mai ales de rutină, făcută din obișnuință, din repetiții; în general, ea inventează puțin, uneori pare să judece și să raționeze, dar acestea sunt judecări raționalament vechi, pe care ea le repetă; în tot cazul, rareori este vorba de o dezvoltare notabilă și aproape niciodată, putem spune, nu se ridică la demnitatea unei personalități independente. Condițiile de studiu sunt cu atât mai favorabile cu cât ne adresăm unor subiecți isterici, nu la toți, ci doar unora pe care vom învăța mai târziu să-i recunoaștem; presupunem că avem sub ochi unul dintre acești subiecți de elită și vedem ce se întâmplă.

S-a dat adesea mișcările actelor care pot să se producă în condițiile precedente numele de mișcări *inconștiente*. Aceasta vrea să zică pur și simplu că mișcările nu sunt cunoscute de subiect, rămân ignorate de el, prin urmare, inconștiente; cuvântul inconștient nu are decât un sens cu totul relativ; vom examina, după ce vom fi descris toate faptele experienței, dacă aceste fenomene, inconștiente pentru subiect, sunt tot atât de inconștiente în ele însele și pentru ele însele, sau dacă nu este cumva mai probabil ca ele să apară în unei conștiințe secundare. Vom spune imediat că tocmai a doua soluție o vom prefera; în tot cazul, pentru a nu presupune nimic nici într-un sens, nici în altul, vom substitui termenului de inconștient pe acela de *subconștient*.

Să începem cu mișcările de repetiție; acestea sunt cele mai simple și poate cel mai ușor de produs. Brațul insensibil al subiectului fiind ascuns de un ecran, se execută la acest braț, cu încetineală sau rapiditate, o mișcare regulată, ca o mișcare de du-te-vino spre gură, sau se rotește antebrațul în jurul cotului, sau se animă un deget cu mișcări alternative de flexiune și extensie; dacă se abandonează brusc membrul în mijlocul acestui exercițiu, se va vedea încetineala mișcării pentru un anumit timp, care va răză în funcție de subiect; la unii mișcarea comunicată se prelungește foarte puțin; pumnul, pe care l-am închis și deschis de mai multe ori mai înainte, abia dacă se redresează atunci când îl abandonăm; mișcarea este atât de ușoară și atât de fugitivă încât, dacă nu suntem avertizați, nu o remarcăm. Din **contră**, la alți bolnavi, mișcarea comunicată poate fi repetată de mai multe ori și chiar noi am văzut isterici la care repetiția are loc de mai mult de o **sut** de ori, fără întrerupere. Numărul „sut” nu este o metaforă; mișcările au fost numite rate.

Bineînlesc aceste diverse mișcări mâinilor necunoscute subiectului; cîci brațul este anesteziat și totdeauna ascuns de un mare ecran interpus; uneori subiectul percepe unele zgomete produse de frecarea hainelor sale și trage concluzia că se atinge brațul sau că se mișcă; dar el nu primește nici o impresie direct venind de la membru; nu are cunoștință nici că rîle pe care experimentatorul le imprimă mâinilor sale, nici de acelea pe care mîna sa le repetă cu docilitate; pe bună dreptate, el nu face nici un efort voluntar pentru a mișca mîna; spiritul său rămîne aproape complet străin de experiență⁵.

Se poate reproduce același act de repetiție provocînd în membru contracții faradice sau mișcări reflexe; în acest ordin de experiențe, cea mai delicată este cea mai interesantă: este repetiția unor mișcări grafice. Din clipa în care se pune un creion în mîna insensibilă, strecurându-l între degetul mare și arătător, aceste două degete se apropie pentru a strînge creionul, iar mîna ia atitudinea necesară pentru scris. În acest moment, dacă-l întrebăm pe bolnav ce se întîmplă cu mîna sa, el răspunde aproape întotdeauna: „Nu știu”. Apoi începe experiența; se imprimă creionului o mișcare oarecare, de exemplu, o mișcare circulară; mîna bolnavului, în timpul acestui act, nu o urmează pasiv pe aceea a experimentatorului, din contră, se simte o senzație aparte de rezistență; ea rezistă puțin la anumite impulsuri, mai ales la acelea care determină o schimbare de direcție; dar dacă este vorba de continuarea unei linii, adică o direcție dată pentru a fi urmată, mîna devansează într-o oarecare măsură mișcarea, ca și cum ar ghici-o. Pe scurt, mișcarea pe care reușim să-i-o comunicăm nu poate fi numită o mișcare pasivă, ci mîna bolnavului colaborează la aceasta. Dacă ar trebui să folosim o comparație, am spune că experimentatorul dirijează mîna bolnavului ca un cavaler care conduce un cal inteligent.

Această senzație cu totul deosebită nu se simte de altfel decât atunci cînd avem de-a face cu o bolnav care este capabil să repete singur mișcările grafice comunicate. La subiecții care nu reproduc nimic, mîna rămîne moartă și inert, o adevărată mîna de manechin.

După comunicarea mișcărilor pasive, se abandonează mîna bolnavului, avînd grijă să se lase extremitatea creionului aplicată pe o foaie albă; la unele isterice, mîna cade pe partea în care o abandonăm; la altele, ea nu are această flaciditate, rămîne în poziția dată, înînd corect creionul, ca și cum ar începe să scrie; dar nimic nu se întîmplă; se percepe uneori un fin tremur în pumnii în degete; uneori creionul trasează pe hîrtie câteva linii ușoare, nedistincte, și asta este totul. Dar la alții mișcarea subconștientă este cu mult mai prezentă. Degetele continuă să strîngă în jurul creionului

și mișcarea grafică ce li s-a imprimat este reprodușă fie imediat, fie după câteva secunde.

Cu ce grad de exactitate este reprodușă mișcarea? Dacă facem încercarea pe un subiect normal, acesta rîmîne sensibil, acesta reușește să ghicească cuvîntul scris cu mîna sa; dar dacă cuvîntul este lung, dacă mișcarea este rapidă, iar caracterelor sunt mici, se înalță cel mai adesea. Nu la fel se întîmplă la isterici; și se poate spune, în general, că deși nu au percepție conștientă a mișcărilor pasive, istericii pot să o repete adesea cu mai multă exactitate decât un subiect normal. Există însă mari deosebiri de la un bolnav la altul, de care va trebui să ținem seama.

Unii nu știu să repete decât mișcările grosiere, cum ar fi buclele sau hațurile; dar o dată ce această mișcare a fost reprodușă, ea continuă mult timp, oarecum la nesfârșit; am văzut-o repetându-se o dată timp de un sfert de oră. Alte mîini se arată mai inteligente, au mai multă memorie; ele sunt capabile să reproducă în aceleași condiții semne luate din limbajul scris, cifre, litere izolate, cuvinte formate din mai multe litere și chiar fraze întregi. Uneori repetiția are loc imediat ce experimentatorul încetează să în mîna insensibilă; alteori se scurge un timp de repaus, apoi mîna se pune în mișcare.

Pînă aici, în probele la care am supus mîna anesteziată, aceasta nu a dat dovadă decât de memorie; repetiția nu s-a putut realiza automat; în plus, se mai produc niște lucruri, o operație mentală mai complexă, cu toate că este totdeauna subconștientă, atunci cînd se scrie cu mîna un cuvînt cunoscut, în care se alterează voia ortografia; în acest caz, este interesant de supravegheat fenomenul repetiției; în momentul în care mîna insensibilă ajunge la litera inexactă, ea se oprește, pare că ezită, pe urmă sau trece mai departe, reproducînd eroarea, sau, din contră, o corectează și restabilește cuvîntul cu ortografia sa exactă.

Reproducerea se poate face nu numai cu ocazia mișcărilor grafice comunicate, ci și prin alt procedeu, mai ocolit, care face, de asemenea, să intervină senzațiile inconștiente. Astfel, cînd subiectul ține un creion în mîna sa insensibilă, este suficient adesea să se traseze cu capătul bont caracterelor oarecare pe dosul mîinii, pentru ca imediat apoi creionul să reproducă toate acestea; aici se produce în acest caz ceva mai mult decât o repetiție de mișcare; este o traducere; senzațiile cutanate sunt traduse în echivalentele lor grafice. La fel, dacă se plasează subiectul isteric în fața unei scrișuri tipografice la o anumită distanță, care este gîsită prin tatonare și la care el nu poate citi tabloul, nu rareori se poate vedea mîna reproducînd caracterelor pe care subiectul se declară incapabil să le descifreze. Firește,

dac se m re te i mai mult distan a dintre subiect i tablou, mâna se opre te i nu mai scrie nimic. Este deci posibil s se opereze o traducere a anumitor senza ii vizuale incon tiente în echivalentele lor motorii.

Acestea sunt opera ii psihologice foarte simple, cu care obi nuin a de a scrie ne-a familiarizat; copiem, f r nici un efort con tient de traducere, o pagin imprimat i chiar nici nu remarc m c o copiem, deoarece substituim unei imagini uzuale imaginea grafic corespunz toare. Nu este mai pu în interesant s vedem c mi c rile incon tiente ale istericului pot presupune o substitu ie analog i c în acest caz opera ia incon tient pune în joc nu numai mi c ri, nu numai imagini motorii, ci i imagini vizuale i asocia ii mentale între aceste diferite imagini .

Repeti ia incon tient se poate produce ca urmare a unei mi c ri voluntare a subiectului, dar i ca urmare a unei mi c ri pasive. Cazul este poate mai rar decât precedentele; pentru a-l observa bine, trebuie cerut istericului s execute de mai multe ori, f r s se opreasc , aceea i mi care, de exemplu s ating un punct de pe obrazul s u cu degetul ar t tor de la mâna anesteziat , iar pe urm s ating un punct de pe mas ; dup repetarea voluntar de mai multe ori a acestui act, când istericul vrea s se opreasc , mâna sa continu mi carea i se ridic oarecum singur pân la obraji; acest mi care incon tient poate adesea fi oprit voluntar, dar uneori ea se execut în ciuda voin ei subiectului, foarte mirat de acest nesupunere nea teptat a unui dintre membrele sale. Repetarea incon tient a mi c rilor grafice voluntare este i mai curiosă înc ; i ea d scrisului unor isterici un caracter cu totul particular.

Am reu it s procur m bruioane de scrisori scrise de subiec i înaintea perioadei când îi examin m; pu în aten ie ne permite s descoperim aici manifestarea acestor tulbur ri motorii; se vede c bolnavul este obligat s scrie de mai multe ori la rând aceea i liter ; aceasta este un fel de *bâlbâial a mâinii* (figura 1). Uneori, bolnava îi d seama, taie litera redublat i reîncepe cuvântul ceva mai departe; alteleori, din contr , nu - i d seama de nimic i erorile ar putea fi considerate simple gre eli de ortografie, dac m cu patru picioare i n cu trei picioare nu ar indica clar contrariul. Este posibil s reproducem experimental pe că iva subiec i aceste alter ri ale scrisului, rugându-i s scrie de mai multe ori aceea i scrisoare, ca pe urm s se opreasc ; când vor s se opreasc , mâna continu s scrie f r voia lor i adesea ei nu pot pune cap t obsesiei decât aruncând pana.

Mi c rile precedente prezint caracterul particular de a fi repetarea mi c rilor voluntare; incon tientul, pe care tocmai l-am v zut la lucru, imit actul personajului con tient, ceea ce nu s-a întâmplat în alte experien e.

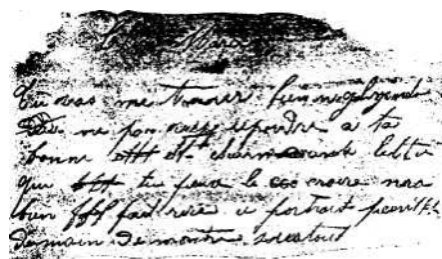


Fig 1 Scriere isteric , trasat cu mâna dreapt insensibil ochii deschi i. Bolnava a scris cuvintele urm toare „Drag Mana, vino s m *RCU* (g se ti), cu toate c am neglijat sa s -ti *ras ras* r spund la buna w si încânfiuwt toarea ta scrisoare care chiar dac n ai s m cre¹l m-a f cut s rând, acest portret *pic* pictat de o mân de maestru mai ales...”

Vom termina descriind mai multe caractere comune mi c rilor incon tiente de repeti ie; acestea sunt:

1) Difuziunea; ele nu r mân localizate într-un membru; au tendin a de a se generaliza i adesea se extind la membrul simetric; dac se scriu cifre cu o mân , dup un timp cealalt mân se agit i, dac ine un creion, va trasa aceea i cifre ca prima; ceea ce este foarte curios, este c uneori mâna dotat cu sensibilitate repet mi c rile comunicate de cealalt mân , f r ca totu i bolnavul s simt mi carea; mi carea r mâne subcon tient , chiar i atunci când are ca instrument un organ sensibil.

Vom vedea mai departe c majoritatea modific rilor de mi care, care se produc la un subiect isteric doar într-o jum tate de corp, manifest această tendin de generalizare.

2) O a doua caracteristic a mi c rilor incon tiente de repeti ie este **fatalitatea** lor. Când mâna va repeta o mi care comunicat , fie tot atât de **delicat** ca aceea a scrisului, ea se rigidizeaz , devine dur la atingere, **în timp** ce în condi ii obi nuite are flaciditatea unui membru atins de paralizie sau plasticitatea bulg relui de cear . Dac se va încerca împiedicarea mi c rii **în timp** ce ea se execut , men înând degetele într-o pozi ie fix , se simte

o mare rezistență; este foarte dificil să imobilizezi degetele; când li se ia creionul, degetele continuă să facă în vid aceleași mișcări grafice. Contracția pumnului întârzie puțin în mișcare. La bolnavii la care se pot provoca contracții prin excitarea mușchilor nervilor este greu să le provoaci în momentul în care mâna, înșurcinată într-o oarecare măsură cu o mișcare pasivă, se descarcă reproducând ceea ce ți s-a dat să scrie; când se ajunge să se producă o contracție suficientă pentru a opri mișcarea, se poate întâmpla ca la câteva clipe după aceea, dacă încetează contractura, mișcarea să reîncepe.

Terminând enumerarea acestei serii de experiențe, trebuie remarcat că interesul constă în simplitatea lor. Nimic nu este mai ușor decât să cauți să le reproduci la un bolnav isteric care prezintă anestezie; iți cum acțiunile repetate înconștient sau subconștient sunt primele indicii de dezagregare mentală, rezultă că dezagregarea mentală, acest fenomen psihologic de o mare complexitate, poate fi verificat cu ajutorul procedurilor celor mai simple și mai elementare. Suntem pregătiți, credem, să facem o demonstrație clinică.

Ni se pare de prisos să demonstrăm că aceste acțiuni sunt inteligente; anumite experiențe dovedesc clar că unele mișcări de repetiție nu sunt simple reflexe. Dar în ce măsură anume intervine inteligența? Tocmai acest lucru trebuie precizat întrucâtva.

Toate experiențele precedente au traversat comună experimentatorului forțat subiectul, sau o parte din subiectul său repetă un act care i se indică; îl forțăm să se exercite asupra lui violență fizică; este vorba de acțiune morală, deci prin sugestie. Să erijăm în personaje, pentru comoditatea expunerii noastre, înconștientul care repetă mișcările; vom spune că experimentatorul, atingând mâna sau brațul, dă acestui personaj înconștient ideea de a repeta actul, și, în definitiv, îl sugestionează.

Dar acest cuvânt, sugestie, l-am criticat deja; el este vag, lasă să se confunde multe lucruri distincte și, prin urmare, nu trebuie să ne mulțumim cu aceasta. Vom indica rapid diversele interpretări posibile ale fenomenului de repetiție subconștient, considerat drept un efect al sugestiei.

Se poate da unei persoane treze sau în somnambulism ordinul, sugestia de a imita toate mișcările care sunt executate sub ochii ei, sau să continue la nesfârșit mișcarea regulat imprimată unei prii corpului său; și se învârtesc mâinile una în jurul celeilalte, zicându-i-se: „Mâinile tale se rotesc, nu le mai poți opri”, și, într-adevăr, dacă subiectul este docil la sugestie, se produce o serie de mișcări irezistibile. Se înțelege cât este de complicat acest fenomen; mișcarea este comandată de experimentator și consimțită de subiect, care trebuie să facă, care-și dă seama că are ascult de această sugestie cum ar putea asculta de o sugestie privind un act mult mai complicat,

care se cere din partea sa opera în intelectuale de un ordin mai înalt. Dar cei care au făcut un studiu aprofundat al sugestiei știu bine că unul și același act poate fi executat în condiții mentale cu totul diferite; continuarea unei mișcări poate să se facă fie prin obediență, cum tocmai am văzut, fie pur și simplu pentru că o imagine a fost evocată în spiritul pacientului, iar această imagine este o sursă de mișcare; se face astfel încât să fie scrisă o scrisoare de către o mână anestezică; mișcarea acestei mâini provoacă undeva în spiritul înconștientului imagini motorii; aceste imagini nu sunt contrazise de nimic; ele se vor transforma în acțiune, iar mișcarea se repetă; nu este deloc aici vorba de obediență, ci de un fenomen psihologic mai simplu, mai elementar.

Nu pot spune care este explicația cea mai bună a fenomenelor de repetiție descrise; probabil amândouă explicațiile sunt adevărate, fiecare pentru un subiect diferit și pentru condiții diferite de experiență diferite; uneori repetiția mișcării este un act de obediență inteligentă, provenind de la un înconștient care a înțeles ceea ce i se cere și care îl execută; alteori repetiția este o problemă de imagini evocate. Se vede că există aici cazuri distincte și că termenul sugestie nu înseamnă de toate fenomenele.

Ceea ce este semnificativ este faptul că mulți subiecți nu pot primi în stare de veghe sugestia complicată prin intermediul scrierii înconștiente. Nu se obține decât repetiția ordinului pe care l-a scris. A fost determinat să scrie cu mâna cuvântul „tu i!” Subiectul nu tuie, te, dar mâna sa scrie de mai multe ori cuvântul „tu i!”; se pune o întrebare, tot prin mijlocul indicat, mâna nu răspunde, dar repetă întrebarea. „Cum vă simiți?” Mâna scrie: „Cum vă simiți?” Nimic nu a fost înțeles, se pare, de către personajul înconștient, care este încă prea rudimentar ca să judece, ca să raționeze și nu tie să facă decât un lucru: să imite⁶. Ceea ce mi s-a părut a demonstra, de asemenea, că în anumite cazuri repetiția nu este decât un automatism de imagini, adică și că această repetiție poate continua oarecum la infinit. Dacă facem în aia fel încât mâna insensibilă să traseze o buclă, ea va desena această buclă de douăzeci de ori, de o sută de ori și mai mult, fără să se schimbe nimic, fără să obosească, fără să-și piardă răbdarea. Este ca o mașină montată, care nu tie să se oprească.

Dar fiecare subiect merită de a fi examinat în el însuși și fiecare personaj înconștient are probabil starea sa mentală particulară; ceea ce este adevărat la unii este fals la alii; este deci inutil să formulăm reguli generale, care ar fi inexacte.

În sfârșit, trebuie să amintim, încheind acest capitol, că atunci când un înconștient nu pare să înțeleagă o sugestie complicată, aceasta produce adevărat un anumit efect, care trebuie bine cunoscut; sugestia nefiind eleasă persistă

în stare de amintire; iar această amintire, ren scând într-o nou stare psihologică, va putea fi în eleas în acest caz pentru prima dată; fiind în eleas, ea va deveni punctul de plecare al unei sugestii tardive, care se va îndeplini în momentul în care persoana nu se va mai gândi la ea. S reluăm ultimul nostru exemplu: subiectul a fost determinat să scrie cu mâna un cuvânt oarecare; acest cuvânt nu a fost în eleas, dar el a rămas în memoria inconștientului; aici acesta se va dezvolta mai târziu, cum vom vedea din exemplele date, ar putea să regsească sugestia, să o în eleag și să o execute. Nu trebuie pierdut din vedere această posibilă cauză de eroare.

NOTE

¹ *De intelligence*. t. 1, p. 16.

² Autorii care au studiat în acești ultimi ani personalitățile coexistente sunt numeroși și vom face referire la ei în cursul acestei cărți. Cităm aici doar două studii critice extrem de interesante: *Dus Doppel kh* de Max Dessoir și un articol remarcabil al domnului Hericourt, „L'Activité inconsciente de l'esprit”, *Revue scientifique*, 31 iulie 1889.

³ Se poate consulta, pentru mai multe detalii, o excelentă broșură a domnului Pitres: *Des Anesthesies hysteriques*. Bordeaux, 1887.

⁴ Cercetarea acestor disocieri a fost întreprinsă pentru prima dată de domnul Fere și de subsemnatul (*Arch. de phys.*, octombrie 1887). Am continuat apoi singur cercetările, iar principalele mele articole au apărut în *Revue philosophique* (mai 1888, februarie și aprilie 1889, februarie și aprilie 1890). Este important de subliniat că, anterior, domnii Pierre Janet, Myers și Gurney, spre a cita doar pe principalii autori, au expus deja o teorie

a dezagregării mentale, bazată pe numeroase experiențe. Dacă în expunerea mea nu urmez ordinea istorică, este pentru că socotesc experiențele noastre sunt mai apte decât celelalte să facă o demonstrație experimentală foarte simplă a dublei conștiințe. Mă folosesc de acest prilej spre a adresa mulțumirile mele celor mai vii domnului Charcot, care a binevoit să-mi permit să lucrez ani în urmă în serviciul său clinic de la Salpêtrière.

⁵ Faptul nu intră în totul în discuție, cum vom vedea mai departe.

⁶ Faptele de repetare a actelor se întâlnesc în catalepsia hipnotică (a se vedea *Magnetisme animal*, p. 133), cu aceleași caracteristici.

CAPITOLUL II

INSENSIBILITATEA ISTERICILOR (URMARE). ACTELE SUBCONȘTIENTE DE ADAPTARE

I. Actele de adaptare inconștiente. O veche experiență a lui Lasegue. Caracteristicile catalepsiei paralizante. Absența tremurului, a efortului și a oboselei. Durata persistenței atitudinii. Interpretarea fenomenului.

II. Acte de adaptare mai complicate. Reacții produse de excitațiile dureroase care s-au simțit. Electivitatea. Cuvinte inconștiente. Scrierea automată spontană.

Lasegue a dat, cu mult timp în urmă, un excelent exemplu de mișcări subconștiente de adaptare, când a descris ceea ce el a numit *Catalepsii paralizante*; ele constau în capacitatea istericilor de a persista mult timp la un membru insensibil poziția care i se dă, fără ca subiectul să simtă oboseală, fără chiar ca el să perceapă poziția membrului său, dacă am luat măsuri de a-l ascunde, catalepsia paralizantă poate fi observată în afara isteriei, în condiții mentale echivalente; vom descrie aici acest fenomen așa cum poate fi observat la isterici.

Să ridicăm, de exemplu, brațul insensibil al subiectului, luat mereu în stare de veghe și cu dispozitivul ecranului; dacă lăsați brusc brațul, uneori el recade de-a lungul corpului cu greutatea unui membru atins de paralizie flască, iar la anumiți subiecți nici nu se ajunge la altceva; la alții, brațul ridicat rămâne în aer. Să presupunem că avem de studiat unul dintre acești ultimi bolnavi. Ridicându-i brațul insensibil, se poate, folosind o manevră specială, ca el să recadă sau să se mențină ridicat. Dacă vrem să recadă, trebuie abandonat brusc; dacă vrem să nu cadă, trebuie menținut în poziție timp de o secundă sau trebuie strâns puțin. Membrul anesteziat pare să în eleag de minune dorința experimentatorului; el o în eleag atât de bine încât dacă nu suntem avertizați nu vom ști cum se face că membrul rămâne ridicat când dorim să rămână ridicat și recade când dorim să recadă. Pentru a provoca aceste două efecte opuse, este suficient o nuanță. Acest exemplu

este cel mai ocant pe care-l putem cita pentru a demonstra inteligena care poate exista în mișcările subconștiente ale istericului.

Caracteristica cea mai frapantă a fenomenului, aceea asupra căreia simularea, dacă ar încerca să se producă, nu s-ar putea exercita², este durată și poziția. Nu vom fi de acord cu Lasgue că această durată este nesfârșită. Este doar o vorbă goală. Lasgue, care a fost un strălucit inițiator, mai degrabă decât un om de cercetare aprofundat, spune glumind că „experimentatorul obosește de a atâta a teptare înainte ca bolnavul să fi obosit de atâta imobilitate”. Într-adevăr, experiența poate dura foarte mult timp. La unul dintre subiecții noștri, brațul drept întins orizontal și avansat în față sau îndoit au avut nevoie de o oră și douăzeci de minute ca să cadă; numai la sfârșitul acestui timp de poză cu adevărat considerabil cotul, care cobora în jos, a ajuns să ia contact cu corpul, ceea ce a pus capăt experienței. La o altă femeie, experiența nu a putut fi dusă la sfârșit, dar am constatat că la sfârșitul celor trei sferturi de oră extremitatea membrului superior drept, care era întins orizontal, coborâse abia cinci sau șase centimetri.

Dacă se cere acestor bolnavi să poartă o poză în același timp cu brațul sensibil, amândouă brațele fiind întinse orizontal, se va observa diferența care există la cele două părți; brațul sensibil va obosi, va obosi chiar foarte repede, iar bolnavul va fi obligat să-și aplece pentru a-l odihni, în timp ce brațul insensibil rămâne încă în poziție.

Pe starea atitudinii nu este remarcabil numai prin durata ei; ea prezintă semnul particular că are loc fără tremur; mâna întinsă nu prezintă acele ușoare tremurături care se observă la indivizii normali obosiți de pozare; membrul subiectului ne oferă numai ușoare oscilații care par a fi în raport cu mișcările respiratorii.

La absența tremurului se adaugă absența semnelor care caracterizează efortul în oboseală, cum ne putem asigura luând diagrama mișcărilor respiratorii; respirația îi poate păstra ritmul său regulat, în timp ce la un subiect normal va prezenta iregularități care ne arată oboseala și efortul destinat să-și mascheze, în sfârșit, în ultimul rând, bolnavul, dacă este să ne încredem în murturisirea lui, nu simte deloc o senzație conștientă de oboseală.

Aceste diferite semne fizice sunt departe de a fi constante. Am văzut bolnavi la care mișcările respiratorii prezintă, după un anumit timp, o tulburare notabilă, o neregularitate și o precipitare care sunt cu siguranță sub influența obosealilor, cu toate că ele vor fi mai slabe decât cele care se pot observa la aceeași subiecți când brațul sensibil își poartă poziția. În acest timp, subiectul

declara că nu simte nici o oboseală; credem că este sincer și dezmințirea pe care i-o dă metoda grafică este foarte curioasă; cu siguranță, spunem **noi**, există oboseală, diagrama ne este martor, dar o oboseală inconștientă și atenuată.

Se observă uneori că subiectul, când se supune experienței descrise, **simte** o senzație nu de oboseală, ci de durere. Această durere poate cuprinde un punct al corpului destul de departe de membrul cu care se experimentează; poate fi vorba de regiunea precordială, flancul sau un rîl din partea opusă. Bolnavii disting clar această senzație de durere de senzația de oboseală; se pare că este cu totul altceva.

Nu insistăm mai mult asupra studiului acestui fenomen; mulțumesc și retrimite cititorului care dorește mai multe detalii la articolele și lucrările lui Lasgue, Saint-Bourdin³, Liebeault⁴, Binet și Fere, Seglas și Chaslin⁵, Pitres⁶ etc. Voi semnală numai două probleme deosebite.

Prima este o problemă de interpretare: care este natura acestui fenomen de plasticitate cataleptică? S-a descris mult timp ca fiind un fenomen neuro-muscular și s-a plasat originea într-o stare de hiperexcitabilitate a centrilor nervoși, expresie comodă care nu explică nimic, dar nu compromite pe nimeni⁷. Se pare că se admite astăzi, cu tot mai multă dreptate, că psihologia are dreptul de a revendica aceste fenomene; fapt este că originea lor psihologică mai este îndoiește la un mare număr de subiecți; rotirea mâinii necesară pentru a pune în joc această plasticitate ne-o dovedește suficient.

Urmează de aici că nu este decât o simplă sugestie? Da, dacă se vrea, dar nu trebuie uitat că pe starea atitudinii poate avea loc din mai multe motive foarte distincte și care fiecare este adevărat pentru un anumit caz; într-un astfel de caz, de exemplu, inconștientul nu lasă brațul ridicat să recadă pentru că a înțeles dorința experimentatorului și vrea să se conformeze. „Pentru a pune un membru în catalepsie — spune domnul Bernheim — este suficient să ridici acest membru și să-l lași câțiva timp în aer, la nevoie să se afirme că acest membru nu mai poate fi coborât; el rămâne în *catalepsie sugestivă*; hipnotizat, a cărei voință sau putere de rezistență este slabă, poartă pasiv atitudinea imprimată.” Aceasta este supunerea; **iar** explicația nu se pare corectă pentru toate cazurile în care fenomenul a fost produs de sugestie verbală, precum și în cazurile în care subiectul a **asistat** la experiențe similare pe alți bolnavi, și, în sfârșit, în cazul în care inconștientul istericului este suficient de dezvoltat pentru a-și da seama de **gândirea** operatorului; dar, în alte condiții, la alți bolnavi, se pare că factorul

dar este clar c ă acest personaj este departe de a avea aceea i dezvoltare ca la o isteric . Dificultatea care se încearc ă când este f cut s ă repete mi c rile o dovede te. Experimentatorul nu poate s ă imprime mi c rile la întâmplare; el este obligat s ă le aleag ă pe cele care-i reu esc mai bine. În general, acelea care reu esc s ă fie executate dintr-o singur tr s tur , f r schimbare de direc ie i f r s ă se opreasc , se repet ă destul de bine.

Mi c rile grafice, prin delicate ea lor, atrag mai pu în aten ia subiectului decât mi c rile de flexiune i extensie ale bra elor; acestea totu i pot fi repetate de incon tinent i, apropo de aceasta, este curios de remarcat c flexiunea pumnului se repet ă mai bine decât flexiunea izolat ă a unui deget.

Caracterul cu totul rudimentar al incon tinentului este bine marcat de u urin ă cu care i se imprim anumite obiceiuri. Când se deseneaz ă de mai multe ori cercuri, mâna se obi nuie te cu această mi care i le reproduce cu u urin ; dac ă se vrea pe urm ă s ă se traseze ha ur ri, mi carea se deformeaz ă repede i se transform ă în bucle. Memoria acestui incon tinent este atât de pu în intens încât nu este capabil ă de a p stra amintirea mai multor feluri de mi c ri.

Incon tinentul nu are numai memorie, el poate s ă primeasc ă i s execute câteva sugestii care sunt, este adev rat, de ordin absolut elementar. Aceste sugestii pot fi date cu ajutorul pip itului. Cu o simpl ă ap sare se ac ioneaz ă asupra mâinii i o facem s ă se mi te în oale direc iile. Nu este deloc un impuls mecanic, este mai curând o sugestie tactil ă. Dac ă cu o ap sare se face mâna s ă se mi te, o alt ă ap sare, de un gen diferit, o face s ă se opreasc , o imobilizeaz ; o alt ă presiune, de un gen ceva mai diferit, o face s ă scrie. Este dificil s ă explic m diferen a dintre aceste ap s ri; dar experimentatorul, f cându-le, urm re te un anume scop i acest scop este adesea în eles cu mult fine e de mâna persoanei. Nimic nu este mai curios decât acest fel de hipnoz ă par ial , datorit ă c reia o persoan ă se crede a fi i se g se te într-adev r complet treaz ă i în posesia ei îns i, în timp ce mâna sa ascult ă, docil ă, de ordinele tactile ale experimentatorului.

Aceste câteva detalii mi se par a fi suficiente pentru a demonstra posibilitatea de a trezi incon tinentul la persoane s n toase sau aproa pe s n toase. Acest incon tinent, o repet m, nu are nici dezvoltarea, nici str lucirea aceluia al istericilor; nu el este acela care va scrie spontan scrisori i confesiuni, dar este ceva ce deja exist ă.

Existen a sa, în mod cert constatată , ne permite s ă ar t m c scrierea automat , aceea pe care o provoc m la persoane s n toase, aceea pe care dom nul Gley a descris-o, este un fenomen de divizare a con tiinei i nu un simplu efect al puterii motorii a imaginilor. Într-adev r, prevenit de experien ele

mele anterioare asupra istericilor, am putut reg si în scrierea automat ă a persoanelor s n toase anumite tr s turi care nu las ă nici un dubiu.

S ă examin m bine modul în care mâna se comport ă în timpul experien ei scrierii automate. Dac ă o dirij m, c utând s ă ghicim mi c rile sale, nu vom vedea nimic; dar dac ă o abandon m sie i, se constat ă un fapt foarte semnificativ; cu o u oar ă ap sare o împiedic m s ă scrie; cu o mic împingere se accelereaz ă mi carea grafic ; mâna devenind imobil , este suficient adesea de a o atinge pentru ca ea s ă reînceap ă s ă sene. Ea r mâne, deci, în timpul întregii experien e, sugestionabil ; iar această sugestibilitate ne arat ă clar c ă un incon tinent îi dirijeaz ă mi c rile. În rest, cele lalte experien e ale noastre ne-au înv ătat existen a i rolul incon tinentului, iar tot ce noi am observat i descris la isterici vine s ă pledeze în favoarea acestei opinii.

NOTE

Aceste studii asupra reac iilor subiec ilor s n to i compara i cu istericii ridic proble ne discutabile, de exemplu problema raporturilor dintre isterie i hipnotism. L s m aceste probleme de-o parte i ne mul umim s ă descriem o serie de experien e. „În eleg foarte bine c ă un om de bun -crodin , a c rui aten ie este în întregime fixat asupra mi c rii pe care o baghet ă înut ă în mâinile sale o poate lua dintr-o cauz ă necunoscut lui va putea sim i, în unele circumstan e, *tendin a la mi carea r* manifest rii fenomenului care îl preocup . De exemplu, dac ă acest om c aut ar i dac ă nu are ochii lega i, vederea unei paji ti verzi, pe care calc ă, ar putea tina în el, f r ă fi con tinent, mi carea muscular ă capabil ă s ă deranjeze bagheta, (leterr ind leg tura stabilit ă între ideea de vegeta ie abundent ă i aceea de ap .” „*des moteurs*”, în textul original. (Nota trad.) Ar fi de dorit s ă se construiasc ă aparate speciale de înregistrare a mi c rilor tiente, în toate condi iile necesare. „*syntheses mentales*”, în textul original. (Nota trad.)

PARTEA A TREIA

MODIFIC RILE PERSONALIT II
ÎN EXPERIEN ELE DE SUGESTIE

PERSONALITĂȚILE FICTIVE CREATE PRIN SUGESTIE

Sugestia: definiție. Schimbările de personalitate voluntare sau simulate. Schimbările de personalitate produse prin sugestie. Experiențele domnului Richel. Experiențele domnilor Ferrari, He'ricourt și Kichet asupra modificărilor de scriere produse de schimbările de personalitate. Discutarea experiențelor. Schimbarea personalității are drept condiție o amnezie. Divizarea

sugestii. Opinia domnului Delboeuf. Opinia domnului Herzhelm. Conciliere.

Problema psihologică pe care o studiem în această carte prezintă drept caracteristică principală aceea de a rămâne întotdeauna una, în formele sale multiple; fiecare capitol nou nu face decât să aducă un aspect nou al aceluiași fenomen. Vom căuta să găsim aici dovada.

Trebuie să studiem în această a treia parte ceea ce se petrece în situația psihologică următoare: o persoană este pusă în mod regulat în stare de somnambulism artificial; ea a primit o sugestie, dată prin procedee clasice; această sugestie se realizează fie în timpul somnambulismului, fie după întoarcerea la starea de veghe. Scopul nostru este să dovedim, prin analiza experiențelor, că sugestia provoacă cel mai adesea o divizare a conștiinței și nu poate să se realizeze decât cu acest preț.

Or, nu este greu de arătat prin cele două logici acestui nou studiu se leagă de precedentele.

Am studiat până aici sugestiile comunicate personajului subconștient în timpul unei stări de distracție sau anestezie. În timp ce personajul subconștient nu este altceva decât un personaj somnambulic; este deci aceeași persoană, luată în condiții întrucâtva diferite, cea care va primi sugestiile și le va pune în practică.

Plasându-ne din punctul de vedere particular al modificărilor de personalitate, putem diviza sugestiile în două grupe: acelea care au drept scop și drept efect direct crearea unei noi personalități și acelea al căror scop, cu totul deosebit de cel alt, nu poate fi atins totuși decât prin divizarea conștiinței. Un capitol distinct va fi consacrat fiecăreia dintre aceste categorii de sugestii. Există însă încă o relație foarte strânsă între

INDICE DE NUME

Aepli, Ernest: 22
Ampere, A.M.: 168
Azam: 8, 29, 31, 34, 38, 47

Babinski, J.: 109, 134, 147, 150,
156, 166 Bain, A.: 135 Barrett,
F.-M.: 12 Bastian, C: 129
Bazaillas, A.: 23 Beaunis, H. -E.:
146, 156, 201, 203,
214
Beethoven: 20 Benassy, Maurice:
21 Bennet, E.T.: 22 Bernhardt:
135 Bernheim, H.: 8-9, 99, 112,
187,
193, 210-215, 220. 222, 225
Bertrand: 215, 219

Biberi, Ion: 20, 23 Binet, Alfred:
9, 11, 13. 81. 99. 124, 139, 146,
173, 210, 215 Bird: 174-175
Blocq: 52, 109 Boumeville: 197
Bourru: 29, 43, 195-196, 198
Braid: 8, 74, 215, 219, Bres, Y.:
22 Breuer, J.: 8, 13, 16 Brewster:
210 Briquet: 129, 139 Brissaud:
146 Broca, Paul: 29 Broudet: 146
Burcq: 139 Burot: 29, 43, 195 -
196, 198

Camuset: 44
Caras, K.G.: 8
Chabaneix: 23

Mircea Rebreanu - Optimismul nostru	3.900 lei
Mircea Rebreanu - Semnifica ia secolului nostru	9.900 lei
Mircea Rebreanu - în spa iul cultural al Carpa ilor	9.900 lei
Mircea Rebreanu - Gândirea filosofic român	8.900 lei
Album - Berthelot i România	27.000 lei
Andrei Avram - Contribu ii etimologice	10.000 lei

LA EDITURILE IRI I UNIVERS ENCICLOPEDIC VOR
AP REA:

Larousse - Dic ionar de psihiatrie	46,91
Platon - Dialoguri (tiraj nou)	32,90
Brice Parain - Logosul platonician	19,
Alfred Binet - Dedublarea personalit ii i incon tientul	
Georges Dumézil - Uitarea omului i onoarea zeilor	
Florin Constantiniu - O istorie sincer a poporului român (tiraj nou)	
Academia Român - DEX (tiraj nou)	
Mircea Rebreanu - Le génie français dans la monde	

Comandând prin po t o carte ap rut la una din editurile
IRI sau UNIVERS ENCICLOPEDIC
ob ine i o reducere de:

15%

Pentru comenzi cu o valoare mai mare de 60 000 lei ob ine i o reducere de:

20%

Costul expedierii prin po t e suportat de edituri

Adresa: CP 33-2, Bucure ti, România
Tel: (401) 222 62 86, 222 53 52, 222 54 20

EDITURA UNIVERS ENCICLOPEDIC